

SOERAT KABAR HARIAN

報日 魯川

KATJOEALI MINGGOE DAN HARI BESAR

# Soeata Sematang

Ditjtitak dan diterbitken oleh Drukkerij N. V. Handel &amp; Uitgevers Mij. „Soeata Semarang“, Gang Pinggir 68, Semarang.

**HARGA ABONNEMENT.**  
f 4.50 per kwartaal. Atawa boleh bajar boelanan.  
f 1.50 per boelanan. Loear Indonesia tambah f 2.50  
per kwartaal. Pembayaran di moeka.

INI HARI TERBIT 3 LEMBAR

Directeur: TJOA KIAN SIE.  
Hoofdredacteur: K. C. CHAN.  
Plv. Hoofdredacteur: TAN BOEN SOAN.

**HARGA ADVERTENTIE.**  
Satoe regel galjard 40 cent. Satoe kali moeat paling  
sedikit f 4.—. Berlangganan, laen tarifet.

Kantoor Gang Pinggir 68. Post-box No. 55.  
Telf. Directie-Adm: 2034 — Telf. Redactie: 2039.

## Pertjintjangan biadab pada pendoedoek Canton terbitken kadjidjian dan kagoesaran doenia.

**Ambulance Roode Kruis, roema sakit, Chung Shan university dan ratoesan gedong laen moesna dibombardeer Djepang — Djalanan-djalanan di Canton tersebar mait jang antjoer berantakan — Consul Djepang di Hongkong anggep kaboeasan dari djoeroe-djoeroe terbang Djepang aken membikin tambah soesa rahajatnja sendiri.**

**POELOEHAN RIBOE LASKAR DJEPANG SOEDA DIBINASAKEN — DIVISIE DOIHARA DAPETKEN KAROESAKAN BESAR — FENGLINGTU DIREBOET KOMBALI OLEH TENTARA TIONGHOA — DJEPANG BELON MAMPOE DAPETKEN KAMENANGAN JANG MEMASTIKEN.**

### Doenia merasa djidji pada kaboeasan Djepang.

Canton 6 Juni (Reuter)

Menoeroet taksiran fihak Tionghoa djoemlahnja korban dari Japan poenja serangan serangan oedara paling blakang ada melebihi dari jang doeloe doeloelan. Samentara itoe kalangan bangsa asing merasa djidji dan goesar terhadap pada pertjintjangan Japan jang paling menjolok mata di antara pendoedoek preman. Dalem protest dari seloeroeh doenia dinjatakan anggepan: „Sedeng bermoea orang masi pertjaja jang Japan hendak bombardeer pendirian — pendirian militair, itoe pertjintjangan-pertjintjangan jang dilakoeken teroes meneroes di kota kota, dagang membikin orang anggep jang bombardementen Japan dilakoeken dengan boeta toeli. Roema roema sakit dan zending djadi kebandjiran. Orang orang jang berada dalem keada'an sangat roerentoe ampir tida bisa diobatin oleh dokter — dokter, sedeng ratoesan korban korban baroe masi teroes bereret.

Dalem telegram2 jang dikirim oleh bangsa asing di sini ka semoea bagian doenia diendjoein kadjidjian dan kagoesaran terhadap pada bombardementen Djepang.

Dalem katerangan di depan radio dari dokter2 Amerika di sini ditoe doekoen pada rahajat Amerika, dinjatakan: „Kita dokter2 Amerika di Canton menjaksien pertjintjangan boeas jang dilakoeken oleh bombardementen Japan di antara rahajat Tionghoa, jang riboean antaranja kita telah rawat dengan tangan sendiri. Kita seroeken dengan sangat pada bangsa Amerika aken ambil tindakan boeat bikin brenti pada itoe pertjintjangan jang dilakoeken ampir saban hari.”

Itoe katerangan dipertandaken oleh anem dokter-dokter Amerika jang terkemoeka jang selama delapan hari troes meneroes telah bekerdja siang hari malem sadjek bombardement di Canton dimoe-lai. Riboean orang-orang pelarian jang kliatannja sangat menjedihkan pada berdjongkok semalem di pinggir djalanan dekat Shameen sambil peloein marika poenja anak anak dan miliknja jang tida saberapa. Djoemlahnja ini

orang orang djadi bertambah sangat besar, hingga meroepaken satoe antjeman boeat ini concessie jang ketjil.

Waktoe terdjadi bombardement oedara tanggal 4 Juni; tiga bom telah djato di Winghonroad, djalanan perhoeboengan besar di mana telah terdjadi karoesakan besar. Ratoesan orang telah karoeroek oleh tembok tembok jang roeboeh. Correspondent Reuter liat di ini tempat tigapoele mait di angkat, sedeng 40 orang jang karoeroek idoe idoe di bawah toempoean poeing ampir tida beroea menoesia lagi lantaran loeka loeka hebat jang marika dapetken.

Sabelonnja itoe correspondent bisa pergi ka laen laen district aken liat karoesakan jang diterbitken, kombali kadengeran ada tanda bahaya oedara dan moentjoel 36 pesawat antara mana 6 pesawat lakoeken bombardement di sakiternja Saichuen. Di sini tentara Tionghoa menembak dengan meriam meriam pranti tembak pesawat, hingga si panjerang terpaksa kaboea dengan tjepet, sasoeandja bebrapa granaat meledak di antara marika. Waarnemers anggep Tionghok poenja pembela'an terhadap serangan oedara dalem minggoe paling blakang ada banjak lebih baik.

### Oedjan bom di Canton tida brenti.

Canton, 6 Juni (Reuter).

Ini pagi terdjadi doea serangan oedara baroe. Ini ada serangan jang kadelapan dalem tempo 10 hari paling blakang, sadjek Canton troes diserang dari oedara. Serangan jang kadoea dilakoeken oleh 40 atawa 50 pesawat jang membikin soera jang sangat brisik, koelika marika seloendoe ka bawah aken lemparken kira kira 100 bom antara laen2 di djembatan soengei Moeteara, waterkrachtstation, gedong gedong pamerintah, stations kreta api dan roema roema. Blakangan diwartaken dengan officieel, ba hoewa lantaran bombardement oedara tanggal 6 Juni ada kira2 1500 orang jang mati dan loeka. Kira kira 1000 roema telah djadi moesna.

Waktoe pesawat-pesawat Japan ini pagi lakoeken pertjoean aken bombardeer djembatan soengei Moeteara, roemah sakit Fransch Doumer jang terletak di

Bund Tionghoa dan gedong jang terletak di sabelahnja telah djadi moesna, di mana satoe chirurg militair Fransch, commandant Talec telah dapet loeka enteng. Iapoenja collega general Rigenbach tida dapet loeka apa apa, sedeng doea pendoedoek Tionghoa telah binasa dan sadjoemlah besar dapet loeka. Samentara itoe dengan pertoeleangan pembesar pembesar Tionghoa telah mendarat 30 mariniers Fransch jang karoeroeng pekarangan roemah sakit dengan koeboe — koeboe. Gedong gedong jang terletak di sakiternja ada lebih tjilaka lagi. Mait — mait dan anggota anggota badan jang soeda terkoetoeng tersebar di djalanan besar, antara mana kliatan uniform studenten, padvindens dan Roode Kruis. Di sabelah hospitaal Fransch ada satoe afdeeling Roode Kruis jang terdiri dari 45 orang, di loear mana djalanan tersebar dengan mait mait, sedeng djoega sadjoemlah mait telah diketemoeken dekat gedong Y M C A siapa poenja secretaris Edward Blockhood ampir binasa.

Laen laen bom telah djato di antara pendoedoek sampan jang berdjedjelan di soengei, di mana karoesakan ada sangat besar. Blakangan diwartaken, ba hoewa bagian bagian besar dari Canton ampir kosong dan banjak orang berdesekan semingkin banjak ka Shameen, jang mendjadi daerah slamet satoe satoenja di ini rawa kabinas'an. Kabarnja woewoengan dari hospitaal Doumer njata sekali pake tanda Roode Kruis, begitoe poenja pake bendera Fransch dan afdeeling Roode Kruis Tionghoa poen dikasi tanda terang sedeng djembatan soengei Moeteara jang djadi boelan boelan terpisah kira kira 540 meter dari itoe roema sakit.

Correspondenten asing liat dengan mata sendiri lobang lobang bekas tembakan senapan masin di woewoengan dari roerentoe ambulance Roode Kruis jang pake tanda Roode Kruis Kabarnja antero penggawe dari itoe ambulance telah binasa. Dengan officieel diwartaken, ba hoewa delapan bom telah djato di gedong Sun Yat Sen-universiteit, jang tiga djato di pekarangan, hingga boleh dibilang seantero gedong sekola telah

djadi moesna. Dikabarken, ba hoewa djoega sekola pertengahan Tionghoa di Peicheng didjadi boelan-boelan serangan. Banjak studenten dapet kematian dan loeka.

### Bangsa asing keta-koetan di Hankow.

Hankow 4 Juni (Reuter).

Comite dari Pendoedoek Asing di Hankow ini hari soeda ke-loearken satoe nota, dalem mana diterangkan jang marika liat dengan penoeh kekawatiran baliknja komite banjak orang prempoean dan anak anak di Hankow dalem brapa minggoe paling blakang. Comite anggep boekan sadja keada'an tida diperbaeken, jang bikin banjak pendoedoek dari Hankow telah andjoerken marika poenja koelawarga tinggalkan itoe kota, tetapi djoega keada'an di Hankow ada mekoetariken sekali.

Bole djadi djoega berhoeboeng dengan crisis, pendoedoek dari Hankow aken dipindahken dan diendjoein dengan tandes bahaya2 dan kasengsara'an2 jang mendjadi boentoetnja dari crisis aken mendjadi bertambah besar djikaloe terdjadi di pertengahan moesin kering.

Comite anggep boekan sadja ada ia poenja kewadjiaban oentoe kasiken pringetan pada publik, tetapi djoega ia andjoerken publik boeat berkerdja sama sama agar djoemlahnja pendoedoek bangsa asing di Hankow sebisa bisa diketjilken. Kabarnja ambtenaar2 dari consulaat asing di Hankow soeda bikin conferentie boeat pindahken pendoedoek asing djikaloe Hankow terantjem oleh bahaya, tetapi marika menolak kasiken katerangan2 terlebi djae. tentang marika poenja pembjajaran.

Tentara Japan dari Honan Timoer soeda mendatengken semingkin dekat ka Kaifeng, iboe kota dari provincie Honan, dari djoeroesan selatan timoer.

Sesoeandja tentara Japan bisa doedoekin Chihhsien, sekarang marika menjerang Chenliu dan Tungshu, pertempoeran sekarang dilakoeken di sabelah timoer dari ini doea kota. Di ini wantoe tentara Japan jang madjoe dari Kweiteh di sepandjang djalanan kreta api Lunghai ka djoeroesan barat soeda menjerang dengan seroe sekali pada garisan2 Tionghoa di sabelah timoer dari Lanfeng. Pertempoeran sekarang sedeng dilakoeken di Mingchuan dan Liuhu.

Sesoeandja djalanan kreta api antara Kweiteh dan Hsuechow di perbaeken kombali, fihak Japan dengan tjepet telah kirim ia poenja tentara dari Hsuechow ka djoeroesan barat, jang moesti menjerang ka djoeroesan barat.

12 Kapal perang Japan dengan djanter oleh 10 pesawat Japan

tadi pagi soeda madjoe dari Tatung (disebelah barat dari Wuhu) ka Kweichih dengan toedjoean oentoe bombardeer iboe kota dari provincie Anhwei, Anking.

Woerdvoerder militair Tionghoa bantah keras toedoehan dari fihak Japan, jang tentara — bermotor Tionghoa soeda dapet titahan oentoe boenoeh semoea orang asing. Woerdvoerder oetaraken: „Tida bole dipertjaja jang satoe rahajat, jang perloe dengan bantoeannja loear negri, seperti bangsa Tionghoa, aken brani goenaken itoe matjem methode, boeat sampeken ia poenja maksoed.”

Spreker lebi djae tambahken toedoehan dari fihak Japan adalah dengan maksoed boeat bikin abis sympathie dari loear negri terhadap Tionghok.

### Hankow aken diserang dalem boelan Juli.

Hankow 4 Juni (Transocean)

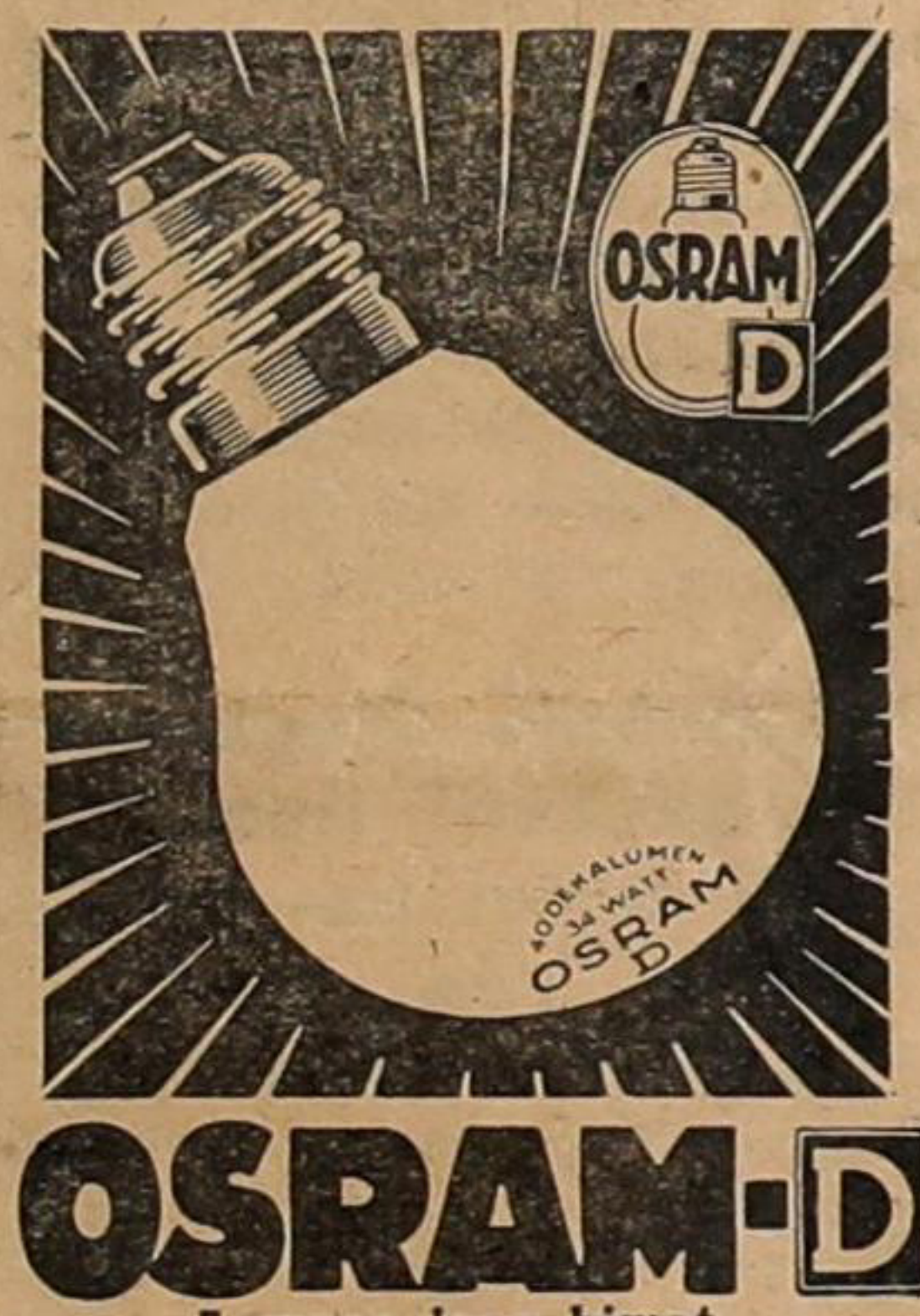
Ini pagi di Hankow sama sekali tida ada diemoemken kabaran2 jang didapetken direct dari medan perang Lunghai, tetapi woerdvoerder dari hoofdkwartier Tionghoa njatakan menoeeroet katerangan2 jang didapetken tentara Japan jang dipeljah mendjadi tiga barisan soeda madjoe menjerang dari djoeroesan selatan dari Kaifeng dan Chowkiakow dan sekarang marika ada terpisah kira2 50 myl dari djalanan kreta api Peiping — Hankow. Waktoe ditanja apa jang tentara Tionghoa di kamoedian hari aken berboeat boeat toek serangan serangan dari tentara Japan, woerdvoerder terangkan jang Tionghok soeda mempoenjak brapa rentjana jang sedeng di jakinken boeat perkoetaken perlawanan terhadap Japan poenja serangan. Spreker njatakan ba hoewa pertempoeran seroe sedeng dilakoeken di antara Lanfeng dan Kaifeng.

Waarnemers neutral di Hankow anggep technishe superioriteit dari tentara Japan bikin tentara Tionghoa soeker sekali lakoeken perlawanan di lapangan rata di Honan-Tengah. Waarnemers anggep tentara Tionghoa aken ambil kedoeoedoe kan di pegoenengan pegoenengan di tapel wates Honan-Hopeh, sabelonnja marika lakoeken perlawanan jang oelet.

Aja dioendjoein ba hoewa di daerah jang kedapetan banjak goenoeng2 tentara Japan aken tida bisa goenaken ia poenja alat sendjata jang modern seperti tank enz. Ini anggepan sebagian soeda ditetepken oleh artikel dari soerat kabar „Ta Kung Pao” jang terkemoeka dalem ia poenja editie ini hari.

Dalem itoe artikel ada diterangkan jang generale staf Tionghoa sama sekali tida niat boeat lakoeken pembela'an terhadap kota satoe per satoe, kerna ini ada memakan ongkos terlae besar

Djaga kae poenja mata dengan panerangan lebih baek.



OSRAM-D  
Lampoe jang himat.

Da

Generale staf Tionghoa niat boeat pilih sendiri medan perang, dimana keada'an dari itoe medan perang ada mengoentoengken boeat tentara Tionghoa lakoeken pembela'an jang oelet.

Kabarnja kapal2 perang Japan dengan dapet toendjangan dari angkatan oedara soeda berlakoe actief sekali di soengei Yangtze antara Wuhu dan Nanking dan kota Tatung soeda dibombardeer Sampe sebegitoe djae belon ada tentara Nippon jang telah mendarat. Di Hankow dianggep Japan poenja activiteit di itoe daerah ada berhoeboeng dengan tentara Japan poenja niat menjerang Hankow, jang didoea aken dilakoeken dalem boelan Juli atawa Agustus, djikaloe aer dari soengei Yangtze pasang.

Fihak Tionghoa tetepken bagian bagian sempit dari itoe soengei ada satoe rintangan besar bagi kapal kapal perang Japan.

### Japan lakoeken serangan besar.

Shanghai, 6 Juni (Transocean) Japan poenja serangan baroe sejfara loeas ka djoeroesan Hankow, jang didoea aken kedjadian sadjek reorganisatie dari kabinet Konoe, achir ahirnja telah dimoelai. Tentara Japan moelai dengan operaties panjerangan dengan berbareng di semoea sector di medan perang Oetara jang pandjangnja sama sekali dalem garisan lempeng ada kira kira 600 Km.

### Kaifeng direboet?

Shanghai, 6 Juni (Reuter) Kabar kabar satengah officieel dari fihak Japan wartaken, ini pagi Kaifeng didoeoekin oleh Japan seanteronja.

**Tentara kita reboet Fenglingtu.**

Satoe pangkalan yang penting. Poeloehan riboe laskar Djepang terbasmi.

Hankow, 3 Juni (C.N.A.): Dengan Fenglingtu didoedoein oleh tentara Tiongkok, satoe pangkalan menjebrang yang penting di Soengei Huangho, yang lintasin Yungchi dan Yihsiang di podjok selatan barat dari provincie Honan, dimana aroesnja itoe soengei membiloek ka sebelah timoer, adalah satoe daerah yang bersiku tinggi diselatan barat dari Shansi djadi tersapoe bersi dari laskar Djepang, demikian menoeoret katerangan'nja satoe spre'e militair Tiongkok, yang tambahkan lebih djae bahoea kemenangan Tiongkok disana mempoenjai artian strategis yang besar.

Membitjaraken keada'an militair di medan perang Lunghai, itoe spreker kata, maski laskar Djepang telah mendesek ka djoeroesan barat, tentara Tiongkok telah kasi perlawanan yang hebat terhadap pada sesoeatoe lindakan Djepang, lantaran strategie Tiongkok adalah tjoea boeat dapetken kemenangan kemenangan ketjil dengan berbareng bikin lemah fihak moesoeh.

Sedari moendoer dari Hsuechow tentara Tiongkok telah bisa basmi 20 sampe 30 riboe laskar Djepang. Doihara poenja divisie sadja telah alamen karoesakan lebih dari 30 procent laskarnya.

Tentang angkatannya itagaki sebagi minister perang Djepang yang baroe, itoe spreker kata ia poenja angkatan dalam Djepang poenja "kabinet perang" aken membi lebih banjak soera pada kliok officier2 Djepang yang moeda lantaran itagaki ada marika poenja leader.

**Sebabnja Djepang adaken itoe tarif baroe.**

Shanghai, 3 Juni (C.N.A.): Commentaria bangsa asing tentang itoe tarif douane baroe yang diadaken oleh Djepang poenja "pemerintah boncka" adalah tarif itoe sebagian besar ada mengoentoengken Djepang, teroetama export yang ditaro di liist merdika.

Antara commentaarnja tentang itoe tarif baroe, "North China Daily News" kata, itoe perobahan perobahan tidak bakal meneloeng perdagangan asing, hanja Djepang, sambil kata lebih djaeoh, belon tentoe apakah bangsa asing moesti baje menoeoret tarif lama atau yang baroe.

Mengenain Djepang poenja schema (rentjana) baroe, North China Daily News kata, soeok diliat apa yang masih katinggalan boeat peroesahan peroesahan asing particulier djika Djepang poenja maksoed maksoed besar di China bisa didjalanken olehnja.

Sebab sebabnja itoe programma didjalanken, menoeoret itoe soerat kabar Inggris, adalah sebagian besar karna Djepang anggep boleh djadi Tiongkok tidak akan ganti kareogian perang, maka Djepang harep, dengan adaken itoe monopolie Djepang bisa toetoeponk onkost perangnya yang boeat di Tiongkok.

**Djepang poenja serangan besar.**

Shanghai, 4 Juni (Transocean) Serangan baroe ka djoeroesan Hankow yang didoegah aken kejdjian sadjek reorganisatie dari kabinet Konoye telah dimoelai. Jepang moelai lakoeken serangan be bareng di semoea sector medan perang oetara yang panjangnja ada kira kira 600 Km.

Sector paling oetara dari ini medan perang yang bebrapa bagian antaranja poenja perhoeboengan sanget dijelek lantaran tidak adanja djalan di Tiongkok Oetara, adalah daerah dari djalan spoor Lunghai. Di ini sector pada hari Saptoe telah terdjadi pertemperaan pertemperaan hebat, teroetama di dekat Lanfeng dan Kaifeng. Kira kira 60 Km ka djoeroesan selatan tentara Jepang sekarang lakoeken laen serangan pada djalan spoor Peiping-Hankow. Lebih ka selatan lagi, di daerah Mengcheng dan Pengpu, barisan Jepang bergerak ka djoeroesan barat. Bagian yang paling selatan dari ini medan perang besar, di mana sekarang pertemperaan dilandjoetken adalah soengei Yangtze.

Kabar kabar dari fihak Jepang terangkan - kabar kabar Tiongkok benerken satoe dan laen - baloea pertemperaan pada hari Saptoe sabagian besar ada boeat kaentoengannja fihak Jepang. Tapi roepanja sampe sabegitoe djae tentara Jepang belon bisa dapetken kemenangan yang memastiken dan oemoemnja didoegah, yang pertemperaan pertemperaan aken moesti mamaikan lagi bebrapa minggu, sabelonnja bisa didapetken kepastian.

Menoerok kabar kabar Jepang tentara Tiongkok yang sadjek bebrapa waktoe tidak berhasil aken moesnaken divisie Doihara, terpaksa moendoer ka djoeroesan barat, Kaifeng, lantaran desekan tentara Jepang. Ini ditelpeken oleh satoe kabar dalam "Sao Tang Pao" yang terbit di Hankow.

Kabar kabar mengoendjoekin, bahoea keada'an dari tentara Tiongkok di sector Lanfeng ada sanget terantjem, kerna tentara Jepang sependjang djalan spoor Lunghai telah liwatin Minchuan dan di sebelah selatan Lanfeng madjoe ka Khsien dan Chenliu. Tentara Tiongkok sekarang beresediaan aken moendoer ka Kaifeng dan Chenchow.

Kaifeng roepanja tidak lantas terantjem bahaja, kendatipoen tentara Jepang di sebelah selatan timoer dapet kemadjoean 25 Km dari ini kota. Sadjek hari Djoe-mahat yang paling blakang tentara Jepang tidak bisa dapetken kemadjoean lebih djae, kerna fihak Tiongkok telah madjoeken divisies baroe. Hari Saptoe di ini sector masi dilakoeken pertemperaan seroe. Dianggep bisa djadi, yang panglima dari tentara di ini sector yang oleh fihak Jepang didoegah ada 200.000 orang banjaknja, tjoea diperkoetken aken dapetken tempo boeat moendoer.

Mangka Jepang pada hari Saptoe telah toeroenken bebrapa detachment di tepi dari bebrapa telaga yang mengalir ka soengei Yangtze 100 Km sebelah selatan berat dari Hofei. Menoeoret kalam militair maksoednja ini gerakan ada boeat sokong serangan pada Hofei yang sampe sabegitoe djae belon dapetken hasil.

Marika Tiongkok yang ikoetin gerakannja tentara Tiongkok koedoe perhatikan bagaimana tentara Tiongkok bisa pertahankan serta membikin semangkin besar ipoenja tenaga melawan, boekannja kemenangan atawa kekalahan semantara - waktoe di sesoeatoe medan perang, kata "Ta Kung Pao".

Itoe soerat kabar peringetken lebih djae pada rajat Tiongkok bahoea bahaja yang mengantjem Djepang dari sebelah dalam (di negrinja) ada banjak lebih hebat dari apa yang Tiongkok hadepin. "Brapa tjepet opinie doenia aken berobah terhadap pada paperangan Tiongkok - Jepang ada bergantoe saanteronja pada bangsa Tiongkok poenja katepatan dan kabisaan boeat lawan serangan Djepang," kata "Ta Kung Pao".

Lantaran sekarang Brittanie, Rusland, Amerika Sariket dan Frankrijk telah oendjoek sympathie semangkin njata pada Tiongkok, kata itoe soerat-kabar, bangsa Tiongkok koedoe berboeat segalnja boeat dapetken itoe ampat negri besar poenja bantoean.

Pendoedoe Hankow moelai menjingkir. Shanghai, 5 Juni (S p e c. Dienst S. S m g.) Pendoedoe Hankow moelai menjingkir dari ini kota. Lebih dari tiga rates riboe orang telah dikaloerken dari ini kota ka djoeroesan Yunnanfu.

Ratoesan orang bererot sependjang djalan besar ka pendaleman negri dan goenaken segala roepa kantaran.

Peringatan dari "Ta Kung Pao". Hankow, 4 Juni (C.N.A.): Sambil analyseer djalanja pape-rangan di hari kemoedian, s. k. "Ta Kung Pao" atawa "Impartial" yang merdika, peringetken pada rajat Tiongkok bahoea harepan satoe2-nja bagi Tiongkok adalah paperangan yang lama, hingga paperangan yang memastiken (siapa kalah atawa menang) masih lama.

"Bangsa Tiongkok yang ikoetin gerakannja tentara Tiongkok koedoe perhatikan bagaimana tentara Tiongkok bisa pertahankan serta membikin semangkin besar ipoenja tenaga melawan, boekannja kemenangan atawa kekalahan semantara - waktoe di sesoeatoe medan perang, kata "Ta Kung Pao".

Itoe soerat kabar peringetken lebih djae pada rajat Tiongkok bahoea bahaja yang mengantjem Djepang dari sebelah dalam (di negrinja) ada banjak lebih hebat dari apa yang Tiongkok hadepin. "Brapa tjepet opinie doenia aken berobah terhadap pada paperangan Tiongkok - Jepang ada bergantoe saanteronja pada bangsa Tiongkok poenja katepatan dan kabisaan boeat lawan serangan Djepang," kata "Ta Kung Pao".

Lantaran sekarang Brittanie, Rusland, Amerika Sariket dan Frankrijk telah oendjoek sympathie semangkin njata pada Tiongkok, kata itoe soerat-kabar, bangsa Tiongkok koedoe berboeat segalnja boeat dapetken itoe ampat negri besar poenja bantoean.

Pendoedoe Hankow moelai menjingkir. Shanghai, 5 Juni (S p e c. Dienst S. S m g.) Pendoedoe Hankow moelai menjingkir dari ini kota. Lebih dari tiga rates riboe orang telah dikaloerken dari ini kota ka djoeroesan Yunnanfu.

Ratoesan orang bererot sependjang djalan besar ka pendaleman negri dan goenaken segala roepa kantaran.

Peringatan dari "Ta Kung Pao". Hankow, 4 Juni (C.N.A.): Sambil analyseer djalanja pape-rangan di hari kemoedian, s. k. "Ta Kung Pao" atawa "Impartial" yang merdika, peringetken pada rajat Tiongkok bahoea harepan satoe2-nja bagi Tiongkok adalah paperangan yang lama, hingga paperangan yang memastiken (siapa kalah atawa menang) masih lama.

"Bangsa Tiongkok yang ikoetin gerakannja tentara Tiongkok koedoe perhatikan bagaimana tentara Tiongkok bisa pertahankan serta membikin semangkin besar ipoenja tenaga melawan, boekannja kemenangan atawa kekalahan semantara - waktoe di sesoeatoe medan perang, kata "Ta Kung Pao".

Itoe soerat kabar peringetken lebih djae pada rajat Tiongkok bahoea bahaja yang mengantjem Djepang dari sebelah dalam (di negrinja) ada banjak lebih hebat dari apa yang Tiongkok hadepin. "Brapa tjepet opinie doenia aken berobah terhadap pada paperangan Tiongkok - Jepang ada bergantoe saanteronja pada bangsa Tiongkok poenja katepatan dan kabisaan boeat lawan serangan Djepang," kata "Ta Kung Pao".

Lantaran sekarang Brittanie, Rusland, Amerika Sariket dan Frankrijk telah oendjoek sympathie semangkin njata pada Tiongkok, kata itoe soerat-kabar, bangsa Tiongkok koedoe berboeat segalnja boeat dapetken itoe ampat negri besar poenja bantoean.

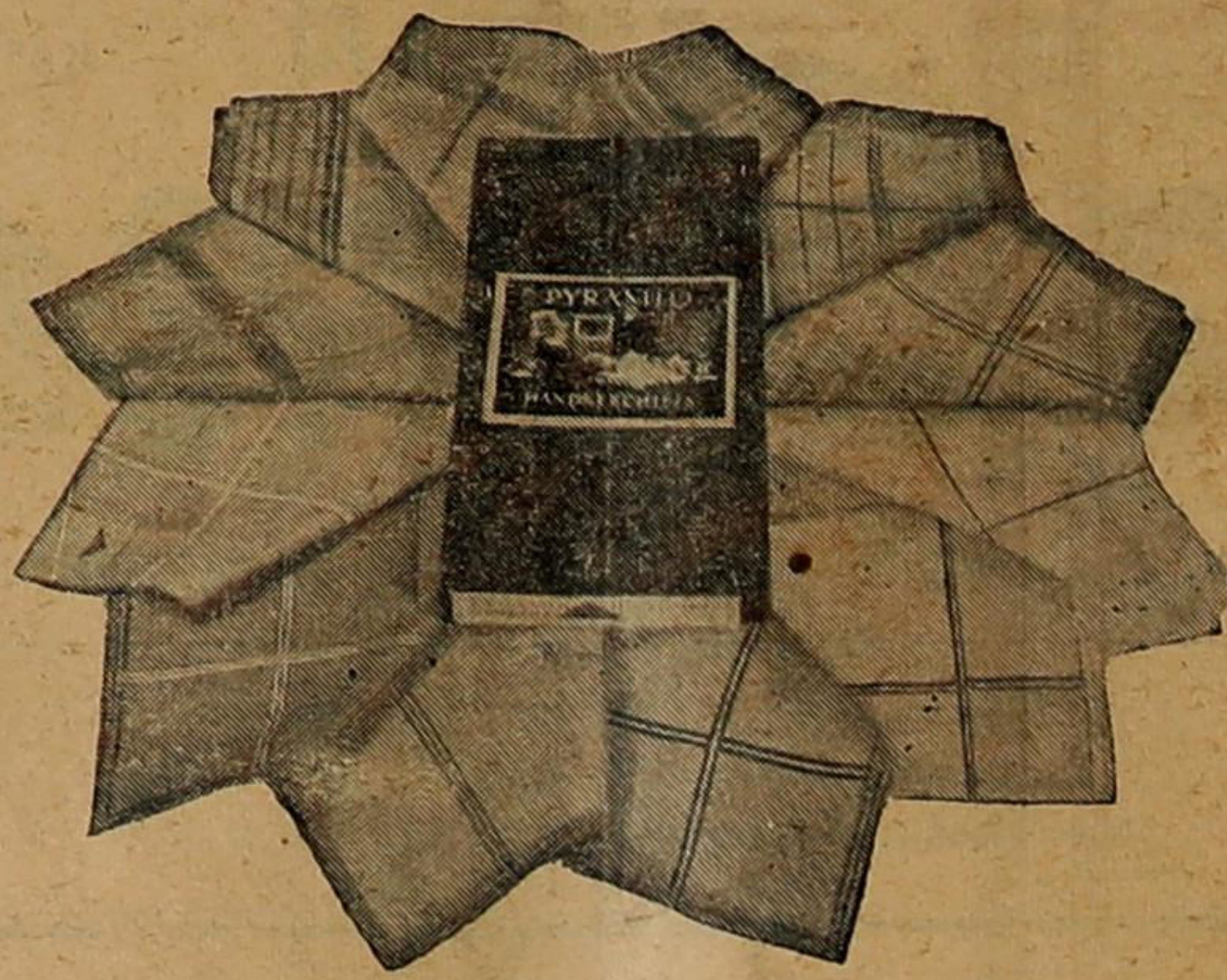
Pendoedoe Hankow moelai menjingkir. Shanghai, 5 Juni (S p e c. Dienst S. S m g.) Pendoedoe Hankow moelai menjingkir dari ini kota. Lebih dari tiga rates riboe orang telah dikaloerken dari ini kota ka djoeroesan Yunnanfu.

Ratoesan orang bererot sependjang djalan besar ka pendaleman negri dan goenaken segala roepa kantaran.

Peringatan dari "Ta Kung Pao". Hankow, 4 Juni (C.N.A.): Sambil analyseer djalanja pape-rangan di hari kemoedian, s. k. "Ta Kung Pao" atawa "Impartial" yang merdika, peringetken pada rajat Tiongkok bahoea harepan satoe2-nja bagi Tiongkok adalah paperangan yang lama, hingga paperangan yang memastiken (siapa kalah atawa menang) masih lama.

"Bangsa Tiongkok yang ikoetin gerakannja tentara Tiongkok koedoe perhatikan bagaimana tentara Tiongkok bisa pertahankan serta membikin semangkin besar ipoenja tenaga melawan, boekannja kemenangan atawa kekalahan semantara - waktoe di sesoeatoe medan perang, kata "Ta Kung Pao".

Itoe soerat kabar peringetken lebih djae pada rajat Tiongkok bahoea bahaja yang mengantjem Djepang dari sebelah dalam (di negrinja) ada banjak lebih hebat dari apa yang Tiongkok hadepin. "Brapa tjepet opinie doenia aken berobah terhadap pada paperangan Tiongkok - Jepang ada bergantoe saanteronja pada bangsa Tiongkok poenja katepatan dan kabisaan boeat lawan serangan Djepang," kata "Ta Kung Pao".



**SATOE PERSENAN BAGOES**

boeat toan<sup>2</sup> atau njonja<sup>2</sup>, orang<sup>2</sup> moeda atau orang<sup>2</sup> dewasa, selamanja tinggal tetap satoe doos sapoe tangan Pyramid Model<sup>2</sup> kembang baroe ada lebih bagoes, warnanja tjantik poela. Di tjoeiti tida roesak, warnanja poen tida loentoer, boeat mana Tootal mengasih pertangoengan yang telah terkenal.

SAPOE TANGAN

**PYRAMID**

(boeat Njonja-njonja dan Toean-toean)

4

Dalem kalangan militair orang anggep, dipindahkennja pendoeok dari Hankow ada satoe boekti yang pasoeakan Tiongkok aken belaken ini tempat.

**Deutschland dan Italia aken disogok oleh Djepang.**

Londen 5 Juni (S p e c. Dienst S. S m g.)

Dari soember yang boleh dipertjaja diwartaken, bahoea Jepang telah beriken banjak djandjian pada Deutschland, antara laen2 yang sasoeandja brenti perang Jepang bersedia aken beriken bagian besar pada Deutschland dalem oeroesan economie di daerah yang didoedoe-kin.

Dalem itoe kalangan djoega diterangkan, bahoea djandjian Jepang ada berhoeboeng dengan tindakannja Hitler aken tarik poelang adviseurs militair Deutsch. Djoega diterangkan, bahoea Hitler dan Mussolini waktoe Hitler koendjoengken Italia telah dapetken katjotjokan aken djalanken politik sama2 di Tim er Dj: oe.

Dalem kalangan Inggris orang beranggepan, yang Jepang perloe dengan credit besar aken oesahkan lima provincies di Tiongkok Oetara yang marika dapet reboet dan bahoea. Deutschland, negri mana djadi importeur besar dari producten Tiongkok Oetara, teroetama ka- tjang tanah, telah bikin per- djandjian barter dengan Jepang aken toekar masin2 dan alat sendjata dengan hasil boemi dari sana.

Lebih djae ini kalangan toetoe-keren, bahoea djoemblahnja adviseur militair Deutsch di Tiongkok ada lebih dari saratoes orang. Bagian paling besar dari ini adviseurs kembali ka Deutsch-land, tetapi bebrapa antaranja yang berdarah J: hoedi tinggal troes di Tiongkok.

**SPORT.**

**TENNIS DI SEMARANG.**

**S. T. C. Openwedstrijden.**

Selama hari rajah Pinksteren, Semarangische Tennis Club telah organiseer open tournament di baannja sendiri di Sportlaan.

Spelers dari berbagi-bagi tempat ada ambil bagian. Di bawah ini ada kasoe- dahannja:

**Heerensingle.**

Semifinale: Liem Yoe Djen - Tan Tjong Sien 2-6, 6-4, 6-3. Tjan Thwan Tjay - Liem Kian Tie 6-0, 7-5.

Finale: Tjan Thwan Tjay - Liem Yoe Djen 7-5, 6-2.

**Heerendouble.**

Semifinale: Thwan Tjay / Santoso - Tjong Sien / Yauw Khoen 6-0, 6-0. Blommenstein / Han Ko - Yoe Djen / Kian Tie 6-2, 3-6, 3-6.

Finale: Thwan Tjay / Santoso - Yoe Djen / Kian Tie 5-7, 1-3 dan di brentiken kerna soedah gelap.

**Damessingle.**

Semifinale: Tinkelenberg - Toetie Kam 6-2, 6-3. Soelastri w.o.

Finale: Soelastri Hoerip - Tinkelenberg 6-3, 6-4.

**Mixed Double.**

Semifinale: Tinkelenberg / Yoe Djen - Mevr. Dujardin / E. Sayers 6-3, 6-2. Soelastri / Santoso - Mevr. Soer / Tjong Sien 6-0, 6-1.

Kerna soedah tida ada tempo, maka finale aken dilandjoetken lain hari.

**VOETBAL DI SOERABAJA.**

**Hercules Batavia in actie**

Hercules - Tiongkok: 4 - Saptoe, 4 Juni '38.

Kampioenen Batavia selama harian rajah Pinksteren telah da- feng kemari atas oendangannja "Excelsior" dan pada hari per- tama moesti oekoer tenaga t rhadep Soerabaja poenja runner- up, ialah "Tionghoa".

Barangkali, kira yang "Tiong- hoa" ada satoe lawan ampoek, maka Hercules poenja pasangan dan permaenan ini sore tida sebagimana moestinja, dan baroe

tersedar dari kekliroeannja wak- toe sampe pertandingan tinggal koerang 5 menit itoe kampioen Batavia masi ketinggalan 4 - 1.

Baeklah kita sekarang moelai toetoeerken djalannja pertandingan. Referee ini sore ada Meyer yang tjoekeop adil, tetapi koer- ang awas teroetama boeat keroegiannja Batavia.

Kedoea fihak ada madjoeken ini pasangan, waktoe pada djam 4.40 pertandingan dimoelai: Hercules

- Mattheys  
Gontha Beerhorst  
Andries Tjoetjoe Elmersdorp  
Oscar Leander Brugman  
van de Groen Lamoh

- Chin Hoat Sie Lok  
Hway Gie Piet Kay Hong Yoe  
Peng Hwa Sie Liong le Khiam  
Siauw Tjong Hian Gwan  
Hok Gie

Tionghoa  
\*Lantaran kalah toss, maka Piet Kay boleh moelai glindingken bola, tetapi bola dengan lekas balik ka benteng Tiongkok, dimana Hok Gie dengan kakinja mampoe tolak Lamoh poenja tembakan yang loeroes.

Lantas kita liat Tiongkok pergi datang lakoeken serangan yang berbahaja, tetapi sajang binnentrionja koerang paham tembak, hingga itoe ouda crak Chin Hoat poenja voorzetten yang netjis, tida bisa digoenaken se- bagimana moestinja, apalagi Tjoetjoe dan Beerhorst bela- bennja dengan nekat sekali. Bebrapa kali kita liat Hway Gie dan Hong Yoe tembak bola teraloe tinggi. Ini sore Piet Kay po nja permaenan tida seperti sari sari, sebab Sie Lok oe- pamanja, yang sering kali berdiri vrie tida dibri oempan sebagi- mana moestinja.

Sekarang Hercules tjoba gempoe- poer Tiongkok poenja benteng. Hok Gie yang keliatannja ada goegoep dan tida begitoe safe, masi teroes mampoe poenahken tembakan2nja Leander, Brugman



Toean Tan Wei Tek. **PENJEMBOEHAN, JANG SEMPOERNA.**

"Karna banjak pekerdjaan dan oeroesan perdagangan - menelis Toean Tan Wei Tek, Gang Wang Seng 15, Pasar Senen Batavia-C. Java, satoe djatoeh lemes, loempoech, dan soeah dan seringkali poeing. Malam saja tidak bisa tidoer benar, tida ada kegiatan boeat bekerdja, tida ada kegiatan boeat atau doea oleh karena sesoedah satoe bekerdja, djam, saja soedah tidak koet lagi. Dari sebab itoe hilangkah segala perhatian saja terhadap penghidoepan di sekeliling saja.

"Sesoedah keteloelan saja membatja sesoetoe tenting djasajanja Dr. Williams' Pink Pills di soerat kabar, maka saja pakailah obat ini. Sesoedah saja memakan obat ini, saja merasakan perbaikan, yang njata pada diri saja. Saja toeroekan memakai obat ini sehingga saja terbebas dari segala penyakit. Sekarang saja bisa tidoer enak lagi dan makan betoel dan merasa tidak tjap lagi sesoedah pekerdjaan sehari-hari. Sekarang saja penoe kegiatan dan kekoetan. Kesemboe- han saja semata-mata karena Dr. Williams' Pink Pills, boeat mara saja berterima kasih."

Oentoek tetap segar dan sehat soenggoeh amat perloe sekali, bahwa darah, yang baik, koet, dan sehat mengalir di oerat-oerat toean. Dr. Williams' Pink Pills mensoetjikan, membanjakkan darah, yang membi- kin semangat hidoep dan kegiatan pada tiap-tiap bahagian dari badan toean. Djika toean perloe memakai tonicum, tjobalah pil-pil ini dan toean tentoe tidak akan menjesal. Semoea pedagang-pedagang obat ada mem- poenjai persediaan pil-pil ini.

Importeurs:  
**HAGEMEYER & Co's HANDEL**  
MY. N. V.  
Java-Sumatra-Borneo-Celebes-  
Molukken



Sesoenggoehnja, moelai kau gosok gigimoe dengan obat gosok gigi ODOL ia ada meroepakan moeltara!

Ja... obat gosok gigi Odol sesoenggoeh- nya adalah satoe-satoenja! Ia membikin gigi poetih mengkilap... Boesanja obat gosok gigi Odol yang njaman dan haloes menghilangkan karatannja gigi dengan tjepat. Ia masoek didalam podjokan- ja yang paling kerji di tjelah2 gigi dan disini ia menghilangkan semoea sisa2 makanan. Obat gosok gigi Odol sesoenggoehnja ada satoe2- nja dari segala matjam obat gosok gigi. Dan poela Odol yang sanget merlangkan! Tiap2 habis gosok gigi, moeloeit bersihkan dengan air koemoer Odol, ia boekan sadja menghilangkan napas baode dan rasa tida enak didalam moeloeit, tetapi mendjaga gigi dan moeloeit dari serangannja koeman2 yang berbahaja, yang masoek didalam moeloe- it waktoe toean bitjara, napas, d.s.b. Membersihkan moeloeit dengan Odol menjegah djoega menoeolarnja penjakit dari loear yang masoek didalam moeloeit.



Pendjaga dari kasehatan!

2265

**Tjara Djepang endah- ken milik asing.**

Hankow 4 Juni (C.N.A.): Membitjaraken Djepang poenja pengoetaraan bahoea antara kaeom Katholik dan militair Djepang ada terdapat "saling membantoe yang menjenengken" yang katanja lantaran fihak Tiongkok ingin "boeneo semoea bangsa asing", satoe spreker Tiongkok kata, Djepang soeng- goe mempoenjai tjara loear biasa boeat saling bekerdja atawa saling membantoe (de- gan laen orang).

Itoe spreker laeoe peringetken pemboeneoan yang dilakoeken pada satoe pendita Fransch, Frederic Fourre, dan lima Zusters Franciscan baroe baroe ini oleh Djepang oleh agent agent Djepang di Changlo district di provincie Shantung dan bom- bardement Djepang pada grejja grejja Katholik yang letaknja ada djae di medan perang. Perboeatan begitoe terhadap pada kaeom Katholik, yang Djepang kata ingin saling bekerdja dengan marika, djadi lebih gampang orang bisa mengarti serangan serangan tida brenti pada orang orang yang boekan Katholik serta milik miliknja bangsa asing oleh laskar Djepang, kata itoe spreker sebagi penoeitoe.

**Anggepan consul Dje- pang atas kaboeas- an angkatan oe- daranja.**

Hongkong, 6 Juni (Reuter). Consul Djepang telah trima pro-

test Inggris tentang bombarde- menten di Canton dan troesken itoe protes ka Tokio. Berhoe- boeng dengan beroleang oleang pesawat pesawat Jepang liwatin Shameen, itoe consul menerang- ken: "Saja persoanly sanget seselken ini kejdjian dan ini aken bikin hari kemoedian dari kitapoenja rahajat semingkin mengoetirirken."

**Peringatan dari „Ta Kung Pao“.**

Hankow, 4 Juni (C.N.A.): Sambil analyseer djalanja pape- rangan di hari kemoedian, s. k. "Ta Kung Pao" atawa "Impar- tial" yang merdika, peringetken pada rajat Tiongkok bahoea harepan satoe2-nja bagi Tiongkok adalah paperangan yang lama, hingga paperangan yang memastiken (siapa kalah atawa menang) masih lama.

"Bangsa Tiongkok yang ikoetin gerakannja tentara Tiongkok koedoe perhatikan bagaimana tentara Tiongkok bisa pertahankan serta membikin semangkin besar ipoenja tenaga melawan, boekannja kemenangan atawa kekalahan semantara - waktoe di sesoeatoe medan perang, kata "Ta Kung Pao".

Itoe soerat kabar peringetken lebih djae pada rajat Tiongkok bahoea bahaja yang mengantjem Djepang dari sebelah dalam (di negrinja) ada banjak lebih hebat dari apa yang Tiongkok hadepin. "Brapa tjepet opinie doenia aken berobah terhadap pada paperangan Tiongkok - Jepang ada bergantoe saanteronja pada bangsa Tiongkok poenja katepatan dan kabisaan boeat lawan serangan Djepang," kata "Ta Kung Pao".

Lantaran sekarang Brittanie, Rusland, Amerika Sariket dan Frankrijk telah oendjoek sympathie semangkin njata pada Tiongkok, kata itoe soerat-kabar, bangsa Tiongkok koedoe berboeat segalnja boeat dapetken itoe ampat negri besar poenja bantoean.

**Pendoedoe Hankow moelai menjingkir.**

Shanghai, 5 Juni (S p e c. Dienst S. S m g.)

Pendoedoe Hankow moelai menjingkir dari ini kota. Lebih dari tiga rates riboe orang telah dikaloerken dari ini kota ka djoeroesan Yunnanfu.

Ratoesan orang bererot sependjang djalan besar ka pendaleman negri dan goenaken segala roepa kantaran.

dan  
ia da  
petke  
Se  
kita  
mani  
Hok  
bola  
jang  
bola  
masi  
Satoe  
roepa  
sadj  
Co  
djitoe  
dan  
satoe  
perta  
Bata  
Tion  
Be  
voor  
offisi  
dikir  
bal  
ada  
deng  
Matti  
Tion  
Hi  
begi  
Da  
djadi  
roba  
Ge  
dan  
D. I  
kiri,  
ken  
ditar  
In  
mer  
seba  
cules  
toe  
teroe  
mad  
kirin  
Hok  
Stan  
O  
aken  
dima  
ini s  
gim  
gaha  
kali  
djo  
Si  
mae  
selar  
koer  
lebih  
tetap  
djo  
jang  
tjap  
diba  
H  
Sie  
teroe  
pada  
pada  
lepa  
man  
Stan  
G  
sanj  
Sie  
berd  
refer  
Ini  
dijit  
jang  
T  
4-  
Wak  
le K  
Her  
veld  
mas  
kana  
T  
ben  
hoec  
gal  
jang  
oleh  
nj  
Hok  
liat  
p  
'oem  
tida  
saka  
oper  
Lok  
tjita  
bari  
ada

**DJAGALAN HAROLD LLOYD**  
THEATER  
**INI MALEM:**

dalem

**KAMPIOEN BOKSER HAROLD LLOYD**  
(THE MILKY WAY)  
SEDIKIT HARI: RAMONA

3005

dan satoe longshot dari Tjoetjoe ia dapet djoempoet dengan dapetken applaus.

Sesoeda serangannya gagal, kita saksiken satoe oempan jang manis dari Sie Liong, Chin Hoat zonder ajal lagi, samboet bola dan kirim ia poenja voorzet jang moeloe, Piet Kay trima bola dengan kepalanja, Mattheys masi bisa tipt bola djadi corner. Satoe narrow escape jang meroepaken satoe penoendahan sadja.

Cornerkick diambil dengan djitoe oleh captain Chin Hoat dan sekarang Piet Kay dengan satoe headbal jang bagoes boeat pertama kali geterken djalanja Batavia. (stand 1-0 boeat Tionghoa).

Bebrapa kali ada bebrapa voorhoede Tionghoa jang berdiri offside, tetapi referee tida dapet liat ini. Oentoengnja ini serangan2 Tionghoa tida berhasil.

Laloe Sie Lok trima oempan dari blakang. Elmersdorp tjoba menghalangin, tetapi kena dihapoesin, satoe voorzet moeloe dikirim. Hong Yoe poenja headbal meleset, tetapi Hway Gie ada ready dan ia poenja sontekun dengan kepalanja tjoeoep bikin Mattheys menjerah. 2-0 boeat Tionghoa.

Hingga halftime stand tetep begini.

Dapet ini bendjolan, Hercules djadi kekroepoeken, dat laloe roba pasangannya.

Gontha tida maen lebih djaoe dan sebagai gantinya ada dipake D. Liem jang maen sebagai half kiri, sedeng Elmersdorp ditjokolken sebagai kanan dalem. Brugman ditarik moendoer.

Ini perobahan roepa roepanja meroepaken satoe perbaikan, sebab sekarang serangannya Hercules djadi lebih berbahaja. Waktoe D. Liem dapetken bola, ia teroesken itoe ka Lamoh, jang madjoe sedikit, aken kamoedian kirim satoe tembakan keras jang Hok Gie tida mampoe tolak lagi. Stand 2-1.

Orang kira sekarang Hercules aken brondong benteng Tionghoa dimana le Khiam dan Hian Gwar ini sore tida begitoe safe seba gimana biasanja, tetapi ini doegahan ternjata meleset djaoe se kali sebab goal goal seteroesnj, djoestroe ditjitat oleh Tionghoa.

Sie Liong jang baroe ini kali maen boeat Tionghoa di sini selamanja ia kloear dari perkoempoelanja lama, ada sediki lebih gemoek dari doeloan, tetapi ia masi sadja mengoendjoeken superieur spel. Tjoetjoe jang maen dengan tida mengenal tjape, masi kalah djaoeh kaloe dibandingken padanja.

Hway Gie dapet bola, taoe jang Sie Lok teroes teroesan vry, ia teroesken itoe kbelit boender padanja, Beerhorst tjoba tjega pada ini kanan loear tetapi dapet diengosin, satoe tembakan dilepas, dan Mattheys lagi2 moesti mantjing. Satoe goal jang bagoes. Stand 3-1 boeat Tionghoa.

Goal ke empat ada dari djanja Hong Yoe maskipoer. Sie Lok terlebih doeloe soedah berdiri offside terang terangan referee tida njatakan apa apa. Ini goal dari Hong Yoe ada ditjitat dari satoe through pass jang manis dari Hway Gie.

Tionghoa ada leading denger 4-1, satoe stand jang safe. Waktoe bertoebroeken dengan le Khiam salah satoe speler dari Hercules kepaksa kloear dari veld, dan sebagai gantinya ada masoek Onong, jang maen sebagai kanan loear.

Tionghoa masi teroes tjeter benteng Hercules, sedeng voorhoede Betawi djoega tida tinggal diam, tetapi Siauw Tjong jang tactisch, dengan dibantoe oleh Peng Hwa tida soeka menjerah dengan begitoe sadja. Hok Gie dalem ini periode kejelian unsafenja.

Piet Kay jang dibri oempan oempan enak oleh Sie Liong tida berhasil djanja. Kaloe sakali sadja, ia soeka lakoeken openspel ka djoeroesannya Sie Lok kita rasa, Tionghoa bisa tjitat lagi bebrapa goals, sebab barisan belakang dari Hercules ada rantjoe, teroetama waktoe

**LELANG BORONGAN**

Memasoekkan roepa-roepa barang makanan oentoek pendjara-pendjara di PEKALONGAN, selama taheen 1938.

Lihatlah „Economisch Weekblad voor Nederlandsch-Indië” tanggal 27 Mei dan 3 Juni 1938 no. 21 dan 22.

Keterangan dikantor p.t. Resident - Afdelingshoofd PEKALONGAN.

534

**STADSGEMEENTE SEMARANG.**

Burgemeester dan Wethouders memanggil peng-lamar-peng-lamar boeat pakerdjaan

**KASSIER.**

Atoeran gadjih sekarang dari f 60,— sampai f 180,—.

Bisa dikasih satoe tambahan gadjih atawa lebih.

Jang diminta orang jang poenja pengalaman praktikj dan jang bisa stor borg oewang atawa pakai borg orang paling sedikit f 5000,—.

Moelai kerdja: dengan lekas.

Soerat lamaran (djangan pakai zegel doeloe) haroes dimasoeken sabeloemnja tanggal 15 Juni 1938.

3006

Brugman djoega tinggalkan lapangan.

Tionghoa ada djaoeh lebih koeat dari moesoehnja. Hercules poenja pembelaan ada beringas sekali.

Pertandingan sekarang tinggal koerang 5 menit. Oedara soed sedikit gelap. Orang kira Hercules soeda down, tetapi ini ternjata kliroe. Dengan kemoean jang loear biasa besarnja, voorhoede Hercules lakoeken serang serangan seroeh, datengnja itoe gem poeran ada sebagai ombak jang koeat. Lantaran le Khiam lakoeki pelanggaran terhadap dirinja Oscar, maka Tionghoa dihoekoen freekick, kira2 di satoe tempa jang djaoehnja 20 pass dari doel van De Groen jang ambil ito dendahan, dengan langsoeng djoedjoeken peleroenja ke moek doel, dan ... Hok Gie melongr. Ini goal sesoenggoenja kena ditjegah. (2 - 4 boeat Hercules)

Liatlah mengamoeknja speler Hercules.

Bola kembali soeda ada dimoeka benteng Tionghoa, Onong kirim voorzetnja jang manis, Oscar soeda sedia dan dengan satoe tembakan djitoe djala Tionghoa tergeser lagi 3 - 4.

Pertandingan tambah spannend dan seroeh.

Orang2 jang pegang Hercules dengan bri 1/2 atawa satoe voor moelai hidoep poela penghare panja. Lagi lagi Onong ngripit disepandjang garis dan kirim voorzetnja jang lihay. Ini kali van de Groen dergen ia poenja meriam bikin Hok Gie tida berdaja. Stand 4 - 4.

Dalem menit pengabisan, kita saksiken Sie Liong in actie. Ia hendak forceer satoe kemenangan oentoek Tionghoa. Ia bawa bola sendirian, Tjoetjoe dipasseer, Andries soeda tida bisa berboeat apa2 terhadap ini spil, tetapi bola dengan kebetolan kena kakinja Beerhorst dan lari out. Tjoba tida satoe goal tentoe menjelma lagi. Ini cornerkick jang diambil dengan bagoes oleh Chin Hoat tida membri hasil apa2.

Dalem satoe toebroeken dengan Elmersdorp, Hong Yoe djatoh terplanting dan kesleo tangannya, hingga ia moesti digotong kloear, sedeng Elmersdorp diosir kloear d ri lapangan.

Orang laloe boebaran, dengan mengalamken sedikit incident lagi tetapi sekarang diantara publik, dimana satoe Indo oleh bebrapa



**4** FATSAL OENTOEK MENDAPAT  
**KENJARINGAN**  
**SOEARANJA**



**LUIDSPREKERS**  
**DENGAN KLANKVERSTROOIER**  
Soeara tinggi jang doeloenja seperti gempal didalam satoe djoeroesan jang tertentoe, sekarang dibikin hilang dengan ini klankverstrooier dan pembagian soearanja teratoer ka semoeda djoeroesan toestel.



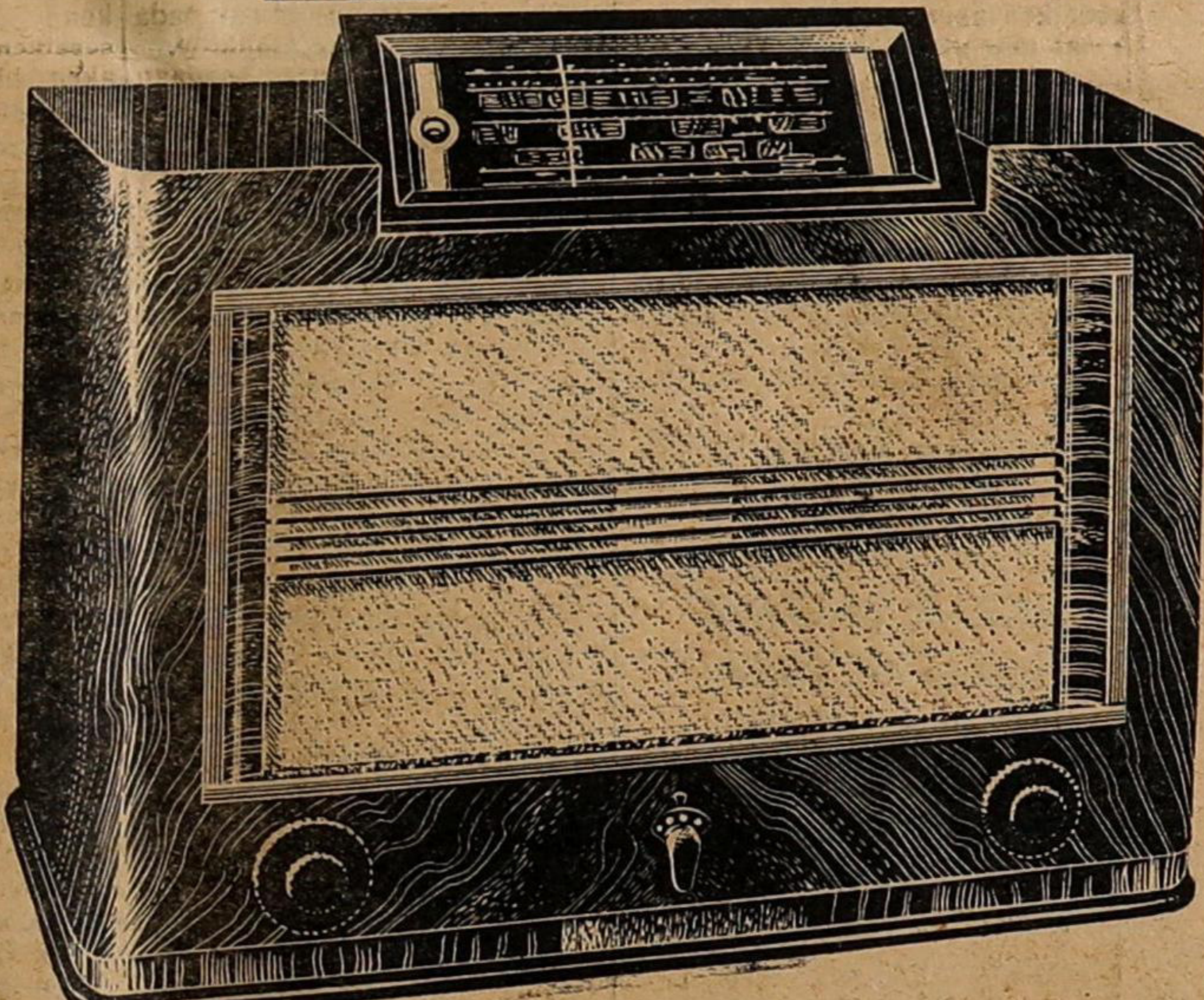
**DRIE-DIODEN-SCHAKELING**  
Beberapa banjak sebab pengroesak soeara dibikin hilang dengan ini schakeling. Soeara muziek sekarang mendjadi baik imbang soearanja. Soeara jang diperkatakan ada lebih terang dan lebih baik.



**LAMPOE BAROE „SILENTODE”**  
Ini lampoe boekan sadja mempergampang penerimaan soeara 5 kali, tetapi ia poen menegah sesoetoe soeara berisik!



**PETINJA DIBIKIN SOEPAJA**  
**SOEARANJA TERANG DAN BAIK**  
Sesoetoe soeara koemandang hilang sama sekali. Oekoeran petinja ditetapkan satelah diadakan roepa-roepa penjelidikan didalam kalangan peladjaran soeara.



**MELODIA**  
type 304 A

HARGA  
f325.-

Station-station djaoeh dan lemah, jang sebegitoe lama tida bergoena sama sekali oentoek pendengar sekarang telah mendjadi terang dan njata soearanja ... Penjetemannya ada lebih gampang dan lebih toelen dari jang soedah!

**SEKALIPOEN** orang jang tida mengenal hal muziek ia sigerah akan terkena oleh soeara baik dari ini serie-toestel. Criticus jang paling soesah dapat dibikin menjerah sesoedah mendengar lagoe jang permoeaan ...

**PHILIPS' „SYMPHONISCHE SERIE”**  
**BAROE**

**PHILIPS mengeloearken versterkers installatie jang bergoena boeat segala maksoed.**

orang Tionghoa di boeat bal-balan. Seorang Eur p jng soeda toea hendak pisahkan itoe perklaian, tapi orang tida segan aken persen ini orang toea dengan satoe bogem mentah, hingga ini orang toea dibagian bawah matanja kloearken banjak darah dari loekanja. Satoe pertandingan dimana spirit dan the will to win menangken segala apa.

**Hercules - S.V.B. 6 - 4.**  
Pada hari kadoea Hercules metoeda hendak pisahkan itoe perklaian, tapi orang tida segan aken persen ini orang toea dengan satoe bogem mentah, hingga ini orang toea dibagian bawah matanja kloearken banjak darah dari loekanja.

**Hercules - H. B. S. 3 - 1.**  
Pada kemaren sebagai pertandingan pengabisan Hercules ketemoet HBS. dan kembali bisa menang 3 - 1.

**VOETBAL DI DJOEAWANA.**  
2 Juni 38:  
HCTNH (Blora) V V TREES (Koedoes) 5 - 1,  
Toeroen minoem 3 - 1, Boeat TNH Blora.

Perloe djoega kita terangkan ampir boebaran telah terbit incident, dus permainan tida bisa dilandjoetken.

3 Juni 38:  
HCTNH (Blora) V V „TOP” (Pati) 3 - 4.  
Toeroen minoem 1 - 4  
Sampe boebaran TNH bisa tjitat 2 goals.

4 Juni 38:  
HCTNH (Djoewana) V V „Sien Kle” (Tajoe) 7 - 0  
Toeroen minoem 3 - 0  
Sampe boebaran kombali TNH H Djoewana brondong lagi 4goals

SPORT.

BESLISSINGSWEDSTRYDEN V. S. O.

Kemaren sore di lapangan Stadion telah dilangoengken pertandingan di atas boeat mene...

Seperti pembatja bisa liat dari standja ini halve competitie tjoema diloenggoe sadja ka...

Table with columns: Koem-poeilan, Maen, Menang, Seri, Kalah, Voor, Tegen, Punten. Rows: SVV, Alhilaal, TNH, MOT.

VOETBAL DI BATAVIA.

Pada hari Saptoe jl. B V V lakoeken friendlygame melawan SVBB dalem mana jang blakang...

Pada hari Minggoe UNI kampioen Bandoeng koendjoengin Batavia.

Pertama dihadepken sama Vios jang doeloe di Bandoeng kalah 1-2.

Ini kali Vios djoega kalah 1-3, tjoema sajang pertandingan tida...

Begitoelah koerang 20 menit pertandingan terpaksa dibrentiken, dengan itoe waktoe Vios keting...

Kemaren sore menoeroet programma V B O ketemoe sama UNI. Kasoedahannya VBO menang...

Pertandingan berdjalan bebrapa menit waktoe di loear kalangan berbahaja SVV dapetken vij...

KAMPIOENSCHAP DOENIA VOETBAL.

Di bawah ini kita moeatken kasoedahan kasoedahan lengkep dari voorronde boeat reboet...

NIVU - Hongarije 0 - 6. Frankrijk - Belgie 3 - 1. Italie - Noorwegen 2 - 1.

Roemenie - Cuba 3 - 3, sa-soedahannya verelenging, dan aken dimaenken poela.

Duitschland-Zwitserland 1 - 1, sasoeadahannya verelenging dan aken dimaenken poela.

Polen - Brazillie 1 - 1, sasoeadahannya diverleng Brazillie menang dengan 6 - 5.

Holland - Tsechoslavakye 0 - 0, sasoeadahannya diverleng lantaran Holland tjoema menang dengan 10...

Holland - Zweden ada vrygeloot. Sedeng Zweden ada vrygeloot.

Pertandingan pengoelangan antara Roemenie - Cuba dan Duitschland - Zwitserland aken dilakoeken pada pertengahan ini...

Dengen begini pada laen minggoe tanggal 12 Juni 1938 aken berdjoeempa dalem kwartfinale:

Zweden - Winnaar Roemenie - Cuba. Hongarye - Winnaar Duitschland - Zwitserland.

Italie - Frankrijk. Brazillie - Tsechoslowakije.

KABAR DAGANG

KEADA'AN PASAR. (Dari spec. pembantoe).

Semarang, den 7 Juni. Koers - Wissel. A'dam - Londen 8.95 3/8.

A'dam - N.York 1.81 1/4. A'dam - Parys 5.02 3/4.

Goela: Tjagetan harga dari New York jang ditrima ini pagi termyns Sept. ada toeroen 1/2...

Kedadaan pasar goela djoegsepi dan berhoeboeng brapa hari ada hari besar djadi tida ada...

Doea Boetir Moetiara

(Satoe tjerita detectief Tionghoa)

— ) : ( —

Ditoetoeerken oleh:

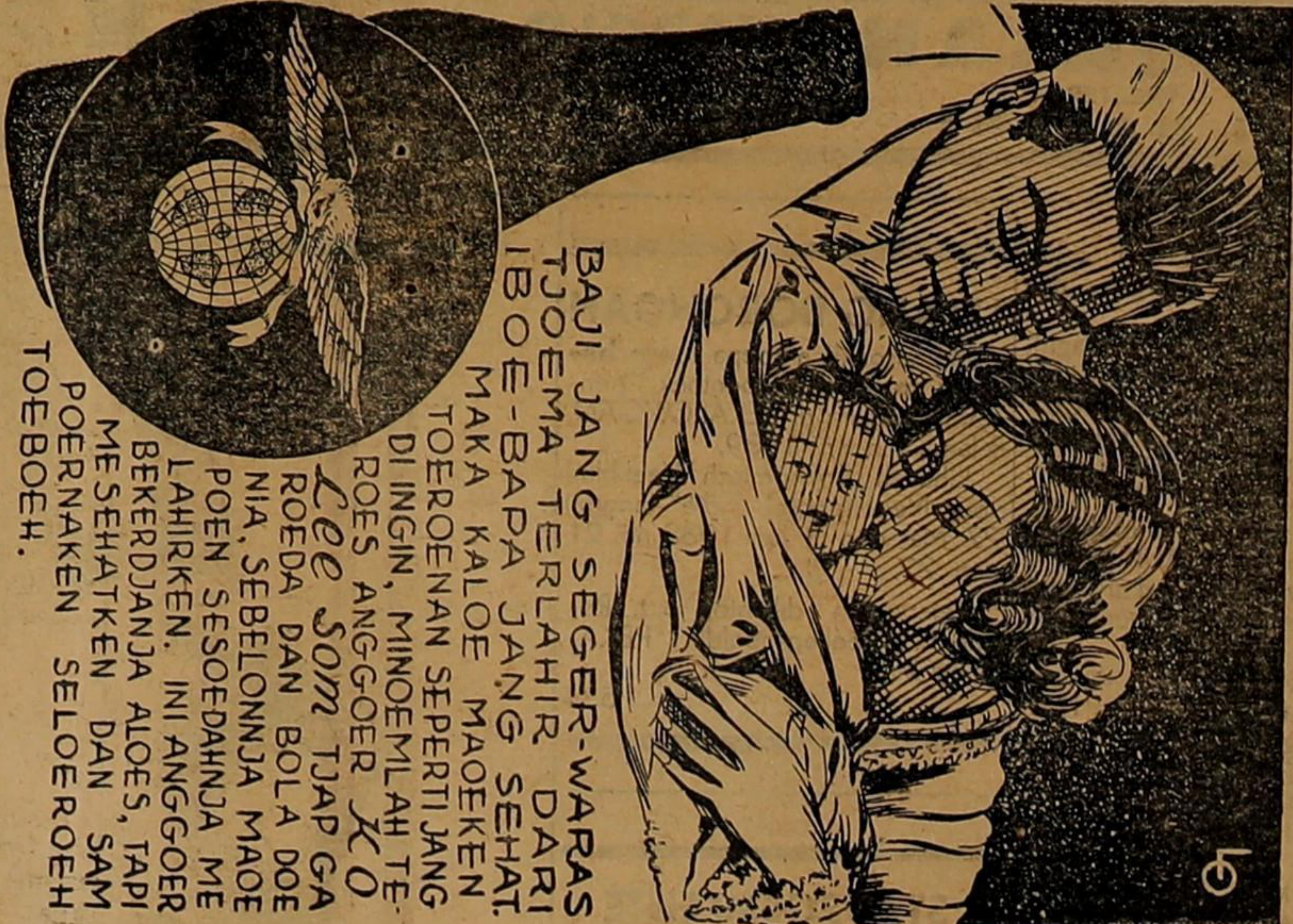
Goh King Tjoh

33) Sibra djoega beiter sadja akoe liat Shie Koei masoek ia kasi ta...

"Oendang ia masoek," kata Ho Song jang lantes berbangkit. Soemangkoetoe djoega djadi...

"Sobat ketjil, doedoeklah," Ho Song lantes mengoendang Tay Lam Hotel, jaitoe Kiang Po Lin.

TERDJOEAL DIMANA? ROEMAH OBAT TERBINKIN OLEH BAN SAN YOK PANG KARASAN STRAAT No. 216-218 TEL. 2554 N. SOERABAJA



S 156

Harga nominal boeat locala consumptie di Semarang: Goela SHS Ready dengan accyns...

Koffie: Telegram dari New York jang ditrima ini pagi masing masing termyns tida ada ganti...

Pasar kaffie di sini djoega jiang dan harga kaffie W.I.B. N01 sedia, tetep f 11.75 per picol.

Boeat di Soerabaja, masi belon ada kedjadian dan harga nominal: kwaliteit export Ready, di...

Sementara itoe, boeat Palembang kaffie pasarnya djoega diam dan kwaliteit B masi ada...

Beras: Boeat di Semarang pasar beras ada diam dan harga harga jang boleh dibilang, belon...

Lebi djoeh boeat barang sedia, parj2 ketjil harga nominal: beras Pehtjiam f 3.95 per picol...

Harga jang barang O.T.S. f 4.50 per picol, beras O.T.B. f 4.80 per picol...

Pasar beras di Batavia ada tetep koeat dan beras Huller boeloel 3/4, levering Juli/Jul...

Beras petjah koelit tjere, levering Aug/Sept/Oct. franco

"Soeda lama sekali akoe toenggoei kaue, apa akoe poenja orang jang bawa soerat...

Sembari kata begitoe, Ho Song toendjoein itoe korsi di depan ia. Dengan pelahan Po Lin sam...

"Kaoe djangan bertjoeriga," Ho Song bersenjoem. "Ini Toean Pauw Long ada sobatkoe dan ia soedah taue semoeta hal...

Terang sekali Ho Song berdjoeal! Apa jang akoe taue tentang itoe keilangan moeteara...

"Sobat ketjil, doedoeklah," akoe "taue semoeta?"

Krawang lijn, soeda didjoel dengan harga f 355 per picol dan harga mana masi ada...

Djoega soeda didjoel beras O.T.P. fob Juni Tegal, dengan harg f 4.10 per picol, dan beras O.T.S. levering Aug/Oct. termyn...

Pasar beras di Cheribon ada lembek dan beras I.T.L. fob Juli/Sept. termyn masi ada...

Kedele - poetih: Harganja sama dan kwaliteit oogst baroe obhak Juli/Aug. franco...

Harganja barang sedia di sini: kwaliteit obhak dari Oost Java f 4.50 per picol...

Djagoeng: Harganja tetep koeat dan djagoeng poeti sedia goena locala ada permintaan de...

Boeat djagoeng koening levering sedia di Soerabaja masi ada permintaan f 73.— per ko...

Lombok - kering: Masi ada permintaan dengan harga f 12.50 per picol, dan kwaliteit...

Kemoengkoes: Pasarja sepi dan harganja tetep koeat. Kwaliteit dari Kedoe dan zonde...

Kedele - item: Boeat barang sedia masi diminta dengan harga f 3.85 per picol.

Kertas - courant: Kwaliteit Amerika satoe baal dari 2 picol soedah didjoel f 9.— dan...

Katoel: Masi didiminta dengan harga f 1.25 per pic. levering Juli/Aug trima atas kre...

Asem: Harganja koekat dan sedia masi ada permintaan dengan harga f 4.90 per pic.

Widjen - item: Harganja masi belon ganti dan sedia masi ditawarken dengan harga f 5.15 per pic.

Widjen - poetih: Harganja sama dan kwaliteit jang baik diminta dengan harga f 5.50 per pic.

Bidji - djarak: Kwaliteit dari Godong sedia masi ditawarken dengan harga f 3.05 per pic...

Bidji - pala: Harganja nominal: kwaliteit No. 1 f 10.— per pic. dan kwaliteit No. 2 f 8.— per pic.

Tjabe: Kwaliteit dari Pekalongan sedia masi ditjari dengan harga f 7.50 per pic.

Djambe: Boeat djambe radjangan sedia diminta dengan harga f 6.— per pic. dan tjilap f 5.— per pic.

Kentang: Harganja sama dan kwaliteit dari Preanger sedia f 5.10 per pic.

Karoeng - goeni: Ada kedjadian streep idjo baroe H.C. dengan harga f 23.25 per 100 lembar.

Bawang - poetih: Soeda didjoel dengan harga f 5.50 per pic. menoeroet tjonto.

Brambang - merah: Harganja sama dan kwaliteit tjongliap dari Cheribon soedah djadi f 2.25 per pic.

Kapoek: Tida ada oeroesan dan harga2 kwaliteit contract A. f 27.50 per picol, kwaliteit contract B. f 25.50 per picol...

Klenteng: Franco atas kretdi Semarang zonde zak diminta dengan harga f 0.90 per pic.

Kapas: Harganja sama dan kwaliteit jang bersih dari machine masi ada pendjoel f 16.75 per pic.

Gapplek: Levering Juni/Jul, Aug. zonde zak diminta dengan harga f 1.17 1/2 per pic.

Tepoeng - gaplek: Boeat fob Aug/Sept/Oct. masi ditawarken dengan harga f 1.57 1/2 per pic.

Tepoeng tapioca: Tjap Kok Seng f 5.10 per 100 Kg tjap Pedang Doewa f 4.60 per 100 Kg dan tjap Djam 40 kati f 1.45.

Tepoeng - trigoe: Harganja masi sama dan kwaliteit Australie per 4 zak f 9.— dan f 9.20.

Tjengkhe: Kwaliteit Zanibar Z. 2 soedah djadi f 44.— per pic. kwaliteit Madagascar f 40.— per pic. dan kwaliteit...

Kemiri - oese: Harganja sama dan kwaliteit Makasser f 7.50 per picol, kemiri koelit dari Bima f 3.70 per pic. dan...

Djinten: Kwaliteit No. 1 sedia masi ditawarken f 18.50 per pic. dan jang No. 2 f 8.— per pic.

Gambir: Harganja sama dan soedah didjoel kwaliteit Pontianak No. 1 f 14.— dan No. 2 f 12.75 per pic. dan gambir...

Mritja - poetih: Boeat kwaliteit jang bidji besar harganja masi f 15.— per pic.

Mritja - item: Kwaliteit jang baik sedia ditawarken dengan harga f 8.50 per pic.

Goela - batoe: Harganja sama dan kwaliteit jang poetih f 8.— dan jang merah f 7.90.

Goela toemboeh: Kwaliteit Koedoes sedia diminta f 2.— per pic. dan pendjoel f 2.10 per picol.

Katjang - merah: Oogst baroe sedia masi ada permintaan dengan harga f 5.60 per pic dan belon djadi.

Katjang - poetih: Masih diminta dengan harga f 5.30 per pic. kwaliteit dari Pati.

Katjang - oese: Kwaliteit dari Japara tjongjin f 5.05 per pic. kwaliteit Djokja f 4.90 per pic. dan katjang glondong f 2.50 per pic.

Katjang - idjo: Samsik dari Bima harganja masi f 5.90 per pic. jang Joelik f 5.30 per pic.

Copra: Harganja sama dan kwaliteit jang baik sedia masi diminta dengan harga f 3.65 per pic.

Boengkil - copra: Boeat locala consumptie sedia soedah djadi f 2.35 per pic.

Mnjak - klapa: Party2 ketjil sedia berat dari 25 kati per blik soedah djadi f 1.65.

Minjak - tanah: Tjap Panah tjap Kroon f 2.05 dan tjap Devoes f 2.40.

"Kaoe soeda ketahoei seante-ronja toean, correctie djadi tida perloe lagi," Po Lin kata. "Toean tentoe djoega ketahoei kenapa akoe telah kloroe tjari itoe roemah."

"Betoel. Dalem concessie di Shanghai, nummer nummer roemah selamanja didoeloei dengan hoeroef Latijn, satoe hoeroef boeat satoe roemah. Petak roema di Shanhaikwan Road baroe berdiri, hoeroef Latijn disitoe ada hoeroef '1' dan hoeroef ini ada sama dengan 'angka 1', sedeng roepanja poen ada ampir sama, maka kaloe itoe hoeroef dan angka direndengin orang bisa kloroe liat, seperti No. 17 ada ampir sama dengan No. 17.

Tentang ini akoe bisa kasi katarangan pada kaue. Tapi kaepoenja lelakan, inilah kaue baek toetoeerken lebih doeloe padakoe." Po Lin lirik sobatkoe lantes ia toendoeak. Akoe liat ia bersangsi.

Ini ada satoe perdjandjian saling toekar jang adil sekali. akoe tjampoer bitjara. Tapi toean toean soedah ketahoei semoeta, apa perloenja aken akoe tjerita poela? itoe katjoeang tanja.

(Aken dikamboeng)

SOERAT KABAR HARIAN

報日

警用

KATJOEALI MINGGOE DAN HARI BESAR

# Soeata Sematang

Lembar Ka Doea

## INDONESIA

### MADJOEN.

Dari sana dikabarkan:

Ambachtschool bakal dibikin lebih loeas. Sekolah Ambacht oentoek anak Indonesia didoeaga aken dibikin lebih loeas, dengan ditambah satoe afdeeling oentoek pakerdjaan kajoe. Pembijaraan oentoek meloaskan itoe sekolah-an telah diadakan antara pementah dan bestuur dari gemeente sehingga itoe afdeeling tentoe didirikan. Itoe afdeeling baroe didoeaga aken diboea dalam cursus-jaar baroe.

### Rentjana klas H.B.S. gagal.

Bebrapa pendoeoek di sini telah mengharep soepaja di sini diadakan klas H B S. Oentoek sementara waktoe itoe klas tjoeoep diadakan dalam sekolah-an Mulo. Blakangan dikabarkan jang rentjana oentoek mendirikan itoe klas H B S telah gagal.

Departement dari pergoeroean tida setoedjoe kaloe dalam sekolahan Mulo di Indonesia diadakan klas H B S. Berhoebong dengan itoe penolakan, apakah pendoeoek di sini hendak mendirikan sekolahan particulier atas oesahanja sendiri oentoek mengadakan itoe klas H B S, orang belon mengetahoei.

### BATAVIA

Dari sana dikabarkan:

Antara oetang, pentjoerian dan pembatjokan.

Itoe ada soeal oetang dan boekan soeal pentjoerian, kata Balok bin Miran. "Tida", djawab Oedjang bin Sapa, "Itoe ada soeal pentjoerian Kaeo telah tjoei dompet saja jang terisi 75 cent".

Kendatipoen bagaimana Oedjang ternjata telah batjok kepalanja Balok, sehingga ia terpaksa diangkut ka roemah sakit m'litair.

Oedjang menjatakan, bahoea ia taeo jang Balok telah tjoei iapoena dompet, kemoedian itoe barang diboeang ka dalam kali.

Berhoebong dengan itoe Oedjang mendjadi marah dan beriken batjokan padanja.

### Pentjoerian besar.

Baroe ini telah terjadi pentjoerian di dalam restaurant E. A. di Postweg. Dengan pandjat dan meroesak pintoe orang telah bisa gondol oewang contant sebanyak f.236.50.— Itoe oewang ada disimpn dalam latji.

### Kawan jang manis.

Toean Tjin Kim Ling ada tinggal di Gang N. dengan satoe kawannja. Orang jang blakangan ini telah melarikan diri dengan menggondol oewang sedjoembalah f.205 dan tjintjin mas kapoenjaan toean Tjin

### PENJERANGAN GELAP.

Belon selang lama toean N. Riewers, saorang tani, di Sendang (di goenoeng Wilis di atas Toeloenggoeng) ampit djadi korbannja satoe pemboeoehan gelap.

Pada itoe waktoe toean tersebut sedang hadepin medja makanan. Koetika ia sedeng bongkokin badannja boeat rasaken santapan pertema, mendadak ia telah rasaken kemplangan hebat di kepalanja hingga ia djatoh pangsang. Koetika ia tersedar poela, ia telah mengetahoei bahoea ia poenja kepala dapetken loeka hebat jang mengoetjoerken banjak darah. Kaloe pada itoe waktoe ia tida toendoeken kepalanja, sangat bisa djadi ia telah binasa, kerna pertoeoelangan thabib dengan tjepet tida bisa diberikan.

Politie sedeng oesoet itoe perkara lebih djaoeh.

### MAGELANG.

Dari sana dikabarkan:

Toonecluitvoering dari Dames Comite Fonds Amal Tiongkok.

Boeat pertama kali kaem wanita di sini korbanken marika poenja tempo goena maen tooneel oentoek kita poenja tanah leloehoer, sedeng tjerita jang terpilih ada Hoa Bok Lan Sio-tjia, satoe tjerita jang memang tjotok dimaenken oleh kaem prempeoan Tionghoa.

Itoe pertoeoelangan aken dibikin pada nanti tg. 11 j a d, sedeng pendjoelalan kaartjis dari sekarang soeda dimoelai.

Sedari bebrapa minggoe berselang hoedjin2 dan sio-tjia2 soeda peladjarin itoe permaenan dengan giat sekali.

Soenggoeh itoe pertoeoelangan bakal mengemperken ini kota. Kita harep soepaja kita poenja tongpauw di sini tida bosen aken senantiasa rogoh sakoe goena toendjang kita poenja soedara soedara jang sedeng alamken kasengsaraan hebat.

### Demonstratie tanks.

Pada hari Rebo j l di waktoe sore pendoeoek di ini kota telah dibikin kaget dengan datengnja 3 tanks dari Djokja jang didjalanken dengan pesat sekali menoeoedjoe ka tangsi. Besok paginja itoe tiga tanks bikin demonstratie di lapangan Tidar dengan dapetken banjak perhatian.

### SOLO.

Dari sana dikabarkan:

Ketjilakaan di Sportveld.

Di lapangan sport telah terdjadi ketjilakaan B. R. M. Donang poetranja Regent dari Sragen koetika jakinken sport telah ketabrak dengan salah satoe kawannja, sehingga ia poenja kaki patah.

Dr. Atmadi sigra dikasih taeo dan beriken pertoeoelangan setjoeoepnja tetapi itoe korban dengan sigra diangkut ka roemah sakit di Kadipolo, kerna klinik di Sragen tida mempoenjai alat alat tjoeoep oentoek menoeoeleng itoe matjem ketjilakaan.

Itoe korban telah diangkut sendiri oleh dr. Atmadi dan Assistent wedana dari Sragen, dr. Saleh kemoedian poen dateng kasih pertoeoelangan.

Atas kepandeannja dokter tersebut B. R. M. Donang sekarang berada dalam keadaan jang baik, dan diharep sedikit hari lagi bisa koendjoengi sekolahan lagi.

### Penjopetan jang brutal.

Toean B. koetika naik andong telah mengetahoei jang iapoena oewang jang ditaro dalam sakoe telah ditjopot orang. Dengan sigra ia laloe brentiken itoe andong dan oeber itoe orang. Itoe toekang tjepet melarikan diri dan masoek ka dalam pangkat ketjil dan mengilang dalam p sar.

Toean B. poen teroes oeber padanja sampe di dalam pasar. Tida lama kemoedian iapoena baboe jang sedeng belandja di pasar mengetahoei, bahoea ia poenja taeo ada mengoeber satoe orang.

Baboerja toean B. menjatakan pada politie, bahoea jang menjopot itoe oewang ada satoe orang jang mempoenjai bekas loeka di bibirnja.

Koetika dibikin penjelidikan orang tersebut tida asing lagi bagi politie. Begitoealah bebrapa lama kemoedian ia laloe bisa ditangkep. Ia mengakoe teroes terang telah menjopot oewangnja toean B, tetapi itoe oewang soedah dihabiskan.

### Freule Tjarda koen djoengin Kraton.

Doea freule dari Wali Negri Tjarda van Starckenborgh van Stachouwer selama tinggal di sini telah bikin koendjoengan pada Z. V. H. Soesoehoean dan Ratoe Hemas.

Itoe doea tetamoe telah ditrima di pendodop Sasono Pararedio.

## Boedjang boeoech madjikan dengan setjara boeas.

Kemoedian gondol oeing sedjoembalah kira kira f 125.— !

Toean Sie Jauw Tjwan, papier handelaar di Tjokronegaran Solo koetika sedeng enak tidoer dengan istrinja soeda diboeoeh mati setjara boeas oleh Ngadiman alias Tjemploek, oemoer koerang lebih 21 taon, jang ada berkerdja sebagai boedjang dalem itoe roemah!

Sama sekali Toean Sie dapet tiga tikeman jaitoe di bagian bawa djangoet, dibawa kolomendjing dan di bagian dada kanan percies dibawah sleutelbeen jang teroes temboes kedalem long.

Njonja Sie Jauw Tjwan jang kasi lawan setjara gagah brani telah dapet tikeman dibawah djangoet, dan diatas djidatnja tapi oentoeng itoe loeka loeka tida begitoe membahjaken djiwanja. Ia poenja doea tangan sama sekali antjoer kena piso sebab itoe waktoe antara Nj. Sie dan si pemboeoech saling bereboetan piso.

Ini pemboeoechan boeas telah dilakoeken boeat timpah oeing jang tersimpn dalem satoe doos karton, jang ditarohken di sampingnja dimana marika ada tidoer. Sesoedah dioeber oleh banjak orang deket roemahnja Beheerder Gouvernements pandhuis di Tjokronegaran, jaitoe kira kira 50 meter dari tempat terdjadinja itoe pemboeoechan si pemboeoech achirnja dapet dibekoe batang lehernja!

Waktoe terdjadinja itoe pemboeoechan kedjem.

Semalem tanggal 4/5 Juni 1938, antara djam 11.30 pendoeoek kampoeng Tjokronegaran telah dibikin terkedjoet dengan terdjadinja satoe perkara pemboeoechan kedjem jang dilakoeken oleh seorang boedjang nama Ngadiman alias Tjemploek atas dirinja Toean Sie Jauw Tjwan, satoe soedagar kertas di kampoeng tersebut.

Asal oesoelnja Ngadiman.

Ngadiman, lebih terkenal dengan nama Tjemploek ada satoe pemoea Indonesia oemoer koerang lebih 21 taon berpengawakan ketjil dan tegep ada anak kelahiran desa Djimoeh, onder-district Polanhardjo termasuk bilangan Klaten.

Menoerot keterangan jang kita dapet denger dari Njonja Sie Jauw Tjwan sendiri, koerang lebih 4 taon berselang Ngadiman alias Tjemploek, blakangan ini tinggal di kampoeng Kemlajan Solo, doeloe pernah ikoet berkerdja pada Toean Sie Jauw Tjwan sebagai boedjang boentlein thee. Itoe waktoe Toean Sie berdagang thee— dan soeda berkerdja sampe lamaanja 3 taon. Kemoedian lantaran ia ingin poelang ke desanja laloe ia minta brenti dengan hormat.

Kira kira satoe minggoe jang laloe Tjemploek kembali dari desanja dan minta pakerdjaan pada Njonja Sie lagi. Menginget ia poenja pakerdjaan ada baek dan doeloe ia soeda brenti zonde bersalah apa apa, maka oleh Nj. Sie ia ditrima sebagai boedjang lagi, dengan dikasi gadjih tiap hari 15 cent.

Minta menginep di roemahnja korban.

Pada hari Saptoe (4 Juni) Tjemploek ada madjoeken permintaan sama Njonja Sie— stapa sesoeda berkerdja lagi lima hari lamaanja— soepaja dikasi tempat penginepan di roemahnja ia poenja madjikan, kerna dengan blandja 15 cent tiap hari ia merasa keberatan djika moesti bajar sewan pondokan di kampoeng.

Lantaran tida mengerti bahoea Tjemploek ada mempoenjai pikiran dan maksoed djelek maka itoe malem moelai di idzinken menginep oleh Nj. Sie, di roemahnja.

Disini perloe kita terangkan bahoea dalem itoe roemah biasanja melingken di tinggalin oleh Toean Sie dengan istrinja saja, tegesnja tida piara laen boedjang jang dikasi bermalem dalam roemahnja.

Asal oesoelnja Toean Sie.

Toean Sie Jauw Tjwan ada asal kelahiran Madjoen, dan sekarang beroemoer kira kira

48 taon, dan soedah tinggal di Solo koerang, lebih 25 taon lamaanja. Ia ada teritoeng satoe voetbal enthousiast.

Tjaranja itoe pemboeoechan dilakoeken.

Antara djam 10 malem soemi istri Sie seperti biasa itoe malem soeda masoek tidoer kedalem kamarnya, dengan zonde kantjing daon pintoenja dari dalam.

Sedeng itoe malem Tjemploek diseroet tidoer diroangan roemah blakang.

Oleh kerna Tjemploek sering taeo dimana familie Sie biasa simpen oeananja, maka itoe malem timboellah ia poenja pikiran boesoe oentoek tjolong oeananja sang madjikan. Koetika ia dapet taeo bahoea madjikannja soeda tidoer njenjak dengan diam diam ia laloe bangoen dari tempat tidoernja. Dengan bersendjata piso blati, jang bisa dipake boeat potong kertas dengan djalan pelahan pelahan Tjemploek teroes menoeoedjoe ke kamar tidoernja sang madjikan, dan teroes sampirin tempat tidoernja Toean Sie jang sesa'at itoe tidoer njenjak. Sesampe di itoe tempat tidoer ia merabah tjari itoe doos dimana ada tersimpn itoe oeing sedeng dengan tangan kanannja ia sembari pegangin itoe piso blati. Sesa'at koetika Toean Sie ngilirir dengan pikiran tenang dan tangan jang tetep lantias djoeaga Tjemploek tjoba gorok lehernja sang madjikan toean Sie. Lantaran berasa sakit sembari bangoen laloe ia bertreak: "Tjemploek bawa piso".

Njonja Sie terjatken pada kita: "Tatkala saja denger saja poenja soemi bertreak "Tjemploek bawa piso" bermoea saja kira ia hanja ngliendoer sadja, tapi koetika saja boeka nata saja, saja dapet taeo jang Tjemploek soeda goelt saja poenja soemi dengan bersendjata piso blati. Maka sesa'at itoe saja lantias bertreak: "Reboellah itoe piso!" Berbareng saja bertreak begitoe poen saja lantias bantoe reboet itoe sendjata tadjem hingga saja poenja tangan djadi antjoer tida karoean begini. Tapi sebelon soemi baekpoen saja bisa rampas itoe piso ia soeda beriken bebrapa tikeman lagi diatas tengorokan dan dadanja saja poenja soemi hingga ia djadi mandi darah.

"Seperti kita soeda terangkan, itoe tikeman didada soeda temboes sampe dalam longnja korban. Lebih djaoe Nj. Sie beritaoeken pada kita:

Kemoedian sesoeda gondol itoe doos jang terisi oeing contant koerang lebih f 125.— Tjemploek laloe tjoba lari kelcear. Itoe waktoe rasanja saja telah dapet tenaga dan kebranian lebih dari biasanja, maka zonde takoet

saja teroes oeber dan tjoba rampas itoe blati, sembari saja bertreak minta toeloeng.

Lantaran itoe waktoe saja bertreak treak minta toeloeng sekoet koetnja maka Tjemploek poen lantias serang leber saja djoeaga boeat aken digorok dengan lebih doeloe oekel saja poenja ramboet. Tapi saja teroes brontak dan beriken perlawanan sekoet saja. Achirnja sesoeda saja poenja djidat diloekein dan saja merasa dapet loeka dibagian djangoet bawah saja, sembari menoeoepak Tjemploek poenja tangan jang masi membekel itoe sendjata tadjem, saja poera poera djatoh mati. Dan tatkala saja doepak tangannja Tjemploek, itoe piso telah terlepas dari tangannja.

Lantaran diloear terdenger orang gembrong pintoe, maka Tjemploek djadi goegoep dan tjoba melarikan diri keblakang. Begitoe saja taeo ia soedah lari keblakang atawa saja bangoen menoeoedjoe keloear boeat boekain pintoe tapi diloear tida keliatan orang. Boleh djadi saja poenja tetangga jang gembrong pintoe tadi soedah lari tjari djalan keblakang roemah. Di loear pintoe seteroesnja saja bertreak minta toeloeng. Berbareng itoe pintoe loear saja boeka atawa dari blakang Tjemploek teroes meroeblos keloear melarikan diri mengalor. Dan sekoetika itoe dateng banjak orang mengoeber itoe pemboeoech.

Si pemboeoech ketangkep.

Sesoeda si pemboeoech dioeber oleh banjak orang achirnja ia ketangkep di sepandjang djalan raja Tjokronegaran, deket roemahnja Beheerder Gvt.'s Pandhuis, jaitoe djaoehnja kira kira 50 meter dari tempat terdjadinja itoe pemboeoechan.

Politie jang sigra ditelefoon oleh toean Tjan Kiong Hap tida lama lantias dateng bikin papreksaan dan angoet Nj. Sie Jauw Tjwan ka Zieken Zorg boeat dirawat lebih djaoe, sedeng sipemboeoech digiring ka Hoofdureau van politie dimana ia teroes didjeblosken kedalem cel tahanan.

Dalem dan besarnja loeka-loekania si korban.

Itoe doea loeka dibagian tengorokan dan dibawah rechter sleutelbeen dari sikorban mempoenjai scherpe randen jang masing2 lebarnya antara 1 1/2 cM dan pandjangnja antara tiga sampe lima cM. dan dalemnja antara 10 sampe 14 cM.

Menoerot keterangan Dokter jang lakoeken sectie atas maitnja si korban, matinja toean Sie teroetama disebabken lantaran temboesnja itoe tikeman dalem long.

Keada'an dalem kamar tidoer.

Keada'an dalem kamar tidoernja sikorban telah penoeh dengan darah, teroetama ditempat pembaringan tida ada keliatan sepotjoe kaen jang masi poetih bersih Sekoedjoer badannja sikorban jang itoe waktoe masi mengletak diatas pembaringannja soeda penoeh berlopotan darah!

Pada hari Minggoe paginja antara djam 10.30 maitnja sikorban laloe dikirim ka Zieken Zorg boeat diportret dan dilakoeken papreksaan lebih djaoe.

Oeing dan piso di beslag oleh politie.

Oeing jang disebar oleh si pemboeoech dimoea pintoe dan djalanana sama sekali dapet diketemoeken kembali sedjoembalah f 85.— Sedeng piso blati jang ketinggalan dikamar tengah dapet dibeslag oleh politie.

Dibadannja si pemboeoech dapet diketemoeken satoe dompet terisi oeing dan satoe ombjok anak koentji.



### SEDJAHTERA...

djoeaga oentoek toean?

Malam itoeelah oentoek toean memberikan lelah. Toean haroes tidoer njenjak, apa lagi ditonah panas. Djika toean tida dapat tidoer, minoemlah 2 tablet BROMURAL, setengah djam sebeloemnja toean pergi tidoer, dan toean akan dapat tidoer dengan njenjak dan pagi? bangoeh dengan goembira

Bromural sekali? tida meroesoelan.

**BROMURAL**  
TABLETTEN

Si pemboeoech depolitic.

Depan politie si pemboeoech mengakoe teroes terang dosanja! Menoeoet pendengeran kita adanja ia soeda lakoeken itoe pemboeoechan katanja soeda satoe boelan ia poenja gadjih tida dikasi, sedeng koetika ia minta pada madjikannja ia soeda dimaki maki, lantaran apa ia djadi merasa sakit hati, demikian Corr. kita di Solo wartaken.

### PERKARA PENGGELAPAN

Idoep teraloe royal

Landraad di Soerabaja dengan dikepalaken oleh toean Hadinoto sebagai president telah preksa perkaranja toean Njoo Swie Gwan bekas boekhouder dan fotograaf dari firma Fotax di sana.

Terdakwa ditoeoeh telah lakoeken penggelapan, dari sedikit dan sama sekali sampe f 1794.43.

Terdakwa mengakoe teroes terang.

Kaloe ditiani oleh president, boeat apa ia soeda gelapkan itoe oeing dan pendek lebih dari pada gadjihnja saboelannja ia moesti kaloearken oeing, maka terdakwa kasi alesan bahoea di antara familienja ada kesakitan dan kematian. Ia banjak kaloear bceat beli obat ongkos dokter dan boeat ongkos pengoeboeran.

Di dalem verbal politie ada terselip satoe resia. Ternjata terdakwa ada mempoenjai saorang istri dan empat anak, masi ketjil2.

Saben boelannja blandja extra jang kaloear ada f 25.— tapi bisa lebih dari sabagetoe, kerna terdakwa ada piara saorang goendik.

President kasi oendjoek itoe hal dan menetepken kabetoelan. Iapoena bekas chef, jang mengadep sebagai saksi, kasi keterangan tida ada keliatan sepotjoe kaen jang masi poetih bersih

Sekoedjoer badannja sikorban jang itoe waktoe masi mengletak diatas pembaringannja soeda penoeh berlopotan darah!

Pada hari Minggoe paginja antara djam 10.30 maitnja sikorban laloe dikirim ka Zieken Zorg boeat diportret dan dilakoeken papreksaan lebih djaoe.

Keada'an dalem kamar tidoer.

Keada'an dalem kamar tidoernja sikorban telah penoeh dengan darah, teroetama ditempat pembaringan tida ada keliatan sepotjoe kaen jang masi poetih bersih Sekoedjoer badannja sikorban jang itoe waktoe masi mengletak diatas pembaringannja soeda penoeh berlopotan darah!

Pada hari Minggoe paginja antara djam 10.30 maitnja sikorban laloe dikirim ka Zieken Zorg boeat diportret dan dilakoeken papreksaan lebih djaoe.

Oeing dan piso di beslag oleh politie.

Oeing jang disebar oleh si pemboeoech dimoea pintoe dan djalanana sama sekali dapet diketemoeken kembali sedjoembalah f 85.— Sedeng piso blati jang ketinggalan dikamar tengah dapet dibeslag oleh politie.

Dibadannja si pemboeoech dapet diketemoeken satoe dompet terisi oeing dan satoe ombjok anak koentji.



KABAR DAGANG

Samboengan dari blad satoe

BEURS NEWYORK

Newyork, 6 Juni (Aneta): Wall-street boeka dengan bisa tahan harga dengan baik. Pasarkalm. Dalem beurs pagi koers ada menarik, dan sampe penoetopenja beurs pagi koers telah naek sampe di punt paling tinggi.

Dalem beurs siang, pendjoelan dari fihak jang maoe ambil kaentoengan telah tines koers, tapi tempo slot kembali kaadaan djadi baik dan sebagian besar fondsen telah dapat kaentoengan dari 1/4 sampe 1 dollar.

Omzet ada 470.000 aandeelen. (Omzet tanggal 4 Juni ada 310.000 aandeelen).

KABAR PEROESAHAN.

Den Haag, 6 Juni (Aneta): Cult. Mij. Medari oendjoek saldo kaentoengan f 283.569 (t. d. f 69.821).

- Deli Batavia Rubber Mij. voorstel bagi dividend sampe totaal 12 pCt.

- K. P. M. poenja saldo kaentoengan ada f 3.436.363 (t. d. f 1.804.690). Boeat taon 1938 didoega resultaantja tida bakal begitoe baik.

- Cult. Mij. „Soekawana” bagi dividend boeat aandeelen-A 4 pCt, boeat aandeelen-B 6 pCt. dan winst-aandeelen f 5.—Iapoenja saldo kaentoengan ada f 29.594.

- Preanger Landbouw Mij. bagi dividend totaal 50 pCt. (t. d. 35 pCt. Iapoenja saldo kaentoengan ada f 101.490).

- Gerritsen - Van Kempen bagi dividend 10 pCt (t. d. djoega 10 pCt). Kaentoengannya ada f 158.024 (t. d. f 145.258).

- Ned. Noordsche Plantage Mij. bagi dividend 7 pCt (t. d. 4 pCt. Kaentoengannya ada f 114.200 (t. d. f 60.000).

IMPORT DAN EXPORT BUITENGEWESTEN.

Batavia, 5 Juni (Aneta): Menoeroet angka dari Kantoor v/d Statistiek, import di Buitengewesten dalem boelan April ada 82.700 tons dengan harga 13.7 millioen roepia. (Dalem boelan April 1937 angka itoe ada 77.900 tons dengan harga 14 millioen roepia).

Import dari boelan Januari sampe April ada 325.800 tons dengan harga 56.7 millioen roepia, (t. d. ada 286.000 tons dan 47.2 millioen roepia).

Export dalem boelan April ada 674.800 tons dengan harga 39.3 millioen roepia (April 1937 ada 646.700 tons dengan harga 52.3 millioen roepia).

Export Januari sampe April ada 2.726.900 tons dengan harga 176.9 millioen roepia (t. d. 2.684.000 tons dengan harga 200.2 millioen roepia)

Kabar Lelang SEMARANG

Rebo 8 Juni Prabot roemah tangga dari toean B. Volkens di Karangkoempool 3 oleh Hillebrandskantor.

Kemis 9 Juni Prabot roemah tangga dari toean F. Schubert di Karangasem 29 oleh Hillebrandskantor.

Saptoe 11 Juni Perceelen R. v. Eig. verp. Nos. 90, 196, 212, 283, 285 dan 297 atas namanja almarhoem A. J. van Neer dalem Vendukantor di Prins Hendriklaan 6 oleh Mr. J. A. Meursinge.

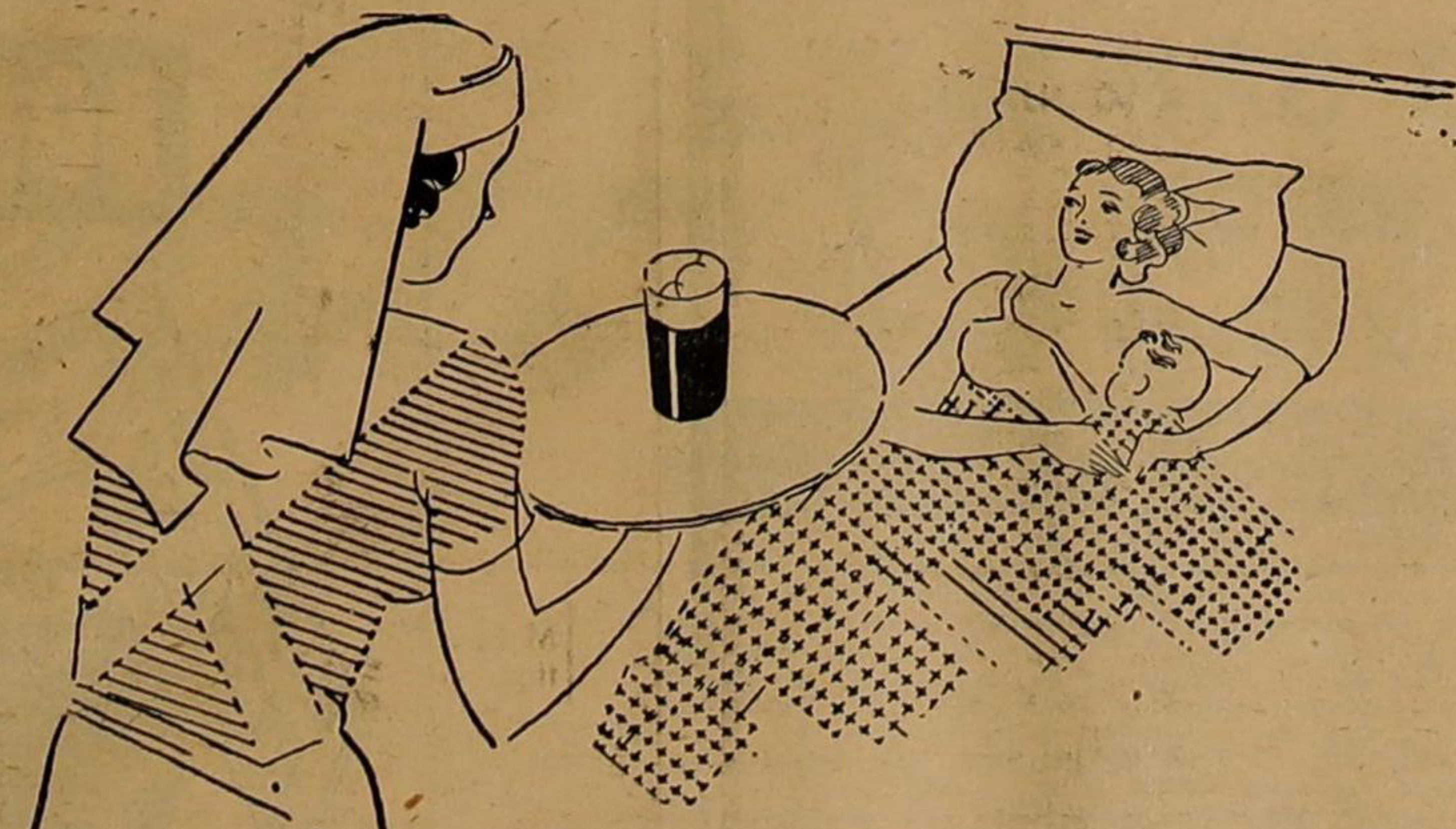
INDONESIA

FABRIEKMERTJON „KSATRIA” DI KOEDOES MELEDAK!

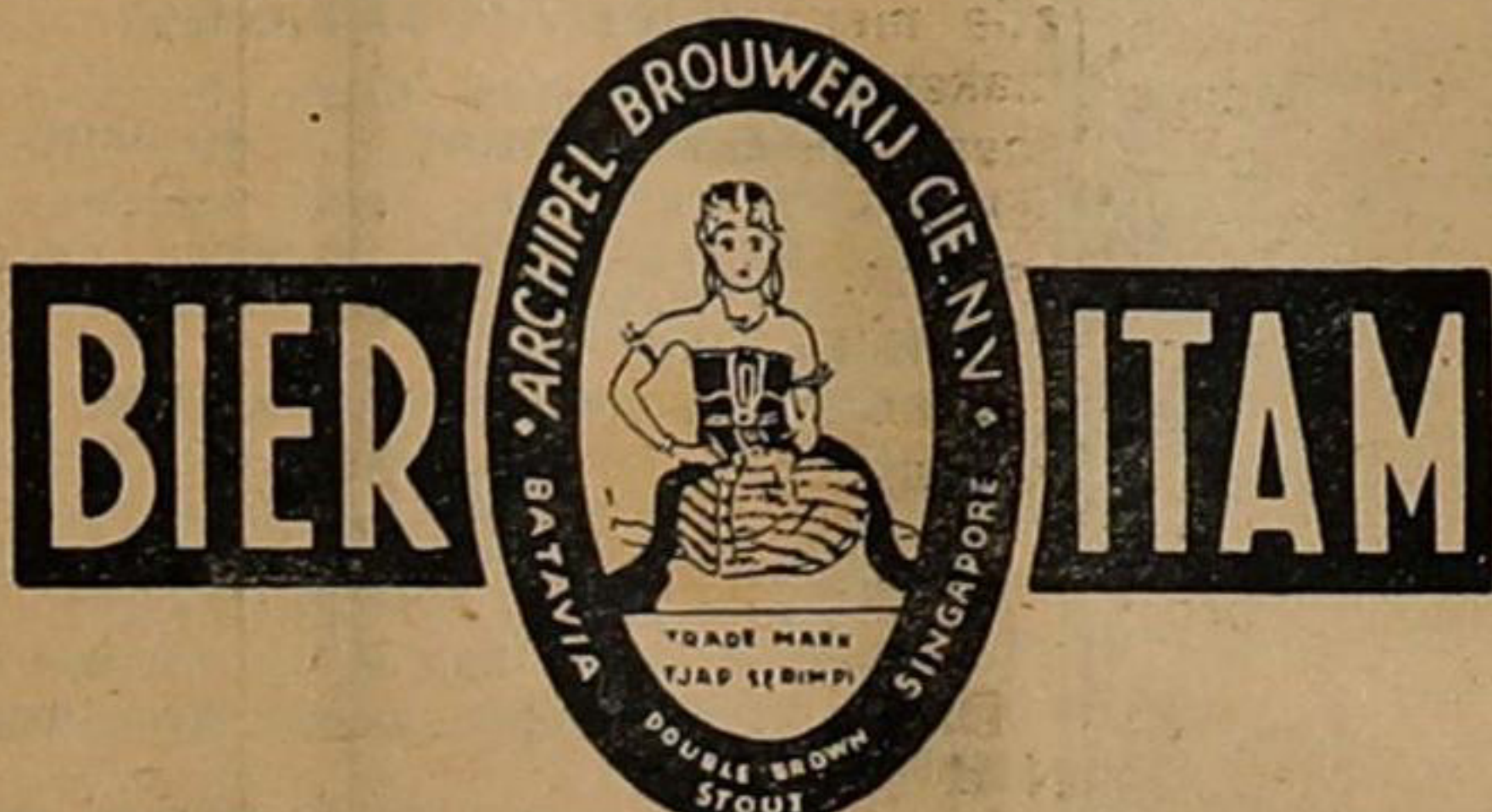
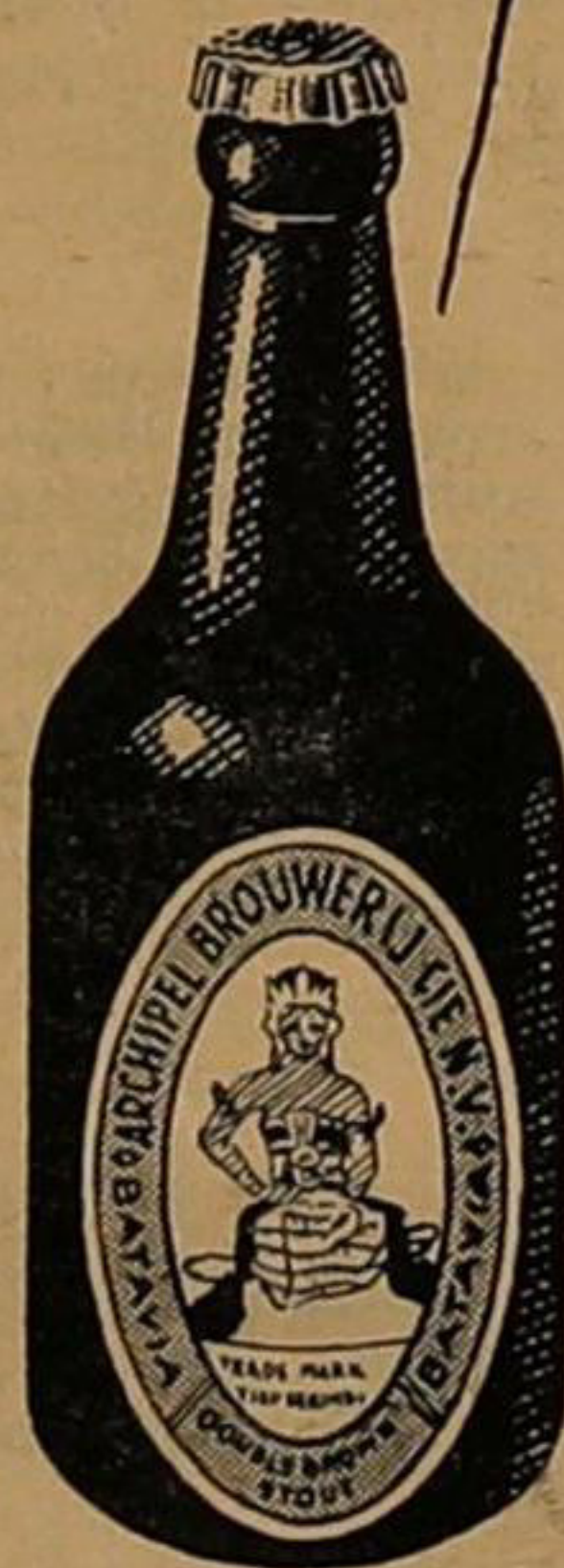
Satoe orang mati. Saptoe malem j. b. l. sekira djam 10, uurwerkfabriek „Ksatria” kapoenja’anna toean Tan Kong Peng, jang terletak di desa Djati, Koedoes telah meledak hingga saorang Indonesier, toekang djaga dari fabriek mertjon terseboet, telah mendapat loeka loeka berat dan meninggal di Poliklinik.

Brandweer ini kota jang modelnja bikin orang inget pada djaman compagnie, salaan datengnja telaat, poen tida bisa beriken perteloengan jang memooasken! Kerna itoe perledakan jang terbit di goedang tempat simpen obat mertjon ada tjoekeop keras, maka itoe fabriek djadi toempoeakan poeng.

Karoeglan ditaksir ada 4 a 5000 roepiah dan tida dipertangoeng-



Iboe jang tjerdik



ARCHIPEL BROUWERIJ CIE. N.V. BATAVIA

sehabisnja bersalin tentoe aken minoem bier item TJAP SERIMPI, jang soeda berboekti kebaekannya, badannya djadi koewat dan sehat kembali! Djoega biar bisa mengasi aer tété jang sampoerna dan tjoekeop pada bajinja. Njonja djoega koedoe toeroet itoe toeladan, soepaja Njonja poenja badan selamanja tinggal sehat. Minoemlah lantaa

ken assurantie, toelis pembantoe kita.

GEMPA BOEMI DI SUMATRA. Padang 7 Juni (Aneta). Kemaren malem djam 8 telah terdjadi gontjangan jang enteng. Kerna ombak besar telah menjerang pesisir maka sebagian besar dari pesisir telah dibawa anjoet.

KABAR KAWAT.

EUROPA

Tsjechoslowakye. Praag 4 Juni (Reuter) Dengan officiel dikabarken pamerintah soeda ambil poetoesan oentoe kirim balik kembali lebi banjak tentara reserve. Kabarnja kira kira 50 riboe soldadoe reserve soeda poelang kembali ka masing masing poenja roemah.

Hoeroe hara di Palestina berdjalan teroes. Satoe soldadoe Inggris binasa.

Jerusalem 6 Juni (Reuter) Satoe soldadoe Inggris dari 42 ste regiment Hooglanders, jang sedeng meronda tadi sore soeda binasa deket Nablus dan jang deca lagi deket loeka, waktoe vrachtauto militair dalemmana ada menoempang barisan patrouille soeda dibikin roes. k oleh perledakan dari satoe dynamiet.

Pager kawat doeri. Jerusalem 5 Juni (Transocean) Diwartaken bahoea boekan sandja tapel wates dari Palestina Oetara, tetapi djoega tapel wates Palestina Transjordanja soeda dilindoenken oleh kawat doeri dengan pake stroom listrik. Dipringetken bahoea itoe pager kawat doeri di sebelah oetara soeda diberdiriken oentoe tines smokkel oewang dan alat sendjata berikoet propaganda materiaal oentoe koempoeiken vrywilligers dari republik Libanon dan Syrie ka Palestina.

Pager kawat doeri di tapel wates Transjordanja djoega ada oentoe brantas perdagangan smokkel enz. Ini pager kawat doeri aken ikoetken djalanja

soengei Jordan dari telaga Tiberias sampe di Doode Zee. Ongkosnja boeat ini pager ada berdjoeblang lima poeloe riboe pond sterling. Kira satoe riboe koeli Jahoeidj di ini waktoe sedeng berkerja boeat berdiri ken itoe matjem pager di tapel wates oetara. Pembesar2 Inggris doegah ini pager kawat doeri di tapel wates oetara aken rampoeng di pertengahan boelan Juli.

Paperangan di Spanjol.

Madrid 5 Juni (Reuter) Kapal tank Inggris „Maryad” di Alicante soeda dibombardeer dari oedara sampe mendjadi terbakar. Kabarnja machinist dari itoe kapal telah mati kelelep.

General Franco aken lakoeken offensief besar. Barcelona 5 Juni (Transocean) Pembesar2 dari pamerintah republik doegah tida lama lagi general Franco aken lakoeken offensief baroe jang besar, kerna menoeroet kabaran dari medan perang antara Teruel dan pasisir desekan dari moesoe pada garisan pamerintah semingkin bertambah keras.

Lebi baik Spanjol Merah dari pada Spanjol Italie

Parys 5 Juni (Reuter). Kabaran jang megemperken tentang pembontakan di Andalusie ada kedapatan dalem telegram jang ditrima di London dari persbureau Spanjol poenja correspondent di Gibraltar dalem mana ada diwartaken tentang pembontakan jang gagal berhoebeng dengan perlawanan jang dilakoeken terhadap beradannya tentara Duitsch dan Italie di Spanjol. Kabarnja brapa officieren dari Del Lane bangsa Spanjol „ada kwatirken jang Italie aken tambah pentang ia poenja pengaro agar sesoedanja perang soe-

dara” berachir Italie poenja kadoedoean di Spanjol bisa teroes dipegang tegeoeh.

Belon brapa lama malahan telah diadaken brapa perhimpoean resia, dalem mana ada djnjatakan Spanjol Merah ada lebi baik dari pada Spanjol Italie. Kabarnja brapa officieren soeda ditangkep atas prentahnja pamerintah di Burgos, tetapi masi belon ketaoean apa pamerintah nationalist djoega aken ambil tindakan terhadap general Del Lane. Semoea tentara jang moesti djaga tapel wates Gibraltar telah diperkoetaken, tida ada satoe orang bole tinggalkan Spanjol zonder mempoenjaken soerat soerat special.

Satoe doesoen Fransch dibombardeer

Toulous 5 Juni (Reuter). Sembilan pesawat aboe aboe jang tida terkenal waktoe pagi sekali soeda bombardeer doesoen jang ada terletak di deket tapel wates Pyranieen Fransch tida djaoe dari Axlesternes, oleh mana didapetken banjak keroesakan besar. Tida ada barang satoe manoesia mendjadi korban.

Engeland dapet moeka asem.

Parys 6 Juni (Havas) Le Figaro poenja correspondent di London anggep ia soeda bisa taoe lebi doeloe jang Rome, Berlyn, Burgos dan Barcelona aken kasiken djawaban „menolak” terhadap oendangan dari pamerintah Inggris oentoe bikin tamat paperangan di Spanjol.

Pers Italie toedoech Barcelona sengadja tjiptaken perang oemoem di Europa.

Rome 6 Juni (Reuter) Soerat soerat kabar di Italie semoenanja toedoech bombardement jang dilakoeken kemaren pada satoe doesoen Fransch oleh pesawat pesawat Spanjol ada perboeatannya pesawat pesawat

“ROXY” INI MALEM 7 JUNI dan besok malem

DUBBEL PROGRAMMA

Lebih doeloe dipertoendjoeken JOHN WAYNE dalem

“NEATH ARIZONA SKIES”

JOHN WAYNE, itoe Cowboy jang terkenal dan disoeke oleh penonton, poenja film western jang paling baroe dan banjak berkelaiannya!

Liatlah dan saksikan perkelaiannja jang seroe dan hebat antara Chris (John Wayne) dengan Black (Yakima Canutt), doea djago jang bertenaga besar dan pande berkelai . . . . . sengit dan seroe sekali!

II

Universal film jang loetjoe dan kotjak sekali

“MATJAN BETINA”

Perampokan jang brani . . . . ZASU PITTS lawan pendjahat! Dari mana ZASU dapetken itoe ketabahan!

Apa bisa djadi satoe gadis jang pemaloean mendadak beroba djadi satoe matjan betina?

Apa bisa djadi satoe pendjahat oeloeng jang brutal mendadak djadi saorang baik?

Liatlah „SHE GETS HER MAN”

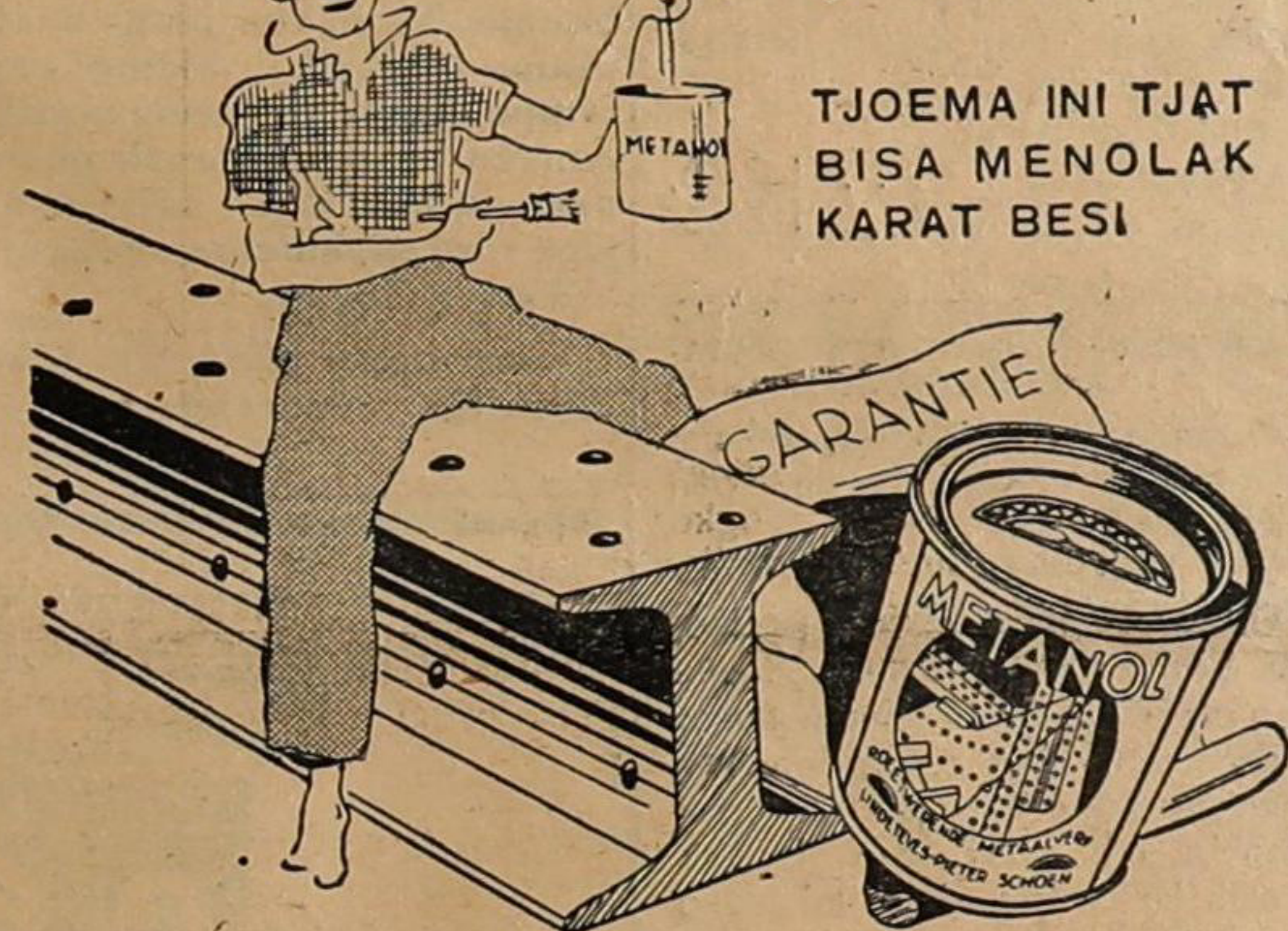
Liatlah bagaimana ZASU PITTS bikin taloe kooem pendjahat!

KOTJAK! LOETJOE! DJINAKA!

Kita tanggoeng siapa jang liat ini film tentoe nanti tertawa terpingkel-pingkel!

3007

METANOL



TJOEMA INI TJAT BISA MENOLAK KARAT BESI

LINDETEVES PIETER SCHOEN & ZN NV

Mt-2

Soeda tamatkan Lagere School atawa Mulo Berpikir Ka mana? Pendidikan vak-kundig b. Handel, Kantoor dan Praktijckx. pada kita poenja 3-t. Onderbouw b. moerid d. L.S. dan 2-t. Boveebouw b. abit. d. Mulo atawa 3-t. H.B.S. (tamati)

Mintalah inschr. form. d. ketr. lengkep, berikoet lijst boekoes.

H. V. S. HANDELS-VAKSCHOOL

“SOERABAIA” - OENDA'AN OOST 40 - TELF. 4581 Z.

Kita poenja Handelsscholen dengan leerplan sama M.H.S., MALANGSCHE HANDELSSCHOOL, Temanggoengastr. 6, Ml.

B.H.S., BANDOENGSCHE HANDELSSCHOOL, Lembangweg 6. Bd.

S. 172

republikainen jang menjamar. Pers di Italie njatakan kadoedoean dari pamerintah republik ini ada begitoe berbahaja dan kans satoe satoenja oentoe toeloeng itoe pamerintah adalah tjiptaken perang oemoem di Europa.

Tapel wates Fransch diganggoe teroes.

Perpignan 6 Juni (Reuter) Sembilan pesawat Spanjol tadi pagi kembali soeda terbang di atas daerah Spanjol. Meriem2 Fransch tembakin itoe pesawat2, jang kamoedian telah melarikan diri balik kembali ka Spanjol.

Daladier kemaren soeda koendjoengken daerah jang dibombardeer boeat lakoeken penjelidikan dengan mata sendiri dan ambil persediaan boeat tjegah teroelangnya kembali ini matjem bombardement.

Kembali kapal Inggris dibikin tenggelam.

Valencia 6 Juni (Reuter) Tiga matroos bangsa Inggris dan 2 matroos bangsa Timoer dari kapal dagang Inggris „Saint Winifred” telah binasa, waktoe dibombardeer oleh 5 pesawat nasionalisten di Alicante. Brapa bom telah mengenaken itoe kapal dan kamoedian itoe kapal telah terbakar.

Alicante dibombardeer.

Valencia 6 Juni (Reuter) Sampe sebegitoe djaoe 17 orang telah binasa dan 21 dapat loeka berhoebeng dengan bombardement jang dilakoeken ini hari pada Alicante.

Blakangan dikabarken dengan officiel itoe bombardement telah binasakan 27 korban.

# TJIR TJOE KAUW TJOO SAN TJAP IKAN MAS



**OBAT BATOEK PALING MANDJOER**

**BATOEK ENTENG 3 SAMPE 1/2 DOZIJN MISTI BAIK KERAS 1/2 DOZ. SAMPE 1 DOZ.**

**INDIA!!!** Obat Batoek yang betoel toelen dan soedah tersohor di anter tempat djoega banyak poodjian dari mandjoerja ini Obat krena pemoer kedanja sangat beres nako bahan yang bagus, maka moedi poodjian dari Obat Batoek soedah mengasah sah beres dan kebakarnya, krena itoe Obat kita soedah boeat toeloeng semoea rubrik yang dapat penjakit itoe batoek tida pilih bahasa boloh makan dari kita tida lakot roegi nako bahan yang mahal harganja, tetapi di jooal tida mahal. Djoegah penjakit batoek itoe sebab gampang skali menocorinya dan sangat berbahaja bagi roemah tangganya, selanjnja dari batoek sadja bisa menumbuhkan maljom 6 penjakit lantaran dari batoek soedah sakit seah napsa, batoek korang, itung madim batoek korang lidjer dan lain lainga, itoe semoea penjakit yang amat berbahaja bagi atinja, soedah tentse badar djadi roesak kyand penjakit, lantaran dari batoek itoe sabeloennja dapat sakit batoek keras, itoe koetoe? lekas dibikin ilang dengan nako Obat Batoek, Hooz Tjoo Kauw Tjoo San Tjap Ikan Mas, terbitin oleh Toko Obat Tay An Hooz. Uolah paling baik dan mandjoer ATADERAN MAKAN BOLEH BATJA CIRULAIR DALEM KALENG

**HARGA f0,50**

**TOKO OBAT TAY AN HOOZ**  
TANAH LAPANG GLODOK 10  
TELF: 1620 BATAVIA.

**DRANG TOEA LAKI ATAWA PREMPDEAN MOEDA ANAK ANAK DRANG BUENTING BOLEH MINDEM.**  
Batoek beli Obat Batoek djangan salah tjap Ikan Mas

S 145

# DOENTAR-ZALF



Penjakit kadas matjemnja ada banjak sekali, bermoela itoe penjakit orang anggep tida berbahaja dan tida perdoeliken. Tetapi itoe penjakit djika tida lantas dibikin semboe, dengan sigra bisa menoealar di seloeroe badan. Kita ada perhatiken betoel dari itoe penjakit, maka kita sengadja bikin ini Zalf maka biarpoen penjakit yang soedah lama atawa yang masi baroe, djika pake ini DOENTAR ZALF, lantas mendjadi semboe.

## SIT MOH SIAN

(Kadas yang bertahanan)  
Ini penjakit tida toemboe di badan atawa di kaki tangan, melingken di kepala sadja. Djika pake keker dari 3000 bagian besar liat itoe penjakit, semoea oelernja (koetoe) besar dan ketil bisa diliat terang, dan itoe oleh kepalanja ada bengkok seperti gaetan yang bisa tjaboet akarnya ramboet, djika tida lantas diobatin didalem 1 minggoe itoe oeler (koetoe) yang bersarang bisa lebi 5000 biji dan berbahaja sekali. Waktoe gatel djika digarok, lantas ramboet bergempel djadi bergerak, dan djika itoe oeler sampe menoealar di bagian kemaloan soesa sekali boeat diobatin. DOENTAR ZALF, ada mandjoer sekali, djika pake ini Zalf ditanggoeng dalam 1 minggoe bisa semboe sama sekali.

## KHON SIAN

(Sisik ikan)  
Ini penjakit kleurnja poeti seperti sisiknja ikan, bisa menoealar di seloeroe badan dan saban-saban brasa gatel. Tetapi samingkin digarok samingkin enak rasanja, djika tida pake obat yang mandjoer ini penjakit lantas bisa menoealar dimana-mana dan sampe bertahanan. Djika pake DOENTAR ZALF, di dalem brapa hari sadja bisa boektiken kemandjoerannja.

## KHAJ SIAN

Ini penjakit djika orang lelaki kebanjakan ada di kemaloan, kaloe orang prampoan ada boea dada atawa paha. Ini penjakit djoega berbahaja sekali, djika digarok lantas melenting. Djika pake keker liat itoe penjakit oeler-oeler (koetoe) bisa diliat terang, yang bersarang di lobang koelit, maka jang dapat ini penjakit moesti perhatiken betoel. Djika maoe semboeken ini penjakit, pakelah DOENTAR ZALF sadja ditanggoeng dalam 3 of 4 hari dengan sigra mendjadi semboe. Djoega boeat panoe-panoe dan penjakit koelit, harep pake sadja DOENTAR ZALF, lantas bisa boektiken kemandjoerannja.

## Engros & Detail:

**Chemicaliënhandel TJIE MIN**  
Songojoedan No. 94 - SOERABAIA  
Hoofdagent: Firma Societa - Semarang.  
Agent-agent di Semarang.  
Eng Tay Hoo, Ngo Hok Tong, Tjong Kok Yok Pong.  
S 160

## Rapport djelek ?

Apakah rapport ka tiga dari U poenja anak ada djelek? Soepaia bisa soesoel itoe kakerangan dan agar bisa naik klas, satoe goeroe prempoan bangsa Tionghoa jang berdiploma masih mempoenjai tempo boeat toeloeng marika, dengan tilik itoe anak poenja pakerdjahan dan adjarin apa jang itoe anak belon mengerti. Tarif ringan.

Katerangan pada Gg. Gambiran 83, Semarang.



## PENOEL ENG DALEM ROEMAH TANGGA

Toean haroes sedia dalem toean poenja roemah **OBAT-OBAT dan KOJOK** jang mandjoer sekali, oleh kerna soesoel penjakit datengnja tida terdoega, dengan mendadak maka baeklah sabeloennja oedjen sedia pa, eng.

Kita poenja **OBAT** serta **KOJOK** sanget moestad b boeat SIANG, KEPOEKOL BARANG KERAS, LOEKA KENA BARANG TADJEM, TOELANG PATAH, SALAH OERAT teroetama BISOEL-BISOEL d.l.l. Bagi, p mbeli haroes perhatiken kita poenja tjap, djangan sampe kena barang palsoe.

Goeroe silat **CHI HSIO FOO**  
Deresan - Ketjil No. 2 Semarang  
Agenten: BAN AN TONG-Tegal  
Toeng Ah Jok Fong-Cheribon  
PHE SIOE TONG - Bandoeng

S. 165



**GOAL!**  
KEMANDJOERANNJA "IBOE SEKALOR" ADA SEPERRI TEMBAKANNJA VOORHOEDE DARI H.V.S. JANG SANGET DIITOE.  
"IBOE SEKALOR" MENJEMBOEHKEN ROEPA SAKIT KEPALA-SAKIT PANAS, DEMEM, RHEUMATIEK, SAKIT GIGI DAN IDOENG PILEK.  
**Fabrik Ngaglik 3, - Soerabaja.**

Djoega bisa dapet pada:

**"TOKO LEE" . . . . . AMBARAWA.**

Bloemen H. "HYACINTH" Soloscheweg 72, SALATIGA.

S 171

## Hay To Kie Hiap

Ditjeritaken oleh:  
**L. T. H.**

32)

Bagian ka VI.  
Begitoe Kiang Hoa Liong telah masoek ka dalem itoe gowa aer, ia lantas berantem dengan Jo Pioe.  
Didalem perklaian mana, terhjata Jo Pioe bisa lawan pada Kiang Hoa Liong dengan baek, serta bales kerib serangan serangan jang berbahaja. Dari sebab itoe, kapan Kiang Hoa Liong poenja kepandean itoe ada koerang tinggi nistjaja sedari siang-siang ia soeda kena dibikin binasa.

"Tapi lantaran Kiang Hoa Liong poenja kepandean itoe ada lebi atas dari pada Jo Pioe dan selaennja itoe, Jo Pioe dapetken djoega bahoea itoe moesoe poenja kepandean bermaen di dalem aer ada lebi tinggi dari ia. Dan maka itoe tentoe sadja Jo Pioe tida berani melawan perang lebi lama lagi pada Kiang Hoa Liong, hanja begitoe dapet koetika jang baek ia niat aken melariken diri.  
Apamae, sabeloennja iapoenna maksoed itoe bisa kesampean,

sakoenoeng - koenjoeng goloknja Kiang Hoa Liong telah toesoek iapoenna dada sampe temboes ka bagian beljangan, maka tida tempo lagi itoe waktoe ia lantas, tarik napasnja jang penghabisan.  
Selagi Kiang Hoa Liong binasaken di wanja itoe kepala badjak laoet telah dapet diketahoel oleh Siau Hian Tjong dan Hoa Tjeng Kong berdoeah, jaitoe, begitoe iaorang dapet liat, itoe aer laoet jang dibetoelan gowa Tjoei-liong oh lantas berobah merah.  
Selang tida antara lama poela dari itoe kedjadian, iaorang berdoeah sigra dapetken Kiang Hoa Liong moentjoel dari dalem gowa aer. Dan disitoe, marika bertiga laloe berkoempoel lagi djadi satoe.  
"Sekarang, itoe tiga kapala badjak-laoet kita soedah dapet binasakan!" berkata Siau Hian Tjong pada doea sobatnja, "katjoeali satoe antaranja soedah

bisa melariken diri dan tida ketahoelan ka mana perginja. Tapi, itoe tida djadi apa, dan kita nanti bisa binasakan diwanja di blakang hari! Tjoe, apa jang kita orang bertiga haroes berboeat sekarang, adalah kita moesti basmi sarangnja itoe badjak-laoet, dan sekalian, sapoe sampe bersih orang orang sebahwannja!"  
Hoa Tjeng Kong dan Kiang Hoa Liong poen njatakan moefakat, maka marika itoe bertiga, lantas pada balik lagi naek ka atas goenoeng.  
Tatkala iaorang bertiga telah sampe di mana pasanggrahannja itoe kapala badjak laoet, di siteo iaorang bertiga dapetken, itoe liauw-peng sebagian besar soedah pada melariken diri, katjoeali tinggal sebagian ketjil sadja. Dan siapa, begitoe dapet liat pada marika itoe bertiga, rame rame laloe pada tekoek loetoetnja seraja

meminta diampoenin.  
"Boeat beriken kae orang ampoen, itoe ada terlaloe gampang, tapi sabeloennja akoe beri ampoen pada kae rame rame, terlebi doeloe akoe maoe madoe djoeken pertanjaan pada kae orang sekalian," berkata Siau Hian Tjong. "Jaitoe, pada berapa hari jang berselang, kae orang poenja tje-tjoe telah dapet ram-pas praoe dagang jang aken belajar ka Korea, dalem praoe dagang mana, selaennja ada moeat banjak barang dagangan, djoega ada tersimpn oewang contant jang berdoembla dea poeloe riboe tail banjaknja. Lah, sekarang akoe maoe minta kae orang poenja katerangan, di manalah adanja itoe praoe dagang sekarang? dan itoe oewang contant ada disimpn di mana? Laen dari itoe, di tempat manalah adanja itoe anak anak boeah praoe dagangan?"

"Itoe barang dagangan brikote oewang contant, ada tersimpn di dalem pasanggrahannja tje-tjoe," menjaeet satoe antaranja itoe liauw-peng sembari meralap maminta diampoenin. "Dan, itoe praoe dagang, ada ditaro di mana pelaboean di belakng ini poelo, tapi, itoe anak anak boeah praoe dagangan, sama sekali tida ada disini, kerna, semoeanja telah kena diboenoe boenoelin oleh tje-tjoe!"  
Mendenger katerangannja itoe liauw-peng, itoe tiga pendekar djadi gemes boekan maen pada itoe kapala badjak laoet. Sebab, sasoeandanja orang poenja barang dagangan dan oewang contant dirampas, orangnja sama sekali lantas diboenoe-boenoelin. Aken tetapi, itoe apamae dikata, kerna perkaroe telah kedjadian demikian.

(Aken disamboeng)



SOEPAT KABAR HARIAN

報日

聲川

KATJOEALI MINGGOE DAN HARI BESAR

# Soeata Sematang

Lembar Ka tiga

## INDONESIA

### INDONESIA - AUSTRALIE.

Bandoeng 4 Juni (Aneta)  
Blackstone kemaren malam soeda ditrima dalam audientie oleh Wali Negri. Blakangan ia akan ditrima kembali dalam audientie oleh Wali Negri.

Blackstone njatakan pada Aneta sasoeandja lyn Australie tja boelan diterbangin oleh Knilm sedari tanggal 1 October akan dimoelai gemeenschappelyk dienst Knilm K.L.M dengan pake nama „Vliegende Hollander“, dimana Knilm dan K.L.M masing2 satoe kali dalam satoe minggu akan bikin panerbangan ka Australie dengan dasar perdjandjian, masing2 kongsi akan pikoel ongkos sendiri dan penghasilan di loear Indonesia akan dibagi seorang separo.

Terhadap kabaran angin jang K.P.M toeroet tjampoer dalam ini oeroesan panerbangan di sini tjoma diterangkan jang K.P.M ingin berkerdja rapet sama kongsi kongsi pesawat, jang oleh fiihak Knilm dan K.L.M sedeng dijakinken permintaan dari K.P.M.

Blakangan Aneta wartaken proefvlucht ka Australie akan dilakoeken tanggal 12 Juni.

### VOLKSRAAD.

Batavia 4 Juni (Aneta)  
Sesoeandja dilakoeken oepatjara pemboekaan dari Volksraad tanggal 15 ini boelan kamoedian akan dibitjarken tentang bisa djadinja soesoenan dari gemeenteraad Batavia dirobah dan pendirian dari Bestuur Academie. Tanggal 20 Juni akan dimoelai afdeeling onderzoek dari begroeting.

### KBBAKARAN DI PADANG.

Padang 4 Juni (Aneta)  
Semalem lima toko di kampoenj Tionghoa soeda mendjadi aboe. Karoegian soeda ditanggong oleh assurantie. Sebatajari kabakaran belon bisa ketaeoan. Keroesakan ditaksir ada berdjoemblah f 15000.

### CONGRES B B BOEMI-POETRA.

Soerabaja 4 Juni (Aneta)  
Kemaren malam moelai diboe ka pesta dari Congres B. B. golongan boemipoetra jang dihadliriken oleh gouverneur dan brapa pembesar pembesar. Sesoeandja regent Bangkalan oetjapkan pidato pemboekaan kamoedian jang angkat bitjara toean Soetardjo voorzitter dari perkoempoelan, jang njatakan ia poenja perkoempoelan belon pernah tjari tenaga boeat oentarken keterangan kete angan dari loyaliteit kerna loyaliteit boeat ambtenaar2 boemipoetra ada sebagai satoe aksioma.

### DEMONSTRATIE DARI „LOCKHEED.“

Batavia 4 Juni (Aneta)  
Ini hari pesawat „Lockheed“ di Tjiljan soeda kasiken demonstratie boeat brapa wakil pers. Wakil2 pers pada toeroet terbang, kenjataan jang ini pesawat betoel ada lebi baik dari pesawat Douglas dan djoega bisa terbang lebi tjepet.

### RAAD VAN ADVIES N. I. R. O. M.

Rapat Raad tanggal 27 Mei j. b. l. membitjarkan poela rentjana rentjana programma N. I. R. O. M. jang dimadjoeken oentoeke dipertimbangken, laloe dimoefakalin.

Di rapat itoe dibitjarken peroebahan siaran radio di hari Minggoe pagi pagi, jalah soepaja di sampingnja siaran gredja, di adaken siaran boenji-boenjian jang berharga betoel betoel (serieuze muziek).

Laen dari itoe dibentangken poela oesoel akan memoeat fatal pengadjaran bahasa Tionghoa

di programma ketimoeran oentoeke Djawa Barat.

Salah saorang anggota mengoeriken bahoewa bebrapa pendenger2 memadjoeken permintaan padanja soepaja programma NIROM lebih banjak memoeat moesik Hawaiian dan moesik dansa. Pendenger2 jang bertempat tinggal djaoeh dari kota jang tida berkesempatan mendengerken moesik sematjem itoe sendiri, memoedji sekali dikja radio dapat menjitarken moesik2 terseboet di atas sebagai gantinya.

Dari pembitjaraan tentang oesoel itoe, maka njatalah bahoewa permintaan itoe tida dapat dipenoeni kerna bebrapa sebab. Sasoeada ditimbang betoel betoel, maka programma NIROM sekarang ini beroleh soesoenan baik, sahingga boleh dikatakaken bahoewa bebrapa2 matjem permintaan dari pendenger pendenger, jang beroepra-roepa kegemarannya itoe, soedah dapat dipenoeni sapatoelnja. Djika permintaan soepaja menambah siaran moesik Hawaiian dan jazz itoe dikaboeken, tentoelah programma moesik jang berharga betoel2 (series), jang tida begitoe banjaknja, haroes dikoeerangkan lagi. Hal ini tentoe akan menjebabken hati penggemar boenji-boenjian terseboet, jang banjak itoe, koerang seneng. Lagi poela, tambahan moesik jazz dan sebangsanja itoe kaloe akan menoeroenken harga siaran radio dan akan menjipis perhatian oemoem pada siaran radio. Hal jang sedemikian ini haroes dihindarken.

Tjaranja persamboengan, begitoe poen djalanja menoeroesken penjarinan radio dan pekabaran sendiri (ooggetuigeverslag) koetika Prinses Beatrix baroe baroe ini dipermoehoenken kerachmatan dari Toehan jang Esa di gredja, disilidiki bener bener oleh Raad.

Oetjapan banjak trima kasih dilahirken pada pedjabat2 dan peroesahaan peroesahaan di negri Blanda dan di sini, jang soenggoeh soenggoeh bekerdja sehingga kedjadian jang sangat loear biasa itoe dapat didengerken oleh pendenger pendenger Indonesia dari permoelaan sampe pengabisan dengan tida ada ketjawan ja apa poen djoega.

### „BAHAJA DARI OEDARA.“

Malang 4 Juni (Aneta)  
Toean Ducroo kemaren dan ini hari soeda lakoeken pembitjaraan sama pembesar2 dari organisatie „luchtbescherming dienst.“

Ini boelan Malang di waktoe malam akan ditjaba dibikin gelap goelita.

Dalem boelan October berbareng dengan maen perang perangan dari tentara sepotong lapangan Soerabaja - Malang akan dibikin pertjabaan jang loear boeat bikin gelap seloeroe daerah.

### PEH LIONG TJOEN DI RAWAH PENING.

Perajaan Peh Liong Tjoen di Rawah Pening jang dimoelai pada hari Kemis j. l. goena Fonds Amal Tionggok telah dapeken perhatian besar dari pendoeoek di bilangan Djawa Tengah.

Seperti dikatahoei pada hari Senen j. a. d. itoe pesta di adaken boeat pengabisan.

### OEANG PALSOE

Beroepa pitjis dan cent)  
Aneta mendapat kabar bahoewa politie Betawi kemaren soedah bisa menahan seorang Indonesianer di Stafio Angkee jang ternjata mempoenjai djoemblah oeng pitjis dan cent jang palseo.

Koetika di adaken penjelidikan dengan B B Indonesianer terboekti roemah berdakwa di Balaradja desa Pasir terdapat tjitakan2 oeng terseboet.

### KASEMPETAN MENGADEP TOEAN BESAR

Diastana Koningsplein.  
Toean Besar bermaksoed akan memberi kesempatan pada marika jang hendak mengadep padanja jalah nanti tanggal 20 Juli 1938 hari Rebo djam 9 pagi di astana Koningsplein.

Marika jang ingin mempergoenaken kesempatan ini di harep memadjoeken soerat permintaan sabalon tanggal 13 Juli 1938 pada adjudant van dienst di Bogor disertai dengan ketearangan jang tjoeokop tentang nama dan djoega maksoednja (Aneta).

### PERKARA MESOEM DI SOERABAJA.

Terdjadi di kalangan tinggi.  
Menoeroet Java Bode, baroe ini politie di Soerabaja telah ketahoehi perkara mesoem heibat jang bertjabaan loear jang terdjadi dalem kalangan tinggi.

Satelah satoe njonja mengadep pada politie tentang terdjadinja pentjoerian dalem ia poenja roemah, politie telah mengatahoehi bahoewa itoe kedjahatan ada dilakoeken oleh satoe anak Indonesianer jang ada mempoenjai perhoebongan tida bisa diloeikisken di sini dengan toean roemah, satoe thabib saorang terkenal dalem kalangan kasenian di sana.

Berhoebong dengan sebab sebab laen maka pengoesoetan lebih djaoeh telah dilandjoekten, dan itoe mendjoeroes pada satoe marine-officier, dalem djabatan special, satoe ambtenaar dari kalangan pengadlin dan bebrapa orang poela.

Sekarang ini pengoesoetan sedeng dilandjoekten baik oleh pembesar marine di Soerabaja atawa pembesar dari pengadlin. Pembesar mana jang toeroet tjampoer dengan itoe thabib masih belon dikataoei.

Itoe s.k. tambahkan lebih djaoeh bahoewa boeat sedikitnja satoe perkara - ambtenaar dari pengadlin - soeda dimadjoeken voorstel pada pamerintah boeat ambil tindakan saperloenja.

### MOEARABOENGO GEMPAR.

Bandjir darah jang mengeriken 4 djawa melajang, Mengamoek lantaran gila (tjemoeroe?)

Tadi malam koerang leb h d j m 7 kita dichabarken orang bahwa toean Zainoeddin Gaib (Aib) di Moearaboengo, anak dari e. Zainoel'abidin (Mantrie Politie pensioen di Djambi) mendapat loeka ditikem oleh seorang gila di doesoen Loeboeklan dai, jang orang gila itoe telah memboenoeh aken isterinja dengan pisau, kemoedian ia lari menjemboenjenken dirinja dengan bersendjata 1 parang pandjang dan 1 pisau pengiris tembakau. Poekoel 10 malam itoe djoega (tanggal 26 djalan 27 Mei 1938) kita mendapet chabar lagi bahwa kawan jang malang itoe telah menghembeske napas jang paling achir, dengan meninggalkan seorang isteri jang kebetolaan sedeng doedoek peroet baroe 3 boelan.

Betapa sedih hati si isteri, tjoeoekplah kaloe kita terangkan bahwa mereka baroe koerang lebih 4/2 boelan meikatkan tali perkawinan.

Dan bagaimana besar kepiloelan jang diderita orang toeanja, memadailah kaloe kita terangkan bahwasanja si Aib inilah anak orang toeanja laki2 jang tertoea dan belon genep lagi 2 taon mendjadi Aib, moelai keleoar sekolah taon 1936 dan dibenoem taon itoe djoega ke Moearateboesi dan belon sampe setaon mendjalanken kewadibannja di Moearaboengo. Rata rata bangsa Djambi jang insaf, amat merasa keroegian dan sangat berpiloe hati atas kematian beliau ini kerna beliau seoranglah jang berdarah Djambi jang baroe memegang Aib. Djadi keilangan

beliau seolah2 keilangan mestika dan pengharepan jang pertama. Besok siangnja kita mendapet kabar lagi seorang Militair di Moearatebo, jang mendapet order menangkop orang gila itoe, telah meninggal poela kerna ditembak oleh orang gila terseboet.

Soepaja lebih djelas doedoeknja perkara, dibawah ini kita tjeritaken sedjak moelanja.

### Orang gila memboenoeh isterinja.

Seorang doesoen Loeboeklandai bernama Abdoel'Imidin beroemoer kl. 35 taohen, berbadan tinggi besar lagi tegap telah kl. 4 boelan dalem pasoeangan karena gila. Kata orang orang doesoen orang ini dahoele telah gila djoega, kemoedian semboeh.

Djadi gila jang sekarang gila jang kedoea kali. Kabarnja ajahnjapoen dahoele gila poela. Menoeroet kelaziman didoesoen siapa - siapa jang gila, oentoeke mendjaga keamanan maka ia dipasoeng jaitoe kedoea kakinja dimasoeken kadalem 2 keping kajoeng diperapitken, tetapi tentang kedoea kakinja diberi loebang dan oedjoeng pangkalnja dikibat, dipasak atawa dirante dengan koekoeh. Demikianlah djoega keadaan orang ini. Lebih koerang 4 hari sablon tanggal 22-5 '38 ini si Gila itoe telah minta dilepasken dari pasoeangnja itoe kepada bininja, sampe 4 hari bertoeroet-toeroet. Tetapi sebab bininja masih khawatir kaloe ia masih gila maka permintaan si Gila tadi tiadalah diperdoeliken oleh bininja sehingga si Gila tetap djoega dalem pasoeangnja. Begitoeelah sampe hari Ahad tanggal 22-5 '38, sebagi biasa, bininjapoen pergi keladag. Sepeninggal si bininja maka si Gila poen meminta pisau kepada anaknja penengah, oemoer kl 6-7 taon jang koetika itoe ada diroemah, dengan perdjandjian aken meroeto bila pemboeat lajang-lajang oentoeke anaknja. Si anak jang pertjaja aken perkataan bapanja dan kebetolaan memang koetika itoe moesim lajang lajang poela maka diberikenlah pisau pengiris tembakau kepada bapanja. Dengan pisau itoe si Gila poen memperbesar lobang tempat pasoeangan kakinja, sehingga achirnja kakinja terlepas dari pasoeangan itoe.

Kebetolaan koetika itoe bininja poen poelang dari ladag kerna hari telah petang (kl poekoel 5 petang).

Meliat bininja datang, si Gila menoetoeipi kakinja dengan kaen, sahingga tida tampak oleh si bininja, bahoewa lakinja ia tida terpasoeeng lagi. Hanja tampak oleh bininja bahoewa lakinja memegang pisu.

Maka dimintanja pisu itoe beroelang oelang. Si Gilapoen roepanja naek darah, dengan kata „Kaoe inilang tjerewel dan banjak tingkah“, maka peroet bininja poen dirodaknja dengan pisu itoe. Oentoeanglah masi sempet bininja berseroe pada anaknja minta panggil orang kerna ia diamoek bapanja.

Anaknja tadi melompat teroes, memanggil orang. Tetapi apa latjoer, koetika orang datang, jang tampak hanja si bininja jang malang telah tidoeer terlentang dengan keadaan peroet sebelah kiri loeka seperti segi tiga, isi peroet terboerai keleoar, tangan ditareh, leher ampir poetoes disembelihnja di atas bibir poen loeka tertoreh . . . premppean jang moeda jang malang itoe . . . telah mati . . . dengeng meninggalkan 4 orang anak jang belon dewasa . . . sedeng si Gila telah lari masoek ka hoetan mengilang.

1 Orang Aib mendjadi korban.

Kabar diatas poen disampeken orang kepada jang berwadajib di Moearaboengo. Maka kl poekoel 9 malam Senen itoe djoega (tg

22 djalan 23) atas order dari jang berwadajib berangkatlah oentoeke mengoeroes perkara itoe T Mantrie Politie dengan T Aib, jang kita seboet diatas (jang baroe beroemoer antara 22 dan 23 taon) Di Loeboeklandai toean toean berdoea ini menjelidiki kedjadian itoe dengan memboeat proses-verbaalnja, serta beroesaha soepaja orang Gila itoe dapat ditangkop. Setelah 2 a3 hari disitoe, sedeng si Gila itoe masih belon maoe menjerahken diri, maka T. Mantrie Politie dapat idzin poelang ke Moearaboengo, sedeng si Aib masih haroes menoenggoe di Loeboeklandai sampe si Gila itoe di tangkcp orang. Begitoeelah toenggoe poenja toenggoe, sampelah hari Kemis tanggal 26 Mei 1938. Hari itoe Aib kawan kita itoe poen serta pergi menjoesoeli orang gila itoe dengan bersendjata senapan politie. Orang gila itoe masih ada tempat biasanja jaitoe di dalem satoe pondok di ladang dengan bersendjata 1 pisau dan parang bebrapa bilah. Pondok tempat si Gila itoe dikepoeng oleh beratoes orang orang doesoen, tetapi tida ada jang brani mendekeki, hanjalah kawan kita Aib tadi jang brani dengan menggertak sambil menembakken senapan keatas soepaja ia (si Gila) memboeangken sendjatanja. Demikian poen kawan kawan Aib jang serta mengiringnja poen memboedjoek si Gila itoe, soepaja soeka memboeang sendjatanja. Entah takoet aken letoesan senapan itoe entah karena boedjoekan itoe maelah ia memboeang parangnja, tetapi pisonja masih dipegangnja.

Si Aib jang amat brani dan amat gegabah ini teroes djoega mengampiri si Gila itoe - walapoen soedah ditjegah orang orang laen - teroes naik keatas pondok itoe beserta 4 orang temennja, dengan senapan jang teroes ditoeoedjoeken djoega kepada si Gila serta gertakan aken ditembak kaloe tida maoe menjerahken pisonja. Si Gila poen seroepra roepa maoe menjerahken pisonja tetapi . . . tiba tiba senapan si Aib itoe disentaknja, sampe terlepas dan koetika itoe djoega roesoek Aib jang malang itoe ditikemnja antara perwatesan roesoek dan peroet sebelah kiri, mengenai djantung sebelah bawah, sehinga Aib jang malang itoe djatoeh kebawah toenggang langgang dengan meninggalkan topi kroon dan senapan itoe oentoeke si Gila. Meliat si Aib kena tikem kawan-kawannja berhamporan lari, laloe si Aib poen dipapah, dibawa ke auto oentoeke diantar ke roemah sakit di Moearatebo. Seorang opas Marga menembak si Gila itoe tetapi tida kena. Waktoe si Gila itoe membaes tembakan itoe dengan senapan jang baroe di dapat olehnja, maka orang-orang jang beratoes-ratoes itoe poen tjera berai lari. Terdjadinja drama kl. poekoel 5 hari Kemis tanggal 26-5 '38 Aib jang mendjadi korban teroes diantar orang ke Moearatebo dengan tida mendapet pertoeoelangan apa-apa, baik di L. landai atawa di Moearaboengo. Jang berwadajib siboeke minta pertoeoelangan militair ka Moearatebo dan boeroe-boeroe berangkat ka Loeboeklandai dengan membawa Mantrie Politie serta diiring oleh kl. 4 orang Militair 1 letnan, sergeant dan bebrapa orang spanderi . . . sementara itoe si Korban jaitoe Aib jang malang menghembesken napasnja jang pengh.bisan pada pk. 9 malam di Militaire Ziekenrichting di Moearatebo dengan dihadepi hanja oleh isterinja, nenek isterinja dan seorang kerabatnja jang menjoesoel dibelakangnja. . . .

Malem itoe djoega djenzah beliau dibawa ke Moearaboengo dengan diantar oleh engkoe engkoe di Moearatebo dan malam itoe djoega iboe bapa beliau datang dari Djambi, oentoeke

mendjempoet djenzah Aib jang malang itoe.

Poekoel setengah 7 pagi dengan hanja dihadiri oleh Collega's dan tetangga beliau jang damping maka djenzah poen dibawa orang toeanja ke Djambi dengan auto, dilepasi oleh temen sedjawatnja dengan hati jang piloe, dengn sesal jang ta'poetes serta dengan tanda tanja besar (?? . . .) jang amat banjak. . . ?

### 1 Militair lagi djadi korban

Kaesokan harinja pada hari Djoemahat tanggal 27-5-'38 ditrimalah kabar jaitoe bahoewa orang gila tadi lantaran ta' djoega maoe menjerah dan telah menembak Militair jang mengepoengnja dengan 3 letoesan satoe dari letoesan itoe telah mengenal bahoew seorang Militair jang bersemboenji di balik batang pisang. Orang gila itoe poen dioedjani dengan pelor dari kiri kanan, sehingga koetika dipreksa ta' lah brapa lebih koerangnja dikja diseboet ada 50 pelor jang masoek menghantjoerken badan si Gila kerna ta' salah rasanja jika diseboet ada kl. 200 pelor jang moentah di sitoe. Oleh saking heibatnja oedjan pelor itoe, senapan si Gila jang dirampasnja dari korbannja Aib jang malang, itoe soedah berpisah berserak serak dan parang-parangnja soembing soembing jang parang itoe di soesoennja di pinggangnja melindoengi peroetnja. Demikianlah kematian orang gila itoe dengan di'iringi poela oleh kematian Militair jang kena bahoenja tadi di roemah sakit di Moearatebo, pada pkl. 1/2 11 siang.

Moedah moedahan kedjadian jang ngeri ini, mendjadi pengadjaran dan tjermi perbandingan kiranja bagi kita sekalian (P.K.)

### EXPEDITIE KA NIEUW GUINEA.

Soerabaja 4 Juni (Aneta.)  
Ini hari berangkat expedite Archibol dengan kapal Melchior Treub ka Nieuw Guinea dengan diantar oleh tentara. Toedjoenan jang teroetama ada Hollandia dan blakangan akan terbang ka Prawdibak Membrano. Militaire patrouille aken berangkat ka oetara oentoeke lakoeken penjelidikan. Sesoeandja pandjat poentjak goeonoeng Wilhelmina blakangan balik kembali ka Membrano, sedeng lebi djaoe diniat boeat tinggal satoe boelan deket Doormantop.

### TIMOR DIBIKIN LEBIH MADJOE

Ongkos diambilken dari fonds f 25 miljoen  
Menoeroet sependjang kabar toean ir. Wehlburg dari onderafdeeling Irrigatie dan Assainering dari Departement Verkeer dan Waterstaat hendak bikin perdjalananja ka residentie Timor, oentoeke mejakinken satoe satoeanja tempat jang dianggep perloe dibikin lebih makmoer.

Rentjana boeat adaken djalananja dan irrigatie jang aken memakan ongkos f 75.000 dan bakal diambilken dari fonds f 25. - miljoen sekarang sedeng dijakinken lebih djaoeh, soepaja di hari kemoedian djangan didapetin penjoeselan.

Tegesnja ir. Wehlburg hendak mejakinken apa jang perloe di diriken dan dibikin oentoeke kemadjoennja Timor.

Lebih djaoeh ir. Wehlburg hendak jakinken tentang bisa di adakennja kolonisatie di Timor oentoeke keperloean pertanian. Selainnja di poelo Flores ia poen hendak jakinken keadaan di bebrapa bagi poelo oentoeke menjelidiki soal kolonisatie.

Kabar Radio.

N. I. R. O. M.
Batavia I : 125,9 meter.
Batavia II : 190 meter.
Semarang : 122,40 meter.
Semarang II - III meter
Soerabaja I : 31 m. (Dari-11.00
2.00 siang 25 m.)
Soerabaja II : 124-95 meter.
Soerabaja III : 196 meter.
Archipelzenders :
Priok : 99 meter (dari djam 11
siang sampe djam 2,30 lohor di
50 meter.)

Radio, 8 Juni
NIROM BARAT.

Pagi
6.30 Gymnastiek
6.45 Gram. Muz.
7.— Tanda waktoe
Gram. Muz.
8.— Penoetoeop
11.— Tanda waktoe. Pem-
boekaan
11.03 Vocaal matjam2
11.40 Oentoek orang sakit
12.— Nirom Quintet
1.— Gram. Muz.
1.20 Berita Nirom dan
Oedara
1.32 Gram. Muz.
2.20 Berita Nirom
2.30 Penoetoeop

M a l e m

5.— Tanda waktoe. Pem-
boekaan
5.03 Gram. Muz.
6.— Gram. Muz.
6.30 Russische Symphonische
dichtwerken
7.— Berita Nirom
7.20 Gram. Muz.
7.50 Tetoemboehan
8.— Foorman's Ork. Bandoeng
8.45 Zangrecital
9.15 Gram. Muz.
9.30 Studio Ork
9.58 Koersen
10.— Tanda waktoe. Studio
Ork.
10.30 Lagoe Dansah.
11.— Penoetoeop

S. R. V. 62 M.

M a l e m

5.30 Berita pers bahasa
Barat
5.45 Lagoe Melajoe
6.— Pladjaran tembang
6.45 Lagoe Soenda
7.— Pemandangan Pers
Indonesia
7.30 Berita Pers bahasa
Indonesia
7.45 Lagoe Tionghoa
8.— Klenengan
12.— Toetoeop

Radio Semarang - 102 M

P a g i

6.30 Tjlempeongan
8.30 Toetoeop

M a l e m

6.— Lagoe Djawa
6.30 Pidato hal Rooms Ka-
tholiek oleh toean M J
Soekatja
7.15 Kabar-kabar penting dari
Pers
7.30 Yang Khiem
8.— Tijdsin
8.— Melandjoetken Yang
Khiem
9.— Relay S R V : Klenengan
di Poera M N., hadiah
Sri Padoeka K G P A A
Mangkoengera VII
11.— Toetoeop

Radio Vrg. M. Jwa - 88.76 M

P a g i

8.— Lagoe Djawa
9.30 Lagoe Krontjong
10.— Lagoe Arab
10.20 Lagoe Soenda
10.40 Wajang Orang
11.— Toetoeop

M a l e m

5.— Lagoe Krontjong
6.— Lagoe Djawa
6.30 Kabar-kabar penting dari
Dagblad "Soeara Sema-
rang"

LAWANG.

Dari sana diwartaken :

Fancy Fair model
kebon sorga.

Fancy Fair Fonds Amal Tiong-
kok yang akan diadakan pada
nanti tg. 2 sampe 4 Juli j.a.d. akan
diatoer menoroet model dari
kebon menoroentja dewa
dewa djaman doeloe yang ber-
hikajat. Salaninja tanah lapang
dari Kunstkring yang loeas, poen
goena itoe dipake djoega njonja
Go Hoo Swie poenja kebon kem-
bang yang indah dan lapanganja

- 7.— Wajang Orang
7.30 Ketoprak
8.— Studio Hawaiiian
Concert
9.— Lagoe Extra Melajoe
9.45 Lagoe Gamboes
1.0— Toetoeop

ZENDERS MELAJOE DARI
NIROM

BANDOEING II P M H 45
BATAVIA II

M a l e m

- 5.— Ketjapi
5.45 Gambang Kromong
6.30 Lagoe Arab
6.45 Causerie
7.45 Kabar pers
8.— Krontjong
8.30 Gamboesan
11.— Lagoe Soenda
11.30 Toetoeop

P M N - 29 M

M a l e m

- 11.— Tikam Toea
12.— Toetoeop

SOERABAIA II - 95 M

P a g i

- 6.30 Lagoe Krontjong
7.— Tijdsin
7.15 Toetoeop

SOERABAIA II SEMARANG II
SOLO II en DJOKJA II

M a l e m

- 5.— Wajang
5.30 Boeat anak anak
7.— Kabar Pers
7.15 Balesan soerat
7.20 Samboeng S R I
8.— Lagoe Tionghoa
8.30 Gamboesan
11.— Krontjong
11.30 Toetoeop

V O R O 105.26 M.

P a g i

- 7.— Lagoe Krontjong
7.30 Lagoe Djawa
8.— Lagoe Arab
8.30 Toetoeop

S i a n g

- 12.— Lagoe Tionghoa
12.30 Lagoe Soenda
1.— Lagoe Hawaiiian Timoer
1.30 Orkest Belloni
2.— Toetoeop

M a l e m

- 5.— Lagoe Krontjong dan
Stamboel
5.30 Lagoe Arab
6.— Lagoe Soenda
6.30 Pambatjan soerat kabar
7.— Guitar - syncopations den-
gan nanjian oleh "Kay
Flower and her Flaming
String's
8.— Lagoe Melajoe
8.30 Klenengan oleh V O R O -
Gamelan - orkest, dengan
pimpinannya mbok Mas
Hardjodimoeljo

S. R. I. 86.96 M.
(Saben waktoe magrib adhan
laloe brenti djam 8.15 Taptoe
Kraton)

P a g i

- 10.— Peladjaran beksa Bedaja
dan Srimpi dari Keraton
2.— Toetoeop

M a l e m

- 5.— Kinderuurttje dipimpin
Tante SITI
6.30 Plaat plaat lagoe
Soenda
6.45 Chabar - chabar dalam
bahasa Belanda dan
Berita pers
7.15 Plaat plaat lagoe
Djawa
7.30 Pidato hal kesehatan oleh
padoeka tw. Dr. R. Saleh
Hofarts Keraton Soera-
karta
8.— Krontjong - orkest Sinar
Boelan, atas permintaan
banjak pendengar
S R I main waktoe malam
hari
12.— Toetoeop

Dengen pendek bisa dibalang
jang itoe fancy fair betoel betoel
aken diatoer seperti "Kebon
Sorga".

Kaoem prempoan Tionghoa
aken goeloeng tangan badjoe
dalem Dames Restaurant.

Menoeroet katerangan lebih
djoeh werkapitaal soeda dida-
petken, sedeng atractive aken di
adaken satjara paling origineel.
Diharep sadja itoe fancy fair
aken dapetken hasil jang menje-
ngken.

Tooneeluitvoering
Moehammadiah.

Menoeroet kabar d r i f hak jang
boleh dipertjaja, pada nanti boe-
lan Juli j. a. d. Moehammadiah
di sini aken adaken pertoen-
djoekan tooneel dalem gedong
bioscoop Elite di sini, sedeng
kaentoengannya ada goena afd.
P K A dan Onderwijs. Moedah
moedah itoe perdoendjoekan
dapatken succes.

SATOE PENDJAHAT OE-
LOENG DITANGKEP.

Bebrapa hari berselang veld
politie di Pekalongan telah
lakoeken satoe penangkapan
bagoes. Di loear kota Batang
di waktoe malam telah dapei
dinjataken ada dikasi tanda tanda
dengen satoe lentera. Kendati
tanda tanda itoe boekan ditoe-
djoeken pada politie, aken tetapi
fihak ini tentoe sadja ingin
ketahoel apa maksoednja dan
satahal dilakoeken pengoesoetan
dapei ditangkep saorang le-
laki jang ada bawa prabot prabot
lempeng pranti membongkar dan
salaen itoe ada membekel djoega
satoe revolver dengan 11 patroon.

Itoe orang ternjata ada Dojo
siapa pada selang satoe taon
baroe sadja dikaloerken dari
pendjara sasoea mendekem 20
taon lamaan dan roepanja masi
belon maog bertobat.

Dalem taon 1913 ia telah
dihokoem mati lantaran lakoeken
pembeoepoehan atas dirinja satoe
loerah hoekoeman mana ka-
moedian dirobah menjadi
hoekoeman doea poeloe taon.
Dalem taon 1918 ia bisa boeron,
tapi dalem taon 1922 dibekoek
poela boeat djalanken sisahnja
hoekoeman.

Satahal belon lama merdika
poela, sekarang ia soeda tjoba
lakoeken kedjahatan.

TJARANJA POLITIE DESA
LAKOEKEN PAPREK-
SAHAN.

Kembali aniajahan
dilakoeken dengan
mempoela.

Hadji Enoer ada dimpoenjain
doea istri, jang toea tinggal di
Tjikantjoeng sedeng jang moeda
nama Asah di Panjandap Madja-
laja, djoestoe pada malema 23
Mei hadji Enoer ada di Tjikan-
tjoeng, dan itoe malam djoega
roemahnja nji Asiah soedah
terbakar tapi oentoeng sang api
bisa dipademen dengan tida
membangkit korban roemah.

Seperti biasa boeat hal terse-
boet nji Asiah moesti di denger
kateranganja oleh politie desa
oentoek di tjari toea apa jang
mendijadi sebab sebabnja itoe
katjakaan, papreksaan dilakoek-
ken oleh katoea kampoeng dan
politie desa nama Adma hingga
goenaken aniajahan, berho-
boeng nji Asiah di soer-
toeh mengakoeh bahoea itoe
api diterbitken dari pendoepehan
sedeng menoroet pengakoehan
nji Asiah itoe api tida dari
pendoepehan, menilik berko-
banja itoe api tida dimana
pendoepehan terseboet. Maski
djoega itoe pengakoehan ada
dibenerken oleh nji Salti jang
djoestroe itoe malam menginep di
tempat terseboet, tetep politie
desa nama Adma tida maode
mengarti dan soeroe nji Asiah
mengakoeh itoe api ada dari
pendoepehan.

Kerna itoe papreksaan masi
belon rampoeng kepaksa telah
dipreksa lagi pada kira kira
djam tiga pagi di roemahnja
lebe Panjandap papreksaan di-
lakoeken lagi atas dirinja nji
Asiah dengan mengakoeh seperti
apa jang kita soeda toelis di
atas. Itoe pengakoehan jang koek-
koeh membikin politie desa
nama Adma laoe lakoeken ania-
jahan atas dirinja nji Asiah
kerna kesakitan nji Asiah soeda
bertreak treak minta pertoe-
loengan dan djoestroe itoe
treakan dapei didenger oleh
hadji Enoer soeaminja jang
berada tida djoae, dengan tjara
atoeran hadji Enoer minta kepada

politie desa soepaja lakoeken
papreksaan zonder goenaken
aniajahan, itoe nasehat boekannya
diterima dengan baik malahan
hadji Enoer sendiri mendapei
berapa tojoran dimana idoengnja
sahingga mengaloerken darah.
Katerangan lebih djoae katanja
nji Asiah sendiri poenja tangan
sampe di gantoeng begitoe
djoega kakinja dan poekoelan
tida katinggalan.

Sasoednja itoe semoea siksah-
han bisa diliwatan dengan beres,
merasa dirinja dan diri istrinja
diperlakoeken meliwatan wates,
hadji Enoer soeda brangkat ka
Bandoeng boeat minta dirinja di
preksa. Dokter Heerdjan jang
trima itoe hadji Enoer dan toe-
toerken perlakoean apa soeda di-
dapei atas dirinja dan istrinja,
telah dinasehatken ada lebih
baek brangkat ka dokter di
Julianaziekenhuis tapi sabelonnja
dateng ka roemah sakit terseboet
ada lebih bagoes mampir doeloe
ka kantoor soerat kabar terseboet
dan toetoeerken doedoeknja per-
kara jang sabenarnja.

Hadji Enoer telah penoehken
itoe djanjji, dan tjeritaken djoega
kepada kita jang kabotoelan
kalemoeken padanja.

Sampe sekarang djoega nji
Asiah masi ditahan di kantoor
assistent wedana Madjalaja
oentoek dipreksa lebih djoae
perkara kabakaran, tapi boeat
perkara aniajahan a. w. sendiri
masi belon denger itoe rapportan
atawa pengadoean.

Soenggoe kita sendiri tida me-
ngarti belon djoega itoe perkara
koempoelan dilakoeken oleh poli-
tie desa Njalindoeng dan veld-
politie djadi beres, sekarang
telah moentjoel lagi itoe perkara
jang mengetiawaken nama politie.

Kabar lebih djoae, ada di-
wartaken bahoea nji Asiah ada
dimaoein oleh sabelah tetangga-
nja loerah Panjandap, nama Domiri
dan bisa djadi djoega apatah
soeal di atas ada tida berho-
boeng itoe politie desa kena
pengaroeh dari Domiri oentoek
penoehken maksoednja jang tida
baek atas dirinja nji Asiah?

Domiri pernah koendjoengin
roemahnja nji Asiah pada tanggal
14 Mei malam dengan maksoed
ganggoe kepada dirinja nji Asiah,
boeat lampiasken napsoenja.

Kita pertjaja kepada politie
atawa pembesar jang lebi atas
memperhatikan kabaran terseboet
oentoek diselidiki lebih djoeh
boeat keamanannja pendoeoek
desa jang wadjib dapetken per-
lindoengan dari pamerintah!
(K. P.)

PERKARA "GAROEDA ME-
RAH" DI CHERIBON.

Hari Rebo dengen dapei per-
hatian besar Landraad di Cheribon
di bawah pimpinan toean Mr.
Raven kombali soeda preksa
perkaraanja Tamad, Aris, Koti,
Poerwa, Mingoeh, Niti dan Sari-
nen, masing masing dari desa
Soerananggalalor bagian Ardja-
winangoen (Cheribon).

Marika ditoeoeh pada perle-
ngahan taon 1937 soeda bikin
perkoempoelan "Garoeda Merah"
jang maksoednja oentoek lakoek-
ken kedjahatan dan itoe koem-
poelan soeda mempoenjai 40
leden lebih. Orang jang toeroet
itoe koempoelan dimoestiken
bajar Contributie dan oewang
penarikan contributie dikoeppoel-
ken oentoek kaperloean, kapan ada
salah satoe anggota ditoeoet
jaitoe goena membajar dendaan-
nja atawa kaloe itoe orang sampe
dihokoem, anak dan istrinja
dikasih sokongan oleh itoe per-
koempoelan.

Atas pertanjaan voorzitter, ma-
rika semoea menjangkal. Marika
akoein soeda berdirikan perkoem-
poelan goena toeloeng menoe-
loeng satoe sama laen dan me-
rapetken persoedaraan. Djika
diantara marika ada jang hendak
hadjat atawa bikin roemah, men-
dapei kematian, marika dimoes-
tiken menoeandjang pada itoe
orang.

Djoega itoe perkoempoelan tida
poengoeit contributie, marika
kasihken oewang toendjangan
tjoema sawaktoe waktoe kapan
ada orang jang hendak hadjat
dan itoe djoemblah tida dimoes-
tiken tapi diberiken sasoeakanja
sendiri.

Saksi Saradji waktoe ditanja
ia maen loepa dan tida taee
sajda, sahingga bikin djengkel
pada hakim. Sesoedah saksi
diantjam hendak didjeblosken
dalem boei djika toeres selaloe
berdjoesta dan maen loepa sadja,
baroe ia mendjawab apa jang
president tanja, tapi poeter poeter
omongannja.

Voorz : Apa kaee taee artinja
dan maksoednja kaee disoempah?

Saksi : Taee, jalah soepaja
saja mengakoeh.

— Boekan soepaja kaee me-
ngakoeh tapi kaee haroes bitjara
toeres terang kerna kaloe kaee
berdjoesta bisa ditoeoet lantaran
soempah palseo dan nistjaja
kaee dapet hoekoeman, me-
ngarti?

Kamoedian saksi disoempah
kembali boeat ka doea kali dan
lantas ditanja.

Voorz : Apa doeloe kaee soeda
dipreksa oleh mantri politie
Soenda di bale desa Soera-
nanggalalor?

Saksi : Soedah.

— Kaee soeda menjataken
bahoea kaee taee di Soeranang-
galalor soeda ada koempoelan
talitian merangkap dengan koem-
poelan kadjahatan dan jang
mendijadi kapalanja ada Tamad,
Aris dan laen laennja terdakwa,
apakah betoel?

— Tida.

— Kaloe begitoe ini proces-
verbaal palseo?

— Menang lantaran waktoe
mantri politie Soenda preksa
saja ia tjoea tanja tentang
koempoelan talitian, boekan
koempoelan kadjahatan.

— Kaee waktoe dipreksa oleh
politie soeda njataken poela
bahoea orang jang mendijadi
anggota itoe koempoelan dimoes-
tiken bajar oewang 5 cent
atawa 10 cent goena bajar denda-
an atawa kasi makan anak
istrinja orang-orang jang dapet
hoekoeman lantaran lakoeken
berbagi-bagi kadjahatan. Kaee
soeda terangkan lagi bahoea
kaee taee sendiri, makanja kaee
brani pastiken jang itoe koem-
poelan ada koempoelan kadja-
hatan lantaran ada dioendjoek
jang mendijadi kapala soek-
ka lakoeken kadjahatan, seperti
jang telah terdjadi paling bla-
kang ini, adanja pembatjokan
dan kariboeatan sahingga mendijadi
permoesoehan antara pendoeoek
desa Bakoeng dan desa Soera-
nanggalalor, lantaran perboeatan-
nja Aris dan Tamad jang mendi-
jadi kapala koempoelan "Garo-
eda Merah", apakah betoel?

— Tida.

Lantas voorzitter kasih oendjoek
satoe goendoean barang2 boekti
jang terdiri dari bebrapa keris
blati, badjoe dan tjana kamprang
jang serba item. Menoroet ka-
perlja'annya itoe komplotan,
adanya bajangan "garoeda",
anggota itoe koempoelan dimoes-
tiken "pake itoe pakean dengan
bawa sendjata tadjem jang ter-
hoenoes.

Voorz : Apa kaee taee kapoe-
nja' an siapa ini barang barang?

Saksi : Tida taee.

Saksi Soekadi poenja katera-
ngan ampir sama dengan saksi
pertama.

Lantaran soeda laat paprika-
'an dilandjoetken pada besoknja.

Hari Kemis djam 9 pagi pa-
preksaan terseboet dilandjoetken
poela.

Semoea terdakwa tetepken
pengakoennja doeloean, katjoeli
terdakwa ka 7 Niti njataken,
sasenggoennja ia sendiri tida
toeroet itoe koempoelan.

Mantri politie Soenda nja-
taken bahoea di desa Soeranang-
galalor telah ada didiriken per-
koempoelan talitian merangkap
dengen koempoelan kadjahatan,
dan jang mendijadi pengeroes-
nja ada terdakwa terdakwa, dan
marika soedah bikin perang-
perangan antara desa Bakoeng
dan desa Soerananggalalor.

Voorz : waktoe toean lakoeken
pembeslagan beslag barang ban-
dapei kematian, marika dimoes-
tiken menoeandjang pada itoe
orang.

Saksi : Di roemahnja Aris dan
Tamad.

Semoea terdakwa njataken tida
taee itoe, kerna marika soedah
berada dalem' tahanan.

Voorz : Apa toean soedah
preksa saksi saksi dan di mana
waktoe dilakoeken papreksaan
terhadap saksi saksi?

Saksi : Semoea saksi soedah
dipreksa di bale desa Soeranang-
galalor, dan marika soedah
njataken sebagaimana jang soedah
ditoeis dalem procesverbaal.

— Apakah toean bikin proces-
verbaal, dengan sedjoedjoernja?

— Ja kerna waktoe saksi
dipreksa marika sendiri soedah
njataken tida ditanja dengan
kakerasan, antjeman atawa boe-
djoekan.

Achirnja kerna perloe didenger
ketranganja laen laen saksi
poela, maka papreksaan dioen-
doerken sampe hari Djoemahat
tg 10 j.a.d toelis pembantoe kita.

MALANG.

Dari sana dikabarkan :

Ketjilakan auto.
Di Speelmanstraat telah terdjadi
ketjilakan auto heibat. Satoe
auto jang dikandarkan oleh toean
W. di itoe djalanen ka djoeroe-
san Coenplein sekoenjoeng koe-
njoeng telah slip dan menabrak
satoe poehoeh di moeka Hotel
Splendid. Bumper dari itoe auto
telah dapetken keroesan besar,
sedeng chauffeur Indonesia jang
doedoek di sabelahnja toean W.
telah dapetken loeka.

Koetika dibikin penjelidikan
ternjata jang toean W. tida
mempoenjai rijbewijs dan itoe
auto ia ada dapet sewa dari
satoe orang Indonesia boeat
bedjar kandarkan auto.

Pemotongan hei-
wan gelap

Politie di sini baroe ini telah
mendenger bahoea di desa Kar-
dredjo, deket kazerne dari veld-
politie di Kepandjen ada diadaken
pemotongan heiwan gelap.

Koetika dibikin penjelidikan,
ternjata di sana ada diketemoek-
ken kapalanja satoe binatang jang
baroe dipotong. Itoe pemotongan
gelap kebanjangan diadaken di
pinggir kali, soepaja tanda tanda
dari darah dan laen laennja bisa
sigra dibikin bersih dengan aer
dari soengei.

SPORT.

VOETBAL KAMPIOENSCHAP
DOENIA.

Indonesia - Hongarye

0 - 6.

Kemaren sore telah dimoelai
achtste finale dari tournoi
kampioenschap doenia voetbal
dan sebagaimana kita soedah
wartaken Indonesia katemoek de-
ngan Hongarye. Seperti apa jang
soedah bisa didoega lebih doeloe
Mo Heng cs. aken dibronong.
Betoel djoega marika kalah de-
ngan 0-6, tetapi meliat djalan-
nja pertandingan, dalem mana
Zomers cs. tida djarang mengra-
jang dalem kalangan moesoeh
dan bagimana oeltnja Hukum
cs. belahken doelnja, Indonesia
bleh merasa poes dengan ini
kasoedahan.

Aahlg memang ada, tjoea
lantaran koerang training, ma-
ka spelers Indonesia tida bisa
pilih tempatnja jang tjotjok,
sebab mana banjak overan oev-
ranna tida dijtoe.

Terhadap Hongarye jang mem-
poenjai techniek tinggi, tida heran
marika dibikin kaloe, tjoea ha-
roes dipoejji kaeletannja Hukum
cs. jang tahan serangan serangan
moesoeh dengan berapi.

Han Hollander jang ambil ini
verslag poedji sekali permainan-
nja keeper Mo Heng dan center-
half Meeng, begitoe poen lain2
pendjaga blakang dan dari ini
poedian kita bisa tarik kasim-
poelan jang Indonesia, maski ka-
lah, telah kasi oendjoek jang
marika djoega mengerti voetbal.

Waktoe referee Genrie dari
Frankryk jang pimpin pertandi-
ngan boeat karoe gannja Indone-
sia, antara mana goal katiga dari
Hongarye jang ditjait dalem
offside positie, begitoe poen goal
kalima waktoe Samuels mengle-
tak kerna bola keras, panggil
berdoea fibah berkoempoel, pa-
sangan ada sebagi brikoet :

I n d o n e s i a

Mo Heng

Samuels Hukum

Anwar F. Meeng Nawir

Pattiwael Zomers Soedarmadji

Taihtutu Hong Djien

O

Kohut Sas

Toldi Sarosi Szenggeler

Balogh Turai Lazar

Biro Koranji

Szabo

H o n g a r i j e

Peroet sekat ?

Kalau peroet sekat, selamanja sakit kepala,
pentjeman tidak baik, peroet besar sakit
dan toean rasa moereng, pakailah Pil Fos-
ter boeat peroet besar (Foster's Magnipillen).
Pil pentjarah ini menjembatkan toean
dengan lekas dan selamanja. 10.50 sebotol.

FOSTER'S MAGPILLEN

361

Lantaran semalaman toeroen oedjan, lapangan ada litjin dan berat, sedeng hawa oedara tentoe sadja ada teraloe dingin boeat splers Indie.

Permoelahan dilakoeken dengan rame. Doea kall antara backs Hongarye terdjadi salah mengarti jang terbit sa'at bahaja, sajang sekali Pattiwael cs. tida bisa tarik hasil dari itoe. Hong Dijen jang bisa lolos iapoenja voorzet digebah pergi oleh Koranji. Dari groenjoekan Indonesia dapetken corner jang diambil dengan bagoes oleh Hong Dijen tetapi Zomers poenja kopal ada katinggian. Kamoeidian dateng giliranja Sarosi cs. menjerang. Dengan samenspel rapi dan tjepet Meeng cs. digoreng. Kita tjatet Toldi kirim bola dengan keras jang membentor paal. Achirnja pada menit ka 12 waktoe Sas lolos ia brienk voorzet keras. Kohut jang ikoet memboeroe dengan bagoes sekali boeka score Stand 0-1. Mo Heng moesti djatoh bangoen boeat tolak bahaja. Satoe kali dengan nekat ia djoempot bola dari kakinja Sarosi. Pada menit ka 15 dilbear doegahan Hongarye bikin stand 2-0. Dari tempat kira kira 25 Meter dengan mendadak Toldi lepaskan tembakan gledak dan djoestroe bola melajang keras precies di bawah lat podjok maka Moheng tida bisa berboeat soeatoe apa Stand 0-2.

Beberapa kali Indie bisa lakoe ken serangan membales, tetapi kerna berlakoe ajal dan tida bisa menembak dengan djitoe dan keras, maka marika tida bisa tarik hasil. Satoe kanonschot dari Toldi masih bisa ditipet corner oleh Moheng jang dapetken tepokan tangan rioeh dari publik jang bersympathie pada NIVU. Satoe kans bagoes dari Indie jalah waktoe Hong Dijen meledjit dan lepaskan voorzet poelen, sajang samboengannya Taihutu koerang djitoe dan bola menjamping.

Goal katiga dari Hongarye tertjikat pada menit ka 23 oleh Sarosi jang menoeroet Han Hollander terang berdiri offside. Kebanjakan doel Indie digrebek, tetapi dengan oelat semoea pendjaga blakang belahkan doelnja. Kita tjatet tembakan keras dari Turai jang ditipet corner oleh Moheng dan kopal dari Toldi djatoh ka samping. Roepanja pemaen2 Indie merasa down atas ini achterstand oentoeng plahan2 marika bisa maen penoeh soemanget poela.

Tetapi pendjagahan Hongarye ada tegoeh sekali dan pada saat paling achir tentoe keeper Szabo berada dalem tempatnja. Goal ka 4 dari Hongarye adalah dari kopal manis dari Sarosi dan orang toeroen minoem dengan stand 0-4.

Dalem waktoe mengaso di-tjeritaken bahoea ini penjaran jang dimoelai pada djam 11.25 malam ampir sadja tida bisa kedjadian tetapi atas sokongan besar dari satoe concern achirnja Phohi bisa djoega lakoeken ini. Dalem babakan kadoea splers Indie main dengan sanget oelat. Bebrapa kali splers kita dapetken poedjian dari Han Hollander atas marika poenja pakerdjahan, teroetama keeper Moheng.

Dalem ini periode binnentrio Hongarye tida broentoeng sama tembakannya. Dalem contra pnerjangan diseborang Zomers dengan taktisch kasi liwat bola di bawah kakinja, sajang tida mengasi hasil. Boeat 4 menit lamanja Indie menjerang. Kita tjatet satoe rush dari Taihutu jang gagal kerna ia bikin hands. Djoega Hong Dijen jang bisa potong ka dalem koerang tjepet sampe bola bisa disrobot moesoeh.

Kembali Hongarye menjerang. Satoe tembakan keras dari Kohut dapet ditondjok oleh Moheng. Pertandingan koerang 10 menit waktoe Samuels menglisna kerna badannya kelanggar bola dengan keras. Refree teroesken permainan dan sasoeadahnja groenjoekan bebrapa waktoe, Szanggeler dengan tembakan bagoes tjitak goal kalima. Stand 0-5.

Pendjaga blakang dari Indie dapetken poedjian baik dari Han Hollander boeat marika poenja kaeoletan. Kita tjatet sampe satoe kali Moheng moesti menglisna lantaran ditabrak dengan keras. Diseborang dapetken bola vry Taihutu boleh djadi goeoepp sampe menendang tanah dan berdjalan dengan pintjang. Teroes doelnja Indie digrebek. De-

ngen bagoes Moheng belahkan bentengnja. Tempo tinggal bebrapa menit. Sajang sekali dalem ini waktoe pendek Moheng moesti mantjing poela, atas kepandean-ja Sarosi jang mengagoe mken jang dari positie soesah boleh dibilang soelap bola dan dengan ketjepetan loear biasa lepaskan tembakannya gledak dari dekat. Stand 0-6 Baroe pertandingan djalan 3 menit lagi atawa refree kasi tanda boebaran. Dengan ini kemenangan Hongarye boleh madjoe dalem lain ronde.

**VOETBAL DI SEMARANG.**

V. S. O. Beslissingwedstryden  
M. O. T. - Alhilaal  
3 - 6.

Minggoe 5 Juni 1938.

Ini sore di Stadion berdoea perkoempoelan diatas bertemo boeat hindarken diri dari bahaja degradatie. Ternjata MOT, kampioen taon laloe, sekarang elftal-nya melemem. Djika minggoe doeloelan kalah 1-5 terhadap SVV, ini kali belang merah ditjoekeoer 3-6 oleh Alhilaal. Dengan ini kemenangan kadoea Baldjoen cs. boleh tarik napas legah kerna soedah boleh dipas-tiken marika aken tida nanti bisa toeroen ka klas doea, kerna ini beslissingwedstryden tjoeama dilakoeken boeat halve competitie sadja.

Diambil oemoemnja kamena-ngan Alhilaal memang ada ver-diend, maski djika MOT mem-poenjai keeper jang sedikit eessay, kekalahan bakal tida begitoe besar.

Oedara ada mendoeng dan oedjan toeroen, oentoeng djoega tjoeama sabentar sadja. Waktoe refree Khoe Kee Han kasi tanda moelai kita liat pasangan ber-oeapa:

**M O T**

Keyser	Achmad Seghers	Robbers Soemarmo	Toppee Levinson	Soeisma	Kardjo Gottenkieny	Pangkat
Bakri	Amad Gausan	Mandaling Berkenbosch	Amin Baldjoen	Sr. Bloemhard Jr.	Smit Baldjoen Jr.	Kadir Alhilaal

Begitoe pertandingan dimoelai dengan lantans Mot ngepia dan belon ada doea menit atawa dalem groenjoekan Levinson boeka score.

Stand 1-0 boeat Mot jang kasiken harepan bagoes boeat supporterjnja. Tetapi lantans djoega kliatan bahoea Alhilaal poenja teknik dan balontrolle ada lebih baik dan kalangan Mot kerkoentji. Kita tjatet satoe longshot bagoes dari Berkenbosch, bola melajang moeloek tetapi keeper Mot masi bisa tipt itoe corner jang tida mengasi hasil.

Achirnja pada menit ka 19 waktoe dapetken overan enak dari Berkenbosch, Gausan bisa meledjit dan dari dekat tjitak gelykmaker stand 1-1. Kemoe-dian kliatan tida safenja keeper Mot jang belon lama berselang bisanjan maen dalem klas tiga. Selaenja pengawakannya koerang tinggi, djoega tangkepan2-nja djarang lengket. Begitoe lah 6 menit kamoeidia koetika Bakri kasi voorzet, keeper Mot poenja tangkepan koerang djitoe dan bola waktoe djatoh liwatin doel-vlak.

Stand 2-1 boeat Alhilaal. Deket halftime Bakri lolos dan kasi voorzet poelen. Gausan menjam-boeng direct. Keyser poenja tangkepan kombali tida telak dan Mandaling jang menjrobot, ting-gatkan tjeplosken bola dalem doel stand 3-1 boeat Alhilaal dengan mana orang toeroen minoem.

Dalem babakan kadoea ber-moela Alhilaal ada djaoeh lebih koewat. Doel Mot digrebek dengan heibat. Achirnja Gausan jang ini sore main tjepet dan litjin bisa lolos dan tjitak goal ka 4 boeat Alhilaal pada menit kalima dari periode kadoea Stand 1-4. Troes Mandaling cs. mengrajang. Kita tjatet satoe safe bagoes dari Achmad, waktoe depan doel kosong Mandaling berlakoe ajal, sampe Achmad sembari djatohken diri bisa ge-bah bahaja. Begitoe poen bebrapa saat kamoeidian Robbers toe-loeng bentengnja dengan bagoes. Dalem groenjoekan Gausan

bisa lepaskan tembakan keras Keeper Mot soedah tida ber-daja, tetapi paal talangin pak-kerdjahannya. Alhilaal moelai kendor, centerhalfnja keabisan napas dan Mot bisa bales me-rangsek. Achirnja, marika dapet-ken hasil, waktoe Gottenkieny bisa bri voorzet poelen, Levinson kasiken headball manis. Kadir boleh menggrepe Stand 4-2. Diseborang Berkenbosch dapetken kans bagoes, tetapi roepanja ini sore ia tida boleh menjitak goal. Begitoe lah dari dekat ia masih djoedjoe bola pada keeper.

Keeper Keyser bikin ambles harepanja supporter, waktoe dari samping Bakri brienk bola moeloek, ia poenja djambretan meleset poela dan bola njeplous. Stand 2-5. Koerang 5 menit lantaran Seghers permainkan bola, Amad bisa reboet dan hadepken doel vry ia tida gagal dan bikin stand 6-2 boeat perkoempoe-lannja.

Mot belon poetoes pengha-repan begitoe lah 3 menit kemoe-dian waktoe dapetken bola tad-jem, Levinson goalgetter Mot meledjit dan tembakannya ber-hasil. Stand 6-3 boeat Alhilaal jang sampe pertandingan abis tinggal tetep.

**KAMPIOENSWEDSTRIDEN P S S I DI SOLO**

(Hari kedoea)  
Persebaja (Soerabaja) - P S I B S (Poerwokerto) 5-0.

Saptoe, 4 Juni '38.  
Ini sore sampelah giliranja Poerwokerto boeat bertempoer dengan Soerabaja.

Kembali ini sore Poerwokerto telah dapetken poekoelan knock-out, hingga dengan ini kemenan-gan Soerabaja poenja kans boew-wakantongin kampioenschap P S S I djadi lebih besar.

Perhatian penonton itoe sore ada sangel banjak koerangan jalah belon ada sepertiganja dari hari kemarenja.

Pertandingan dilakoeken de-ngen tjepet dan menarik kadang kadang kasar djoega.  
Dalem ini pertandingan Soe-rabaja ada djaoe lebih keat, teroetama dalem ronde pertama, dan memang pantas dapetken itoe kemenangan.

Waktoe Referee kasi tanda moelai kedoea fihak madjoe de-ngen pasangan begini:

**P S I B S :**

Dahlan	Soeparman	Indratmo
Bera Ismadi	Sardiman	Chamid Marsigit
Prajogo	Moehtjadi	Masri
Moebin	Bari	Joesoef Soenarso
Soekardi	Verluys	A. Manan Soegiarto
Warimin	Kasiman	Anwar
Persebaja :		

Attrap dilakoeken oleh K. R. M. H. Woerjaningrat. Begitoe bola ditrima Soerabaja atawa iaorang lantans mendesek tapi kena diretour balik oleh achter-hoede moesoeh.

Satoe kali Prajogo bisa meledjit sampe depan doel tapi sebelon ia bisa ajoen kakinja atawa Warimin datang gebah pergi ini bahaja. Sesoeada boeat sekean tempo lamanja bola digebah pergi dateng achirnja satoe voorzet dari Moebin telah di tamatkan dengan satoe tendangan telak oleh Soekardi 1-0.

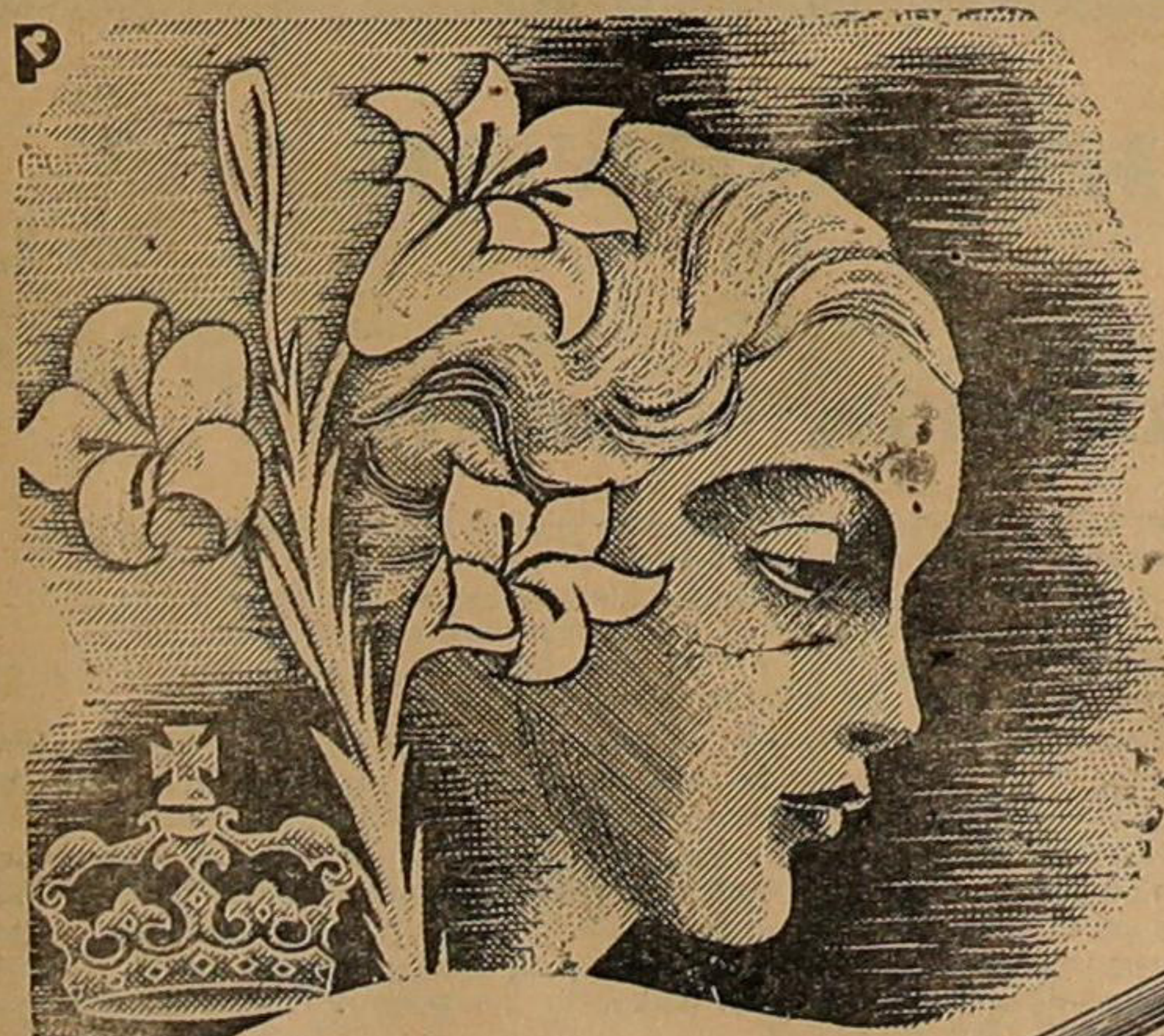
Dengan dapetken ini satoe voorsprong orang orangnja Per-sebaja djadi maen lebih gesit malah tempo2 teraloe forsch dan kasar.

Fihak Poerwokerto teroes ter-koeroeng. Bari dapet oempan siapa dari samping teroes djoe-djoe peloeroenja. Keeper Dahlan jang sanget nerveus dan unsafe tjoba tangkep itoe peloeroe tapi apa mae bola terlepas dan njeplous masoek 2-0.

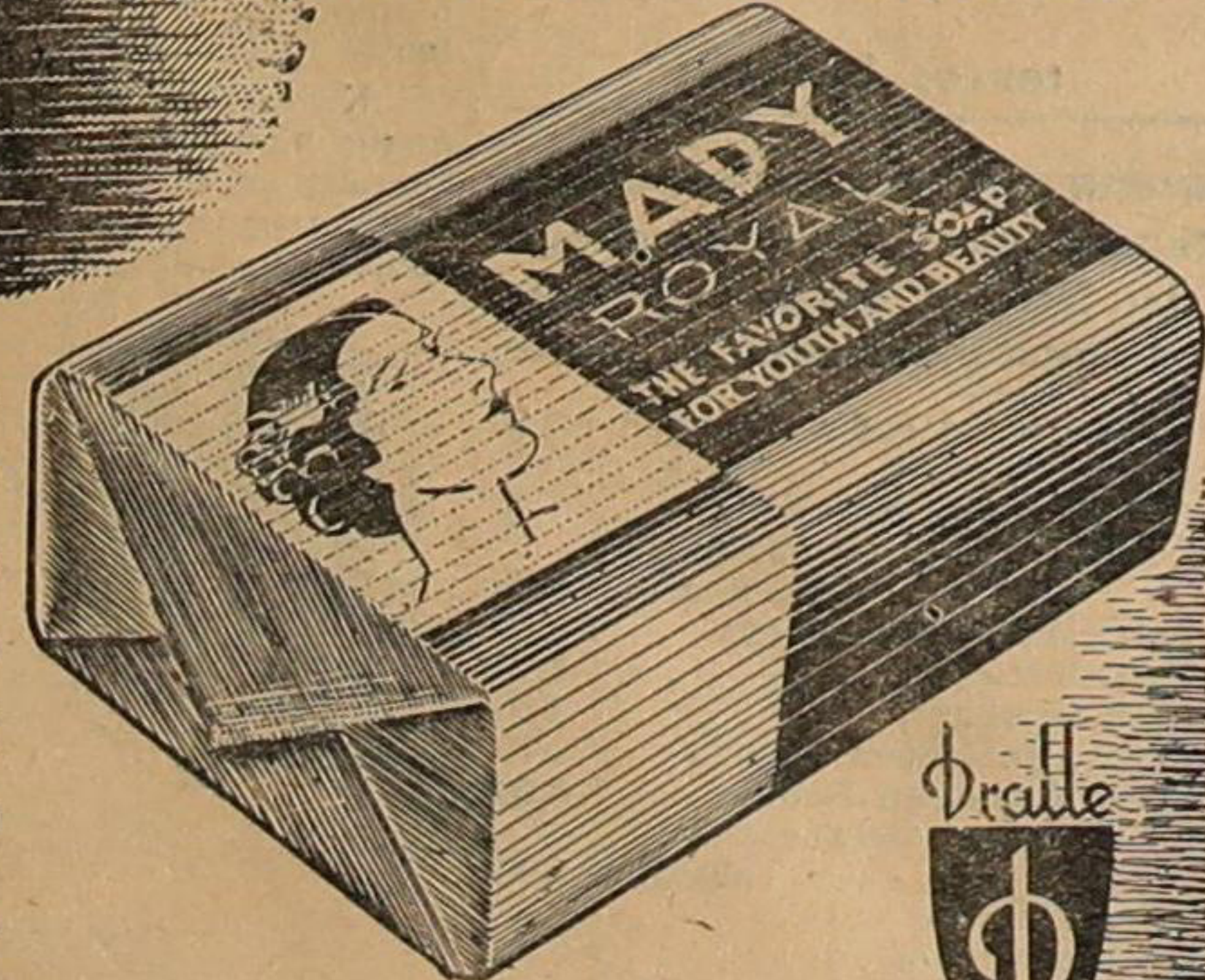
Tida lama kamoeidian goal ka tiga menjoesoel. Satoe voorzet manis dari Bari teroes disamboeng oleh Moebin dengan telak, 3-0.

Poerwokerto maen lebih ngotot aken tjoba ketjilken kekalahnja. Tapi lantaran iaorang poenja balontrolle, ada djelek sekali maka banjak kans jang ia orang dapetken tida bisa digoe-naken. Begitoe lah Masri depan oendoel soedah boeang kans dengan pertjoema. Sampe Referee kasi tanda mengasoh Poerwokerto masih belon mampoe tjitak te-genpunt.

Dalem rantakan kedoea keeper Dahlan tida dikasi ikoet maen



Harga Mady Royal seka-rang dimoerahkan lagi! Maka dari itoe hampir semoea orang sekarang memakainja saboen jang melemeskan koelit njonja, sekarang dimana-mana harganja tjoeama 10 cent.



**MADY ROYAL**  
**BOEAT TAMBAH TJANTIK DAN MOEDA**

13

lagi. Sebagai gantinya dikasi maen Soedjadi, jang ternjata ada djaoe lebih safe dari Dahlan.

Begitoe begebrak kombali Soerabaja lantans satronin kala-ngan Poerwokerto.  
Kita soedah bersedia aken tjatet goal ka ampat boeat Soe-rabaja koetika Joesoef bikin satoe rush dan tinggal berhadapan dengan keeper. Sajang tembakannya djatoh percies kedalem peloe-kannya Soedjadi.

Marsigit c. s. jang masi belon poetoes pengharepan teroes ba-les menjerang dengan gentjer hingga sekean tempo lamanja benteng Soerabaja dalem bahaja. Satoe kali Prajogo oetjoel dan djoedjoe peloeroenja kepodjok bawah tapi tiang lat telah talangin pakerdjannya Anwar. Teroes benteng Soerabaja digempoe tapi Anwar dengan dibantoe oleh Karsiman dan Warimin teroes pertahankan bentengnja hingga teroes tinggal oetoe.

Achirnja Soerabaja bisa lolos-ken diri dari ini kepeangan. Soenarso pimpin kawannya me-rangsek. Dari satoe ke laen kaki bola didapetken oleh Soenarso siapa dengan satoe tembakan gledak paksa Soedjadi menjerah 4-0.

Tida antara lama diseborang terdjadi duel antara Prajogo dan keeper Anwar, tapi berachir nihil. Deket boebaran achirnja kombali Soenarso bisa tambahken kemenangannya djadi 5-0.

Sampe boebaran stand tida berobah lagi.

**BADMINTON DI AMBARAWA.**

A. B. C. Versus G. B. C. (Ambarawa) (Goebog) 3 - 1

Berhoeboeng dengan adanya Kera-mean Peh Liang Tjoen di Rawah -Pening pada hari Kemis sore j. l., G. B. C. Goebog telah datang di Ambarawa boeat lakoeken Badminton friendly-game sama A. B. C. Kasoe-dahnja ada 3-1 boeat A. B. C.

Verslag lengkep ada seperti beri-koet:

A. B. C.	G. B. C.
Singles.	
1. Kwee Tiong An	versus Kho Swan Hie 6-15, 15-10, 10-15.
2. The Kok Hien	versus Njoo Tik An 15-6, 15-12.

Doubles.

1. Liem Tiong Hoo / Djwa Hong Bie	versus Njoo Tiong Gin / Ong King Sioe 21-6, 15-21, 21-12.
2. Ong Wie Tjioe / Lauw Tik Hoei	versus Ong Djoen Liang / Oei Oen Kiat 21-13, 21-11.
3. Kwee Tiong An / The Kok Hien	versus Njoo Tik An / Kho Swa Hie 21-16, 20-20, (0-3).

Belon abis.

**Kabar penting ! Djangan loepa ! Kabar penting !**



Tjoba minoem kita poenja MY LADY'S RED Invalid port kaloearan dari fabriek jang terkenal special dibikin boeat me-nambahken kasehatan dan bikin seger badan. Teroetama boeat ilangkan rasa tiape bagi orang-orang jang abis berkerdj berat. Rasanja amat lezat dan orang jang koerang darah baik minoem ini anggoer dan ditangoeng tida tertjamper alcohol dan terbiikin meloeloe dari boeah anggoer jang toelen.

Sabelonnja tjoba laen-laen merk, tjobalah lebih doeloe minoem kita poenja Anggoer, kaboeektian jalah ada satoe tanggoengan bagi sasoeatoe pembeli.

Toea, moeda, laki atawa prampoean boleh minoem ini anggoer, zonder ada halangan apa-apa.

Boeat didjoel lagi dapet rabat bagoes

Kita sengadja pasang harga reclame:  
1 fl. besar . . . f 0.50  
1/2 fl. . . . . . 0.30

Importeur LUEN HOP CHEONG  
Pedamaran 94 - Telf. No. 165 - Semarang.  
2888

**N. V. CHEMICALIENHANDEL RATHKAMP & Co.**

Groothandel di Batavia - Semarang - Soerabaja  
Di Semarang Pekodjan 19 Telefoon Nos Smg. 1750 en 1210

**Djoewal Chemicalien**

boeat kaperloean Batikkerijen, Onderneming, Fabriek Mertjon, Mineriaalwaterfabriek, Fabriek Saboen, Fa-briek Seroetoe dan Sigaret, Fabriek Premen dan Kem-bang Goela, Fabriek Minjak Wangi, Fabriek Thee dan Koffie enz.

Djoega sedia barang - barang kaperloean boeat pak seperti Cellophanpapier, Zilverpapier, Botol-botol kosong capsules enz.

**HARGA - HARGA MELAWAN.**

113

Advertentie ketjil

**"Contact"**

Kaloear tiap REBO dan SAPTOE  
Bikinlah pertjobaan masoeken advertentie dalem

**"Contact"**

tentoe berhasil

Advertentie ketjil:  
**"CONTACT"**  
 kaloear tiap  
**REBO dan SAPTOE**  
 Bikinlah pertjobaan  
 masoeken advertentie  
 dalam  
**"CONTACT"**  
 tentoe berhasil.

**Kalau Toean ingin ati Goembira dan Seneng, batjalah boekoe Pengatahoean dan Romance.**

- Binasa kerna gadis Priangan f 0.60
  - Piter Elberfeld f 0.90
  - Riwajatinja Ni Hoe Kong f 1.50
  - The New English and Malay Dictionary f 3.90
  - Parit Mas roepa<sup>2</sup> recept f 2.50
  - Parit lnten " " f 2.50
  - Parit Oewang " " f 2.50
  - Ilmoe Penentoen Ingetan f 0.70
  - Ilmoe Kakeatan Djampe f 0.90
  - Ilmoe Oekoer Benang 5 djari f 1.00
  - Tangan f 2.90
  - Djoe Djit Soe f 1.00
  - Hoekoem Islam f 0.75
  - Hypnotisme f 2.50
- Pesanan kalau kirim oewang lebi doeloe onkost kirim vrij
- Bisa dapet beli pada:  
**N. V. Java ten Boe Kongsie**  
 Gang Pinggir 68 - Semarang

## KONSENKE

(FEMINIUM)

OBAT BOEAT ORANG PRAMPOEAN TAMBAH

### TJANTIK DAN SEHAT



Dara ada seroeapa akarnya kesehatan bagi orang prampoean, waka orang prampoean mempoenjai dara tjoekeop tentoe aer uoeke djadi manis, badan sehat, datang boelan menoeroet waktoe, sebaliknja djikaloe orang prampoean kekoerangan dara aken membikin datang boelan tida ada tentoenja, gampang toewa, poetjet koeroes dan banjak sakit.

KONSENKE (Feminiem) ada seroeapa obat koelat jang tersohor di doenia, dan ada satoe sobat baik dari kaeom prampoean, hingga tida heran ini obat bisa begitoe mandjoer di doenia. Ini obat bisa tamba hawa, tamba dara, tamba tjantik dan tamba ketjintan. Ditangoeng sesoedanja makan ini obat dalam 24 djam dapat hasilnja.

KONSENKE di bagi doea roepa, Maculium dan Feminiem, Feminiem kleur perak, special boeat penjakit orang prampoean; datang boelan tida tjotjok, lahirken anak terlaloe banjak, gampang toea, dara koerang koerang napsoe hawa, habis bersalin sakit peroet, penjakit kepoetian, peranakan dingin, tida datang boelan, koerang napsoe makan, mata lamoer, koeping toeli, ramboet rontok, dan lain-lain penjakit ang soeda makan banjak obat tida semboeh, sekali makan ini obat tentoe dapat hasilnja.

Kemandjoerannya ini obat

1. koerang napsoe makan, makan ini obat 1 botol, ditangoeng napsoe makan djadi tamba
2. moeka poe jet, makan 3 botol, ditangoeng moeka djadi manis dan tjantik.
3. koerang dara, makan 4 botol, ditangoeng djadi koelat.
4. koerang napsoe hawa, makan 6 botol, ditangoeng tamba napsoe.
5. tete terlaloe ketjil, makan 3 botol, ditangoeng tamba besar.
6. tjepet toea, makan 8 botol, ditangoeng djadi moeda kombali.
7. datang boelan tida tjotjok, makan 3 botol, ditangoeng djadi tjotjok.
8. tida datang boelan, makan 6 botol, ditangoeng djadi datang kombali.
9. bertaon-taon tida bisa hamil, makan 9 botol, ditangoeng ada harepan boeat dapat anak.

Per doos terisi 30 pill harganja f 2.—

Hoofdagent di Timoer Djaoe:  
**The Great China Medical Company, Shanghai.**

Hoofdagent di Indonesia:  
**Thay An Tong — Djilakeng 5-6-7 — Batavia.**

Agent-agent:  
 Semarang; Eng Tay Ho, Ngo Hok Tong, Tiengkok Yok Fong, Soerabaja; Ban San Yok Fong, Tje Ming Yok Fong, Solo; Eng Tay Ho, Djocja; Tay An Tjan, Bandoeng; Ban An Ho, Ban Ka Tjoen, Tasikmalaja; Ek Goan Tong, Cheribon, Thian Ho Tong, Tieng Bie, Magelang; Tay An Ho, Pekalongan; Tjee An Ho, Thay Tjoen Ho, Garoet; Heng Ho Tong.

## Administratie-en Advieskantoor „LIE SIM TJIN“

SEMARANG, kantoer Kranggan-Kedelon No. 147, telf. 815  
 DJOKJA, kantoer Gondolajoe 2, telefoon 816  
 SOLO: Gedong Tionghoa Siang Hwee

Mengoeroes dan mengatoer boekoe dagang, bikin **BALANS & ROEGI & OENTOENG** dan kita oeroesken sekalian sama **KANTOOR BELASTING SAMPE BERES.**, dan oeroes matjem - matjem Padjek Negri (Pengasilan, Kehaja-an, Personeel, Verponding).  
 Djoega lima bakaerdja an **INCASSO'S**, minta **GEDEPONEERD MERK**, oeroes **OVERSCHRYVING PERCELEN** dan lain-lain oeroesan sama **WET**.  
 Perkara tarif boleh berdami lebih doeloe.

### BATJA INI:

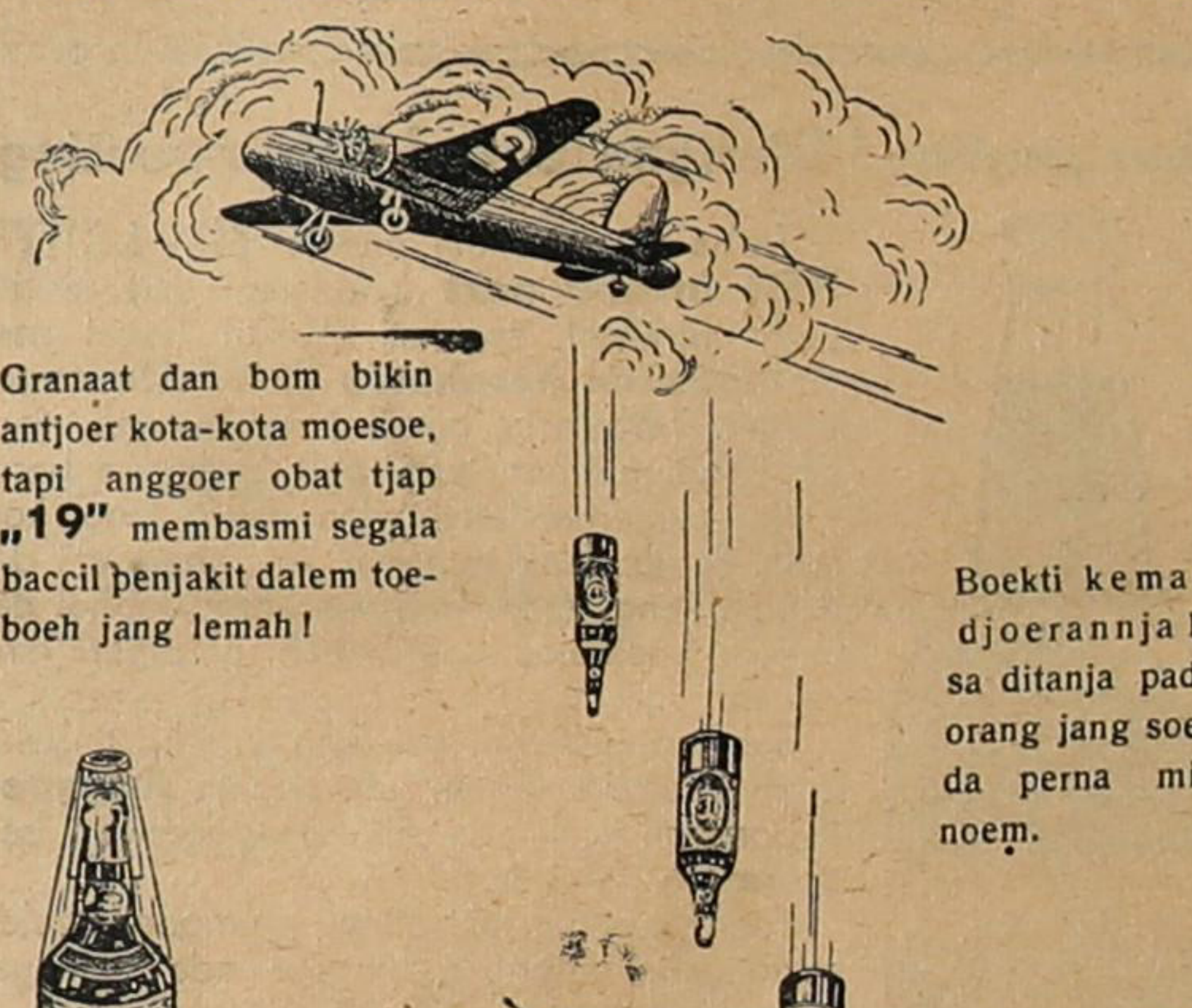
*Boekoe-boekoe jang berharga di bawah ini:*

**RASIA PENGHIDOEAN MANOESIA.** Memetjahken kaadaan batin kita f 1.25  
**MO IE SIANG HOAF.** Memetjahken peroentoengan sabaen taon, enz. enz. f 2.—  
**PRIMBON ADJI PENGAWASAN.** Roepa<sup>2</sup> alamat, artinja impian, peroentoengan f 0.75  
**ILMOE GAIB DALEM 7 HARI.** Prilakoenja orang jang mejakinke magnetisme f 0.40  
**SASMITA KEDOET.** Alamatnja kedoeatan di seloeroeh badan f 0.50  
**KITAB DJOJOBHOJO.** Nasibnja Indonesia, teroetama tanah Djawa f 0.50  
**THAY HENG KOAN.** Peladjaran silat Tionghoa, terhias banjak gambar f 0.40  
**SEDJATINJA PELADJARAN BOEDDHA.** Moeat banjak katerangan pentjing dan djelas f 0.50  
**OETJAPAN ORANG TERMASHOER.** Berisi banjak oetjapan orang<sup>2</sup> bidjaksana f 0.95  
**PELADJARAN BAHASA TJING-IM (KUO YU).** Pake systeem tjepet, Terhias gambar f 0.95  
**ILMOE PIDATO DAN PERKOEMPOELAN.** Bergoena boeat kaeom pergerakan f 0.95  
**RASIA BATIN PRAMPOEAN.** Memetjahken batinnja kaeom prampoean f 1.90  
**SEE TJIN.** Hikajat antjoernja karadjaan Tjin. Terhias gambar f 1.90  
**RECEPT KAMADJOEAN.** Roepa<sup>2</sup> recept berharga boeat tjari hasil, practisch f 0.95  
**ATOERAN BIKIN PERMEN.** Bagimana bikin bonbon, extra strong, pastilles f 1.40  
**DE VIER A'S ADRESBOEK.** Adres<sup>2</sup> peroesahaan, perdagangan, pakerdjaan f 2.—  
**ILMOE DAGANG BANGSA AMERIKA.** Efficiency dan taktiek jang berhasil baek f 0.50  
**PEMETJAH TABELAT MANOESIA.** Bagimana mengataoei karakternja masing<sup>2</sup> orang f 0.70  
**ADVIES DOKTER.** Roepa<sup>2</sup> penjakit jang sering timboel di ini negri f 2.—  
**WET BESAR DARI KAHIDOEAN.** Sendjata alam jang amat ber-pengaroeh boeat lawan kalemahan, karoesakan dan kematian dalem oesia moeda f 0.95

Toe in boleh pesen per postu ssel dari kita, ongkos kirim vrij. Penderitaan tinggal sedikit. Pesenlah sekarang. Prijscourant dan prospectus dapet gratis.


**BOEKHANDEL SATYA YUGA**  
 Stationstraat 24 - Koedoes. 1350

## PERANG BESAR!



Granaat dan bom bikin antjoer kota-kota moesoe, tapi anggoer obat tjap „19“ membasmil segala baccil penjakit dalem toe-boeh jang lemah!

Boekti kemandjoerannya bisa ditanja pada orang jang soeda perna minoem.



Harga per flesch besar f 2.25  
 Harga per flesch ketjil f 1.25  
 TERDJOEAL DI SELOEROEH TEMPAT!  
 Sole agent:  
**Chemicalienhandel IE KIEM TIE**  
 Pabean 41 — Telf. 1316 N. — Soerabaja.  
 S. 151

Seja ada ini lot seri no. matjem roepa-roepa dari lain negri

## LOTERI OEWANG

### Goena I. E. V. Vrouwen Organisatie Batavia C.

**Hoofdprijs f 75.000.—**

Harga antero	lot f 11.—
Harga setengah	lot f 5.50
Harga seprapat	lot f 2.75
Harga 3/10	lot f 3.30
Harga 2/10	lot f 2.20
Harga 1/10	lot f 1.10


Ongkos Aangeteekend f 0.30      Rembours f 0.70

Tariknja di Batavia 30 JUNI 1938

Abis main kirim pertjoema officiele trekkinglijst.

### LIEM KIK HONG & Co.

Semarang  
 Gang Pinggir No. 45 en 53.



## HYGEIA

GEDEPONEERD

N.V. MINERAALWATERFABRIEK

### HYGEIA

1/2 R. KLAASESZ & Co  
 SEMARANG

Mintalah pada  
 Toean poenja langganan

## Aerblanda Limonade Stroop dan Citroenk wast

20

### SOEDAGAR!

Besar maepoen ketjil selaloe djangan Loepai  
**OBAT TJAP "SANTERI"**  
 Kerna boeat kaentoengan, dan terkenalja soeda pasti.



## Trade Mark SANTERI Trade Mark

Maagpyn Poeder (Leng Giam Wie Kwan San) berhoeboeng dengan tida di pake lagi Flesch dari Japan, maka boeat moelai 1 Januari bakal dikeloer-ken beroeapa Tabletten, jang mana ada lebi gampang bagi pemaknja, kerna soeda dibagi dalem atoeran makannja dengan sampoerna, begitoe poen gampang sekalil boeat anak-anak.

Hoofdjoer Poeder atawa Tabletten bisa terdapat di antero Desa dengan harga ketengan tjoeama 5 Cents.

**OBAT TJAP "SANTERI"**

Ada satoe peroesahan Tionghoa, maka sasewaktoe Bangsa Tionghoa, perloe menoendjang peroesahan bangsa sendiri.

**Fabriek Obat Tjap "SANTERI"**  
 (Tje Pin Yok Kiok)  
 Batavia.

S. 146

### Kabar bagoes dari Hongkong

Werkloozen haroes perhatiken

Kembali Astrologer Wong Kam Fu telah trima oendangan dari Kwangsi, satoe boekti atas iapoernja kepandean jang semingkin banjak orang-orang besar perhatiken, dan dibawah ini kombail ada samboengan soerat-soerat poedjian dari:

Toean Tjie Tek Goan, Batavia-Centrum 9 December 1937; toean Ho Teng Koen, Boelongan 18 December 1937; toean Yap Djim Swie, Pangkalpinang 30 December 1937; toean Tan Thiam Kiem, Semarang 6 Januari 1938; toean Lie Tjwan Djim, Rembang 24 Januari 1938; toean Tjoea Siong Bok, Blitar 26 Januari 1938; toean Liem Bian Seng, Medan 5 Februari 1938; njonja Tan Sien Poen, Soerabaja 6 Februari 1938; nona Siek Lies Nio, Semarang 18 Februari 1938; toean Chen Pen T'san, Pekalongan 20 Febrnari 1938; toean Ong Hong Ging, Semarang 10 Maart 1938; toean Go Tjwan An, Soerabaja 15 Maart 1938; toean Tjan Thiam Kiat, Malang 30 Maart 1938; nona Dortje Tan, Meester-Cornelis 31 Maart 1938.

**ASTROLOGIE BIASA:**— Tentang nasib, peroentoengan, karakter, perkerdjaan, pergaelan, pertjintahan, perdjodohan, kesehatan, dan 10 NASEHAT JANG PERLOE DIPERHATIKEN. Pembajaran boleh kirim 10 franco dari 10 cents, brikoeet tjatetan tanggal, boelan dan taon dari kelahiran. Ditangoeng tjotjok atawa oewang kombali.

**PEH-DJI SAOEMOER HIDOE:**— Boeka resianja nasib moelain terlahir sampe menoetoe mata. Oemoer brapa dapet soesa dan seneng. jang soeda liwat dan jang bakal datang, enz. enz. Djalanja pengidoepan ada moedjoer atawa sial semoea ditoeelis-terang sampe 8 lembar. Kirim INI HARI f 10.— per Luchtpost Aangeteekend, brikoeet tjatetan tempat kelahiran, tanggal, boelan, taon dan DJAM. Ditangoeng tjotjok atawa oewang kombali.

**JOURNALISTIEK MELAJOE:**— Peladjaran jang practisch tentang karang-mengarang, Cursus bagian 6 boelan tamat f 10.— tetapi sekarang boleh kirim 30 franco dari 10 cents, lantas trima Aangeteekend sampe di roema. Ditangoeng poeas atawa oewang kombali.

**BOEKOE JANG PENTING:**— Boekoe 15 bahasa, Djati Watjana, dan Resia Prempoean, tiga boekoe harga biasa f 3.20.— tetapi sekarang boleh kirim 10 franco dari 10 cents, lantas trima sampe di roema. Ditangoeng poeas atawa oewang kombali.

**PERHATIKEN:**— Boeat werkloozen jang bersoemaget radjin, lelaki atawa prempoean, jang ingin dapet pengasilan per minggoe f 5.— sampe f 25.— boleh toelis pada kita dengan terangkan perna kerdjaja, brikoeet tjatetan kelahiran dan satoe photo ketjil seria franco 29 cents-oentoek balesan soerat tertoeetoe.

Soepaja lebih tjepet, kirimlah soerat-soerat pesenan atawa lamaran per Lchtpost (Awat, moesti tempel franco jang tjoekeop) pada adres Secretaris:

**ACADEMIA ASTROLOGIE**  
 G. P. O. Box 667, — Hongkong.

(Harep seboelken dapet batja advertentie dari „Soera-Semarang“).

## PILL BOBOT

Ada sematjam obat poeloeng jang terbikin menoeroet recept dari satoe achii obat jang pandai dan terbikin dari daon daonan hingga tida menganggoe kesehatan.

Seiami isteri jang telah menikah bertahoen tahoen zonder dapatkan anak, akan merasa terperandjat bila si isteri di kasi makan ini „PILL BOBOT“ sebab tidak lama lantas „Doedoe peroet“ serta ia poenja anggouta badan ada lebih keat dan segar dari sebeloenja makan ini obat.

Pill Bobot poenja kemandjoeran telah dikenal oleh „orang banjak“ malahan djoega rata rata pendoekoek Tabanan (Zuid Bali) telah bikin boeah toetoe dari istadjabnja ini Pill. Perempoean jang beloem bersoemami atau soeaminja djostroe di dalam berpergian dilarang makan ini Pill.

Harga per botol f 4.— lain onkost kirim brikoeet atoeran pakainja.

Hoofddepot  
**„SIE TEK HO“**  
 Pasar Baroestraat Singardja.